Two ways to Return your Ballot

Turn in your Ballot by mail using the postage-paid return envelope postmarked on or before Election Day; or
Return your Ballot to an Official Ballot Drop Site no later than 8:00 p.m. on Election Day May 16, 2023.

Multnomah County Voters’ Pamphlet
May 16, 2023, Special District Election

Multilingual Voting Information Inside

La información sobre la votación se encuentra dentro de este folleto.

Информация о голосовании находится в этом буклете.

Thong tin bo phieu bao cu nham trong so tay nay.

此手册内页提供关于投票的信息。

PLEASE NOTE: Multnomah County Elections prints information as submitted. We do not correct spelling, punctuation, grammar, syntax, errors or inaccurate information.

This pamphlet produced by Multnomah County Elections Division, 1040 SE Morrison St. Portland OR, 97214.
## Voting Information

- Translated Voting Information Available: M-03
- Letter to the Voter: M-04
- Election Definitions: M-05
- Return Your Ballot: M-06 / M-07
- Devuelva su boleta electoral: M-08 / M-09
- Как вернуть свой бюллетень: M-10 / M-11
- Gửi Lại Lá Phiếu Bầu của Quý Vị: M-12 / M-13
- 交回您的选票: M-14 / M-15
- Цілодобові офіційні скриньки для голосування: M-16 / M-17
- Soo Celi Warqadaada Codaynta: M-18 / M-19
- Facts to Know about Voting and Elections: M-20 / M-21
- Datos que debe saber sobre la votación y las elecciones: M-22 / M-23
- Важная информация о голосовании и выборах: M-24 / M-25
- Điều cần biết về Bầu cử và các cuộc Tuyên cử: M-26 / M-27
- 关于投票和选举的须知事项: M-28 / M-29
- Факти, які варто знати про голосування та вибори: M-30 / M-31
- Macluumaadka Ay Tahay In Laga Ogaado Codaynta iyo Doorashooyinka: M-32 / M-33

## Candidates and Measures in Multnomah County Voters’ Pamphlet

**Jurisdictions with Candidates in the Multnomah County Voters’ Pamphlet**

- Candidates Table of Contents: M-34
- Multnomah County: M-35
- Multnomah Education Service District: M-37
- Mt. Hood Community College: M-42
- Portland Community College: M-45
- Beaverton School District: M-46
- Centennial School District: M-47
- Corbett School District: M-49
- David Douglas School District: M-55
- Gresham-Barlow School District: M-59
- Parkrose School District: M-63
- Portland School District: M-64
- Reynolds School District: M-67
- Tualatin Valley Fire & Rescue: M-69
- Lusted Water District: M-70
- Tualatin Valley Water District: M-71

**Jurisdictions with Ballot Measures in the Multnomah County Voters’ Pamphlet**

- Multnomah County Measure 26-238: M-72
- City of Gresham Measure 26-239: M-92
- City of Portland Measure 26-240: M-99
In 2021, the Oregon Legislature passed the Voter Language Access Bill (HB 3021) requiring the Secretary of State to translate portions of state and county voters’ pamphlets into Oregon’s and the county’s most spoken languages. The law seeks to remove barriers to voting for those who are not fully proficient in English. To help in this effort, the Translation Advisory Council was created. The Council is made up of volunteer community members who represent the ethnic, linguistic, and cultural diversity of Oregon voters. Council members make sure state and county translations are accurate and retain the original tone and meaning in a culturally appropriate manner.

Selected portions of this county voters’ pamphlet are available in Simplified Chinese, Korean, Russian, Spanish, Ukrainian, and Vietnamese. These translations can be found online at [oregonvotes.gov/MultnomahVP](http://oregonvotes.gov/MultnomahVP)

Do you need support voting in your preferred language? Interpretation services are available at no cost to you.

¿Necesita ayuda para votar en su idioma materno? Hay servicios de interpretación disponibles sin costo.

Quý vị có cần sự trợ giúp bỏ phiếu bằng ngôn ngữ của mình hay không? Các dịch vụ thông dịch có sẵn sẽ được cung cấp miễn phí cho Quý vị.

建方選民手册的部分内容提供简体中文版本。可以访 [oregonvotes.gov/MultnomahVP](http://oregonvotes.gov/MultnomahVP) 获取译本。

MULTNOMAH COUNTY ELECTIONS | 503-988-VOTE (8683) | elections@multco.us
New Ballot Envelope Design

When your Multnomah County Elections ballot packet arrives, you will notice some changes, most noticeably the size of the envelope. Multnomah County has moved to a larger design (6 x 9 inches) to allow for larger and additional voter instructions to be printed on the outside of both the outgoing and return ballot envelopes. While the new style is more accessible, it also provides the same secure ballot you always receive in Multnomah County.
Special district elections happen on the third Tuesday in May of odd years. The election on Tuesday, May 16th, 2023 is a Special District Election used to elect board members to special districts, such as school boards, water, or fire districts.

**Community College District**
Community colleges, sometimes called junior colleges, are two-year schools that provide postsecondary education. In Oregon, each community college has an elected Community College Board that sets policy for the college. The board oversees the development of programs and services, the adoption of policies and budget, to meet the needs of the college district.

**School District**
School districts are charged with the administration of public schools. Typically, a school district includes grade schools, middle or junior high schools, and high schools and are governed by a School District Board. School district boards in Oregon comprise seven elected board members by district or by zone. Some board members must reside or are elected by zone and some are elected at-large by voters in the school district.

**Education Service District**
An Education Service District (ESD) is a regional education agency. ESDs work to provide the various school districts with a wide array of educational programs and services, many of which are too costly or limited in demand for a single location. Multnomah Education Service District (MESD) is an educational cooperative that provides a wide variety of programs and services on a regional basis to school districts in Multnomah County and beyond. An elected board governs MESD. Five members are chosen by zone (area in which they live), and two are selected from the county at-large.

**Soil and Water Conservation District**
The Soil and Water Conservation District (SWCD) Program provides services to the 45 SWCDs throughout Oregon. These services include technical support and limited administrative oversight, with the intent of reducing both liability and risk to the SWCDs and the Oregon Department of Agriculture.

**Term/Unexpired Term**
Board members serve a four-year term. If a vacancy occurs on the Board, an election may be held to fill the remaining two-year unexpired term.

**Fire District**
Rural Fire Protection Districts are fire protection service districts organized under Chapter 478 of the Oregon Revised Statutes. Rural Fire Protection Districts provide fire suppression and emergency medical service to residents of the district. Each Rural Fire Protection District is composed of five board members elected by voters. The board is responsible for developing policies, procedures, and a budget.

**Water District**
A water district is a regional water service provider organized under Chapter 264 of the Oregon Revised Statutes. The water district provides drinking water to residents of the district. Each water district board is composed of five board commissioners elected by voters. The board is responsible for developing policies, procedures, and a budget.

**Measure**
A measure is any of the following submitted to the people for their approval or rejection at an election: (a) A proposed law, (b) an Act or part of an Act of the Legislative Assembly, (c) a revision of or amendment to the Oregon Constitution, (d) local, special or municipal legislation, (e) a proposition or question.

More definitions can be found at: [MultCo.us/elections/election-definitions](http://MultCo.us/elections/election-definitions)
Send us your ballot through the U.S. Mail. It must be postmarked on or before Election Day Tuesday, May 16, 2023. No postage necessary.

Drop your ballot at any Official Ballot Drop Site in Oregon by 8:00 p.m. on or before Election Day Tuesday, May 16, 2023.

### 24-Hour Official Ballot Drop Sites

<table>
<thead>
<tr>
<th>Location</th>
<th>Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Portland</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>North</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rose Quarter</td>
<td>– located on the south side of the Rose Quarter by the fountain &amp; Rip City sign – <strong>Walk-up Only.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>St. Johns Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 7510 N Charleston Ave.</td>
</tr>
<tr>
<td>North Portland Library</td>
<td>– CLOSED – View Official Ballot Drop Box Location Change page.</td>
</tr>
<tr>
<td>Kenton Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 8226 N Denver Ave.</td>
</tr>
<tr>
<td>Green Zebra Grocery</td>
<td>– 3011 N Lombard St. (Official Ballot Drop Box located in rear parking lot off of N Curtis Ave.)</td>
</tr>
<tr>
<td>McCoy Park</td>
<td>– located on the southeast corner of McCoy Park near the intersection N Trenton St and Newman Ave. – <strong>Walk-up Only.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Northeast</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Albina Library</td>
<td>– 216 NE Knott St. – Official Ballot Drop Box remains open during closure.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hollywood Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 4040 NE Tillamook St.</td>
</tr>
<tr>
<td>McDonald’s Restaurant</td>
<td>– 2010 NE César Chávez Blvd. - Official Ballot Drop Box located on west side of NE 40th Ave between NE Tillamook St and Hancock St and near the Hollywood Library.</td>
</tr>
<tr>
<td>Gregory Heights Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 7921 NE Sandy Blvd.</td>
</tr>
<tr>
<td>Parkrose Neighborhood</td>
<td>– 4390 NE 102nd Ave. – Official Ballot Drop Box located in the east parking lot across the street from MHCC Maywood Park Center on NE 102nd Ave. and Prescott St.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Northwest</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Northwest Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 2300 NW Thurman St.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Southeast</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Multnomah County Elections</td>
<td>– 1040 SE Morrison St.</td>
</tr>
<tr>
<td>SE 11th Avenue</td>
<td>– Official Ballot Drop Box located on the east side of SE 11th Ave. between SE Alder St. and Morrison St.</td>
</tr>
<tr>
<td>SE Belmont Street</td>
<td>– Official Ballot Drop Box located on north side of SE Belmont St. between SE 10th Ave. and 11th Ave.</td>
</tr>
<tr>
<td>1040 SE Morrison Street</td>
<td>– Walk/Bike-up Official Ballot Drop Site is a slot on the side of the building located at corner of SE 11th Ave. and Morrison St.</td>
</tr>
<tr>
<td>Belmont Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 1038 SE César E. Chávez Blvd.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sellwood–Moreland Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 7860 SE 13th Ave.</td>
</tr>
<tr>
<td>Woodstock Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 6008 SE 49th Ave.</td>
</tr>
<tr>
<td>Holgate Library</td>
<td>– CLOSED– View Official Ballot Drop Box Location Changes page.</td>
</tr>
<tr>
<td>Midland Library</td>
<td>– CLOSED – View Official Ballot Drop Box Location Changes page.</td>
</tr>
<tr>
<td>Regal Cinemas Movie Theater / M &amp; M Car Wash</td>
<td>– SE Division St. and 165th Ave. – Official Ballot Drop Box located in Regal Cinemas parking lot behind M &amp; M Car Wash.</td>
</tr>
<tr>
<td>Rockwood Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 17917 SE Stark St.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Southwest</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A–Boy Supply</td>
<td>– 7365 SW Barbur Blvd.</td>
</tr>
<tr>
<td>Capitol Hill Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 10723 SW Capitol Hwy.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hillsdale Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 1525 SW Sunset Blvd.</td>
</tr>
<tr>
<td>Central Library</td>
<td>– 801 SW 10th Ave. – Drive-up library book drop remains open during closure. Located on SW 11th Ave. between SW Yamhill St. and Taylor St.</td>
</tr>
<tr>
<td>Pioneer Courthouse Square</td>
<td>– 700 block of SW Broadway (next to Starbucks and across from Nordstrom) – <strong>Walk-up Only</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Fairview</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fairview–Columbia Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 1520 NE Village St.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gresham</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gresham Library</td>
<td>(Official Ballot Drop Box) – 385 NW Miller Ave.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Voting Center Express – Limited Hours</strong></td>
<td>– Multnomah County East Building, 600 NE 8th St. – There is an Official Ballot Drop Box located inside the Voting Center Express on the first floor of the Multnomah County East Building. It is open only during voting center open hours. You will need to park and walk inside to drop your ballot.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Troutdale</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Troutdale Library</td>
<td>(Library Book Drop) – 2451 SW Cherry Park Rd.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Official Ballot Drop Site Location Changes

The following five Official Ballot Drop Sites have been impacted by library closures. For Multnomah County Library closure information visit: www.MultCoLib.org/library-construction-closures. For a list of current official ballot drop sites in Multnomah County visit: www.MultCo.us/DropSites.

Southeast Portland

**Holgate Library** – 7905 SE Holgate Blvd. Library closed for construction.

If you use the Holgate Library to drop your ballot, please note: the nearest official ballot drop box is located in the plaza of the Portland Mercado – 7238 SE Foster Rd. – at SE Foster Rd. and 72nd Ave. This is a walk-up ballot box.

**Midland Library** – 805 SE 122nd Ave. Library closed for construction.

If you use the Midland Library to drop your ballot, please note: the nearest Official Ballot Drop Box is located in the parking lot of the Multnomah County Hansen Bldg. – 12240 NE Glisan St. – at the intersection of NE Glisan St. and 122nd Ave. This is a drive-up ballot box.

Southeast Portland

**NE Glisan St**

**E Burnside St**

**SE 122nd Ave**

**SE Morrison St**

**SE Holgate Blvd**

**SE Foster Rd**

**Library**

Northeast Portland

**Albina Library** – 216 NE Knott St. (Official Ballot Drop Box). Library interior closed for construction.

The 24-hour Official Ballot Drop Box (walk-up only) remains accessible.

**North Portland**

**North Portland Library** – 512 N Killingsworth St. Library closed for construction.

If you use the North Portland Library to drop your ballot, please note: the nearest Official Ballot Drop Box is located at Portland Community College (PCC) Cascade Campus – 705 N Killingsworth St. – at the corner of N Killingsworth St. and Kerby Ave. This is a walk-up ballot box.

**N Killingsworth St**

**N Albina Ave**

**N Kerby Ave**

**N Morrison St**

**PCC Campus**

Northwest Portland

**Central Library** – SW 11th Ave. (Official Ballot Drop Box) Official Ballot Drop Box located on SW 11th Ave. between SW Yamhill St. and Taylor St. Library interior closed for construction.

The 24-hour Official Ballot Drop Box (drive-up or walk-up) remains accessible.
Envíe su boleta electoral

Envíenos su boleta electoral por el Servicio Postal de los Estados Unidos. Debe tener matasellos del día de las elecciones, el martes 16 de mayo de 2023, o antes. No se necesita pagar por el envío.

Depósite su boleta electoral en cualquier sitio oficial de entrega de boletas electorales en Oregon antes de las 8:00 p. m. el día de las elecciones, el martes 16 de mayo de 2023.

Sitios oficiales de entrega de boletas electorales disponibles las 24 horas

<table>
<thead>
<tr>
<th>Portland</th>
<th>Norte</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Rose Quarter, situado en el lado sur de Rose Quarter junto a la fuente y el anuncio de Rip City. <strong>Acceso para peatones únicamente.</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca de St. Johns (punto de entrega de libros de la biblioteca), 7510 N Charleston Ave.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca de North Portland – CERRADA – Consulte la página sobre el cambio de ubicación de los buzones oficiales de entrega de boletas electorales.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca de Kenton (punto de entrega de libros de la biblioteca), 8226 N Denver Ave.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Tienda de comestibles Green Zebra 3011 N Lombard St. (El buzón oficial de entrega de boletas electorales se encuentra en el estacionamiento trasero de N Curtis Ave.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Parque McCoy, situado en la esquina sureste del parque McCoy, cerca de la intersección de N Trenton St y Newman Ave. <strong>Acceso para peatones únicamente.</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Noreste</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Biblioteca Albina, 216 NE Knott St. El buzón oficial de entrega de boletas electorales permanece abierto durante el cierre.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca Hollywood (punto de entrega de libros de la biblioteca), 4040 NE Tillamook St.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Restaurante McDonald’s, 2010 NE Cesar Chavez Blvd. El buzón oficial de entrega de boletas electorales está situado en el lado oeste de NE 40th Ave entre NE Tillamook St y Hancock St y cerca de la Biblioteca Hollywood.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca Gregory Heights (punto de entrega de libros de la biblioteca), 7921 NE Sandy Blvd.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Vecindario Parkrose, 4390 NE 102nd Ave. El buzón oficial de entrega de boletas electorales está situado en el estacionamiento frente al MHCC Maywood Park Center en NE 102nd Ave. y Prescott St.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sureste</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Biblioteca de Northwest (punto de entrega de libros de la biblioteca), 2300 NW Thurman St.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Suroeste</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Biblioteca de Troutdale (punto de entrega de libros de la biblioteca), 2451 SW Cherry Park Rd.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fairview</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Biblioteca Fairview–Columbia (punto de entrega de libros de la biblioteca), 1520 NE Village St.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Gresham</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Biblioteca de Gresham (buzón oficial de entrega de boletas electorales), 385 NW Miller Ave.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Centro de Votación Rápida, horario limitado, Multnomah County East Building, 600 NE 8th St. El buzón oficial de entrega de boletas electorales está situado dentro del Voting Center Express [Centro de votación express] en el primer piso del Multnomah County East Building. Solo está abierto durante el horario de atención del centro de votación. Tendrá que estacionarse y entrar a pie para depositar su boleta electoral.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Troutdale</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Biblioteca de Troutdale (punto de entrega de libros de la biblioteca), 1038 SE César E. Chávez Blvd.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca de Sellwood–Moreland (punto de entrega de libros de la biblioteca), 7860 SE 13th Ave.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca de Woodstock (punto de entrega de libros de la biblioteca), 6008 SE 49th Ave.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca Holgate – CERRADA – Consulte la página sobre los cambios de ubicación de los buzones oficiales de entrega de boletas electorales.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca Midland – CERRADA – Consulte la página sobre los cambios de ubicación de los buzones oficiales de entrega de boletas electorales.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Cine Regal Cinemas / Lavado de autos M &amp; M, SE Division St. y 165th Ave. El buzón oficial de entrega de boletas electorales está situado en el estacionamiento de Regal Cinemas detrás de M &amp; M Car Wash.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca Rockwood (punto de entrega de libros de la biblioteca), 17917 SE Stark St.</td>
</tr>
<tr>
<td>• A–Boy Supply, 7365 SW Barbur Blvd.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca Capitol Hill (punto de entrega de libros de la biblioteca), 10723 SW Capulet Hwy.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca Hillsdale (punto de entrega de libros de la biblioteca), 1525 SW Sunset Blvd.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Biblioteca Central, 801 SW 10th Ave. El punto de entrega de libros de la biblioteca con acceso para vehículos permanece abierto durante el cierre. Situado en la SW 11th Ave. entre SW Yamhill St. y Taylor St.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Pioneer Courthouse Square, 700 block of SW Broadway (al lado de Starbucks y al frente de Nordstrom). <strong>Acceso para peatones únicamente.</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Portland</th>
<th>Suroeste</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Biblioteca de Troutdale (punto de entrega de libros de la biblioteca), 1520 NE Village St.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Westside</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Biblioteca de Westside (punto de entrega de libros de la biblioteca), 8200 SW Zang St.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>MetroEast</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Centro de Votación Rápida, horario limitado, Multnomah County East Building, 600 NE 8th St. El buzón oficial de entrega de boletas electorales está situado dentro del Voting Center Express [Centro de votación express] en el primer piso del Multnomah County East Building. Solo está abierto durante el horario de atención del centro de votación. Tendrá que estacionarse y entrar a pie para depositar su boleta electoral.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Portland</th>
<th>MetroEast</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Biblioteca de Westside (punto de entrega de libros de la biblioteca), 8200 SW Zang St.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Cambios de ubicación de los sitios oficiales de entrega de boletas electorales


**Noreste de Portland**

**Biblioteca Albina**, 216 NE Knott St. (buzón oficial de entrega de boletas electorales) El interior de la biblioteca se encuentra cerrado por obras de construcción.

Si usted va a la Biblioteca Albina para depositar su boleta electoral, tome en cuenta lo siguiente: el buzón oficial de entrega de boletas electorales más cercano está situado en el interior de la biblioteca. El buzón oficial de entrega de boletas electorales abierto las 24 horas (acceso para peatones únicamente) permanece accesible.

**Suroeste de Portland**

**Biblioteca Holgate**, 7905 SE Holgate Blvd. Biblioteca cerrada por obras de construcción.

Si usted va a la Biblioteca Holgate para depositar su boleta electoral, tome en cuenta lo siguiente: el buzón oficial de entrega de boletas electorales más cercano está situado en el interior de la biblioteca. El buzón oficial de entrega de boletas electorales abierto las 24 horas (acceso para peatones únicamente) permanece accesible.

**Sureste de Portland**

**Biblioteca Midland**, 805 SE 122nd Ave. Biblioteca cerrada por obras de construcción.

Si usted va a la Biblioteca Midland para depositar su boleta electoral, tome en cuenta lo siguiente: el buzón oficial de entrega de boletas electorales más cercano está situado en el estacionamiento de Hansen Building del condado de Multnomah, 12240 NE Glisan St., en la intersección de NE Glisan St. y 122nd Ave. Este es un buzón de boletas electorales con acceso para vehículos.

**Norte de Portland**

**Biblioteca de North Portland**, 512 N Killingsworth St. Biblioteca cerrada por obras de construcción.

Si usted va a la Biblioteca de North Portland para depositar su boleta electoral, tome en cuenta lo siguiente: el buzón oficial de entrega de boletas electorales más cercano está situado en el campus Cascade del Colegio Comunitario de Portland (Portland Community College (PCC, por sus siglas en inglés)), 705 N Killingsworth St, en la esquina de N Killingsworth St y Kerby Ave. Este es un buzón de boletas electorales para peatones.

**Suroeste de Portland**

**Biblioteca Central**, SW 11th Ave. (Buzón oficial de entrega de boletas electorales) El buzón oficial de entrega de boletas electorales está ubicado en la SW 11th Ave, entre SW Yamhill St. y SW Taylor St.

El interior de la biblioteca se encuentra cerrado por obras de construcción.

El buzón oficial de entrega de boletas electorales abierto las 24 horas (con acceso para vehículos o peatones) permanece accesible.
Отправка избирательного бюллетеня

Отправьте нам избирательный бюллетень почтой США. Почтовый штемпель на нем должен быть проставлен не позднее для выборов (вторник, 16 мая 2023 года).

Почтовые марки не требуются.

Круглосуточные официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней

**Портленд**

**Север**

- Центр Rose Quarter — расположен на южной стороне центра Rose Quarter у фонтана и вывески Rip City — доступ к нему только пешком.
- Библиотека St. Johns (ящик для возврата библиотечных книг) — 7510 N Charleston Ave.
- Библиотека North Portland — ЗАКРЫТА – см. страницу «Изменения в расположении официальных ящиков для сбора бюллетеней».
- Библиотека Kenton (ящик для возврата библиотечных книг) — 8226 N Denver Ave.
- Продовольственный магазин Green Zebra – 3011 N Lombard St. (официальный ящик для сбора бюллетеней расположен на задней парковке недалеко от N Curtis Ave.)
- Парк McCoy Park — расположен на юго-восточном углу парка McCoy недалеко от пересечения N Trenton St и Newman Ave. — доступ к нему только пешком.

**Северо-восток**

- Библиотека Albina — 216 NE Knott St. — официальный ящик для сбора бюллетеней доступен в период закрытия библиотеки.
- Библиотека Hollywood (ящик для возврата библиотечных книг) — 4040 NE Tillamook St.
- Ресторан McDonald’s – 2010 NE Cesar Chavez Blvd. — официальный ящик для сбора бюллетеней расположен в здании восточного управления округа Малтнома, 600 NE 8th St. – Официальный ящик расположен на SE 11th Ave. между SE Alder St. и Morrison St.
- Библиотека Gregory Heights (ящик для возврата библиотечных книг) — 7921 NE Sandy Blvd.
- Район Parkrose – 4390 NE 102nd Ave. — официальный избирательный ящик, расположенный на восточной стороне парковки центра MHCC Maywood Park Center на NE 102nd Ave. и Prescott St.

**Северо-запад**

- Библиотека Northwest (ящик для возврата библиотечных книг) – 2300 NW Thurman St.

**Юг-восток**

- Библиотека Belmont (ящик для возврата библиотечных книг) – 1038 SE César E. Chávez Blvd.
- Библиотека Sellwood–Moreland (ящик для возврата библиотечных книг) – 7860 SE 13th Ave.
- Библиотека Woodstock (ящик для возврата библиотечных книг) – 6008 SE 49th Ave.
- Библиотека Holgate – ЗАКРЫТА – см. страницу «Изменения в расположении официальных ящиков для сбора бюллетеней».
- Библиотека Midland – ЗАКРЫТА – см. страницу «Изменения в расположении официальных ящиков для сбора бюллетеней».
- Киноатель Regal Cinemas / автомойка M&M – SE Division St. и 165th Ave. — официальный избирательный ящик, расположенный на парковке у кинотеатра Regal Cinemas позади автомойки M & M.
- Библиотека Rockwood (ящик для возврата библиотечных книг) – 17917 SE Stark St.

**Юг-запад**

- Магазин A–Boy Supply – 7365 SW Barbur Blvd.
- Библиотека Capitol Hill (ящик для возврата библиотечных книг) – 10723 SW Capitol HWY.
- Библиотека Hillsdale (ящик для возврата библиотечных книг) – 1525 SW Sunset Blvd.
- Центральная библиотека – 801 SW 10th Ave. — ящик для возврата библиотечных книг с подъездом для автомобилей доступен в период закрытия библиотеки. Ящик расположен на SW 11th Ave. между SW Yamhill St. и Taylor St.
- Площадь Pioneer Courthouse Square – квартал 700 на SW Broadway (рядом с кофейней Starbucks напротив универмага Nordstrom) — доступ к нему только пешком.

**Фэрвью**

- Библиотека Fairview–Columbia (ящик для возврата библиотечных книг) –1520 NE Village St.

**Грешем**

- Библиотека г. Грешема (официальный ящик для сбора бюллетеней) – 385 NW Miller Ave.
- Центр экспресс-голосования — ограниченные часы работы — здание восточного управления округа Малтнома, 600 NE 8th St. — Официальный ящик для сбора бюллетеней расположен внутри Центра экспресс-голосования на первом этаже здания восточного управления округа Малтнома. Работает только в часы работы центра голосования. Чтобы подать избирательный бюллетень, необходимо припарковаться и войти внутрь здания.

**Траутдейл**

- Библиотека г. Траутдейла (ящик для возврата библиотечных книг) – 2451 SW Cherry Park Rd.
Изменения в расположении официальных пунктов для сбора избирательных бюллетеней


### Саут-Ист Портленд

**Библиотека Holgate** — 7905 SE Holgate Blvd.
Библиотека закрыта для проведения строительных работ.

Если вы опускаете избирательный бюллетень в библиотеке Holgate, обратите внимание: ближайший официальный ящик для сбора бюллетеней находится на площади Portland Mercado — 7238 SE Foster Rd. — на углу улиц SE Foster Rd. и 72nd Ave. Это ящик для сбора бюллетеней для пешеходов.

Круглосуточный официальный ящик для сбора бюллетеней остается доступным (доступ к нему только пешком).

### Саут-Ист Портленд

**Библиотека Albina** — 216 NE Knott St.
(официальный ящик для сбора бюллетеней) Вход в библиотеку закрыт для проведения строительных работ.

Круглосуточный официальный ящик для сбора бюллетеней остается доступным (доступ к нему только пешком).

### Саут-Бест Портленд

**Центральная библиотека** — SW 11th Ave.
(официальный ящик для сбора бюллетеней). Официальный ящик для сбора бюллетеней расположен на SW 11th Ave. между SW Yamhill St. и SW Taylor St.
Вход в библиотеку закрыт для проведения строительных работ.

Круглосуточный официальный ящик для сбора бюллетеней (с подъездом для автомобилей и пешего доступа) остается доступным.

### Саут-Ист Портленд

**Библиотека Midland** — 805 SE 122nd Ave.
Библиотека закрыта для проведения строительных работ.

Если вы опускаете избирательный бюллетень в библиотеке Midland, обратите внимание: ближайший официальный ящик для сбора бюллетеней находится на парковке здания Hansen округа Малтнома по адресу: 12240 NE Glisan St. — на пересечении улиц NE Glisan и 122nd Ave. Это ящик для сбора бюллетеней с подъездом для автомобилей.

### Норт-Портленд

**Библиотека North Portland** — 512 N Killingsworth St.
Библиотека закрыта для проведения строительных работ.

Если вы опускаете избирательный бюллетень в библиотеке North Portland, обратите внимание: ближайший официальный ящик для сбора бюллетеней находится в кампусе Cascade Портлендского общественного колледжа (PCC) — 705 N Killingsworth St.— на углу улиц N Killingsworth St. и Kerby Ave. Это ящик для сбора бюллетеней для пешеходов.
Gửi lại lá phiếu bầu

Quy vị có thể nộp lại lá phiếu tại một địa điểm bỏ phiếu chính thức nào của bang Oregon trước 8 giờ tối ngày bầu cử hoặc trước ngày bầu cử, thứ Ba ngày 16 tháng 5 năm 2023.

Các điểm bỏ phiếu chính thức mở 24 giờ

Portland

Khu Bắc

• Rose Quarter – nằm ở phía Nam của Rose Quarter cạnh đại phán nước & biên bảo Rip City - Chi dành cho người đi bộ

• Thư viện St. Johns (Library Book Drop) – 7510 N Charleston Ave.

• Thư viện Bắc Portland – ĐÔNG CỤ’A – Xem trang này đổi địa điểm thùng bỏ phiếu chính thức.

• Thư viện Kenton (Library Book Drop) – 8226 N Denver Ave.

• Cửa hàng tạp hóa Green Zebra – 3011 N Lombard St. (Official Ballot Drop Box located in rear parking lot off of N Curtis Ave.)

• Công viên McCoy – nằm ở góc Đông Nam của Công viên McCoy gần giao lộ N Trenton và đại lộ Newman – Chi dành cho người đi bộ

Khu Đông Bắc

• Thư viện Albina – 216 NE Knott St. – Thùng bỏ phiếu chính thức vẫn mở trong thời gian thư viện đóng cửa.

• Thư viện Hollywood (Library Book Drop) – 4040 NE Tillamook St.

• Nhà hàng McDonald – 2010 NE Cesar Chavez Blvd. – Thùng bỏ phiếu chính thức nằm ở phía Tây đại lộ NE 40th giữa đường NE Tillamook và đường Hancock và gần thư viện Hollywood.

• Thư viện Gregory Heights (Library Book Drop) – 7921 NE Sandy Blvd.

• Parkrose Neighborhood – 4390 NE 102nd Ave. – Thùng bỏ phiếu chính thức nằm ở phía Đông đại lộ NE 102nd và đường Prescott

Khu Tây Nam

• Thư viện Belmont (Library Book Drop) – 1038 SE César E. Chávez Blvd.

• Thư viện Sellwood – Moreland (Library Book Drop) – 7860 SE 13th Ave.

• Thư viện Woodstock (Library Book Drop) – 6008 SE 49th Ave.

• Thư viện Holgate – ĐÔNG CỤ’A – Xem trang này đổi địa điểm thùng bỏ phiếu chính thức.

• Thư viện Midland – ĐÔNG CỤ’A – Xem trang này đổi địa điểm thùng bỏ phiếu chính thức.

• Rạp chiếu phim Regal Cinemas / Tiệm rửa xe M & M – đường SE Division và đại lộ SE 165th – Thùng bỏ phiếu chính thức đặt tại bãi đậu xe Regal Cinemas phía sau Tiệm rửa xe M & M.

• Thư viện Rockwood (Library Book Drop) – 17917 SE Stark St.

Khu Tây Nam

• Cửa hàng A–Boy Supply – 7365 SW Barbur Blvd.

• Thư viện Capitol Hill (Library Book Drop) – 10723 SW Capitol Hwy.

• Thư viện Hillsdale (Library Book Drop) – 1525 SW Sunset Blvd.

• Thư viện Central – 801 SW 10th Ave. – Nơi trả sách lại xe qua vận mồm ở thời gian Thư viện đóng cửa. Nằm trên đại lộ SW 11 giữa đường SW Yamhill và đường Taylor.

• Quảng trường Tòa án Pioneer – dãy phố 700 của SW Broadway (Bên cạnh Starbucks và đại diện Nordstrom) – Chi dành cho người đi bộ.

Fairview

• Thư viện Fairview – Columbia (Library Book Drop) – 1520 NE Village St.

Gresham

• Thư viện Gresham (Official Ballot Drop Box) – 385 NW Miller Ave.

• Trung tâm Bầu cử Express – Thời gian có hạn – Tòa nhà Đông Quản Multnomah, đường 600 NE 8th – Có một thùng bỏ phiếu chính thức nằm bên trong Trung tâm Bầu cử Express trên tầng một của Tòa nhà Đông Quản Multnomah. Tòa nhà chỉ mở theo giờ mở cửa của trung tâm bầu cử. Quý vị cần phải đậu xe và đi bộ vào bên trong để bỏ lá phiếu của mình.

Troutdale

• Thư viện Troutdale (Library Book Drop) – 2451 SW Cherry Park Rd.
Các thay đổi địa điểm của thùng bỏ phiếu chính thức


Khu Đông Nam Portland

Thư viện Holgate – 7905 SE Holgate Blvd.
Thư viện đóng cửa để xây dựng.

Nếu quý vị sử dụng Thư viện Holgate để bỏ phiếu, xin lưu ý: thùng bỏ phiếu chính thức gần nhất nằm ở quảng trường Portland Mercado — 7238 SE Foster Rd. — tại đường SE Foster và đại lộ 72. Đây là thùng bỏ phiếu trên đường đi bộ.

Thư viện Central – SW 11th Ave. (Official Ballot Drop Box)
Bên trong thư viện đóng cửa để xây dựng.

Thùng phiếu chính thức mở 24 giờ (Chi dành cho người đi bộ) vẫn mở cửa.

Khu Đông Bắc Portland

Thư viện Midland – 805 SE 122nd Ave.
Thư viện đóng cửa để xây dựng.

Nếu quý vị sử dụng Thư viện Midland để bỏ phiếu, xin lưu ý: thùng bỏ phiếu chính thức gần nhất nằm ở bãi đậu xe của tòa nhà Hansen Quận Multnomah — 12240 NE Glisan St. — tại giao lộ của đường NE Glisan và đại lộ 122. Đây là thùng bỏ phiếu lái xe qua.

Khu Nam Portland

Thư viện North Portland – 512 N Killingsworth St.
Thư viện đóng cửa để xây dựng.

Nếu quý vị sử dụng Thư viện North Portland để bỏ phiếu, xin lưu ý: thùng bỏ phiếu chính thức gần nhất được đặt tại Khung viên Cascade của Trường Cao đẳng Cộng đồng Portland (PCC) — 705 N Killingsworth St. — ở góc đường N Killingsworth và đại lộ Kerby. Đây là thùng bỏ phiếu trên đường đi bộ.

Khu Tây Nam Portland

Thư viện Central – SW 11th Ave. (Official Ballot Drop Box) Thùng bỏ phiếu chính thức nằm trên đại lộ SW 11th Ave. giữa đường SW Yamhill và đường SW Taylor.
Bên trong thư viện đóng cửa để xây dựng.

Thùng phiếu chính thức mở 24 giờ (Drive up or Walk up) vẫn mở cửa.
波特兰 (Portland)

北部
- 玫瑰区 (Rose Quarter) – 位于玫瑰区南侧，喷泉和 Rip 城市标志旁 – 仅能步行进入。
- 圣约翰图书馆 (St. Johns Library) (图书馆还书处) – 7510 N Charleston Ave.
- 北波特兰图书馆 (North Portland Library) – 关闭 – 查看官方选票投递箱位置变更页面。
- 肯顿图书馆 (Kenton Library) (图书馆还书处) – 8226 N Denver Ave.
- 绿色斑马杂货店 (Green Zebra Grocery) – 3011 N Lombard St. (官方选票投递箱位于北柯蒂斯大道 (N Curtis Ave.) 后方的停车场)
- 麦考伊公园 (McCoy Park) – 位于麦考伊公园的东南角，靠近北特伦顿街 (N Trenton St) 和北纽曼街 (Newman Ave.) 交汇处 – 仅可步行进入。

东北部
- 阿尔比纳图书馆 (Albina Library) – 216 NE Knott St. – 官方选票投递箱在图书馆关闭期间仍然开放。
- 好莱坞图书馆 (Hollywood Library) (图书馆还书处) – 4040 NE Tillamook St.
- 麦当劳餐厅 (McDonald’s Restaurant) – 2010 NE Cesar Chavez Blvd. – 官方选票投递箱位于东北第 40 大道 (NE 40th Ave) 西侧，即东北提拉穆克街 (NE Tillamook St) 和东北汉考克街 (Hancock St) 之间，靠近好莱坞图书馆。
- 格雷戈里高地图书馆 (Gregory Heights Library) (图书馆还书处) – 7921 NE Sandy Blvd.
- 派克罗斯街区 (Parkrose Neighborhood) – 4390 NE 102nd Ave. – 官方选票投递箱位于东北第 102 大道 (NE 102nd Ave.) 和东北普莱斯考特街 (Prescott St.) 上的胡德山社区学院 (Mt Hood Community College, MHCC) 梅伍德公园中心 (Maywood Park Center) 对面。

西南部
- 国会山图书馆 (Capitol Hill Library) (图书馆还书处) – 10723 SW Capitol Hwy.
- 希尔斯代尔图书馆 (Hillsdale Library) (图书馆还书处) – 1525 SE Holgate Blvd.
- 中央图书馆 (Central Library) – 801 SW 10th Ave. – 闭馆期间，驾车图书馆还书处还会继续开放。位于西南第 11 大道 (SW 11th Ave.)，西南亚姆希尔街 (SW Yamhill St.) 和西南泰勒街 (Taylor St.) 之间。
- 先锋广场 (Pioneer Courthouse Square) – 700 block of SW Broadway（星巴克旁边，诺德斯特龙 (Nordstrom) 对面），仅能步行进入。

费尔维尤 (Fairview)
- 费尔维尤哥伦比亚图书馆 (Fairview – Columbia Library) (图书馆还书处) – 1520 NE Village St.

格雷沙姆 (Gresham)
- 格雷沙姆图书馆 (Gresham Library) (官方选票投递箱) – 385 NW Miller Ave.
- 投票中心快速通道 (Voting Center Express) – 限时开放 – Multnomah County East Building, 600 NE 8th St. – 在麦鲁玛县 (Multnomah County) 东大楼一楼的投票中心快速通道处设有官方选票投递箱。该投递箱仅在投票中心营业时间段开放。您需要将车停到停车场，步行前往投递选票。

特劳特代尔 (Troutdale)
- 特劳特代尔图书馆 (Troutdale Library) (图书馆还书处) – 2451 SW Cherry Park Rd.
官方选票投递站位置变更

以下五个官方选票投递站受到图书馆关闭的影响。关于麦鲁玛县 (Multnomah County) 图书馆关闭信息，请访问：www.MultCoLib.org/library-construction-closures
有关麦鲁玛县 (Multnomah County) 的最新官方选票投递站名单，请访问 www.MultCo.us/DropSites

波特兰市东南部 (Southeast Portland)

霍尔盖特图书馆 (Holgate Library) — 7905 SE Holgate Blvd.
图书馆因施工而关闭。

如果您使用霍尔盖特图书馆 (Holgate Library) 投递您的选票，请注意：最近的官方选票投递箱位于波特兰梅尔卡多 (Portland Mercado) 广场，地址为 7238 SE Foster Rd.，位于 SE Foster Rd. 和 72nd Ave. 交汇处。这个选票投递箱可步行进入。

波特兰市东北部 (Northeast Portland)

阿尔比纳图书馆 (Albina Library) — 216 NE Knott St.
图书馆因施工而关闭。

24 小时官方选票投递箱 (仅限步行进入) 仍可使用。

波特兰市西南部 (Southwest Portland)

中央图书馆 (Central Library) — SW 11th Ave.
（官方选票投递箱）官方选票投递箱，位于西南第 11 大道 (SW 11th Ave.)，西南亚姆希尔街 (SW Yamhill St.) 和西南泰勒街 (SW Taylor St.) 之间。
图书馆内部因施工而关闭。

24 小时官方选票投递箱 (驾车或步行进入) 仍可使用。

波特兰市东南部 (Southeast Portland)

米德兰图书馆 (Midland Library) — 805 SE 122nd Ave.
图书馆因施工而关闭。

如果您使用米德兰图书馆 (Midland Library) 投递您的选票，请注意：最近的官方选票投递箱位于麦鲁玛县汉森大楼 (Hansen Bldg.) 的停车场内，地址为 12240 NE Glisan St.，位于 NE Glisan St. 和 122nd Ave. 交汇处。这个选票投递箱可驾车进入。

北波特兰 (North Portland)

北波特兰图书馆 (North Portland Library) — 512 N Killingsworth St.
图书馆因施工而关闭。

如果您使用北波特兰图书馆 (North Portland Library) 投递您的选票，请注意：最近的官方选票投递箱位于波特兰社区学院 (Portland Community College, PCC) 卡斯卡德校区 (Cascade Campus) — 705 N Killingsworth St.，位于 N Killingsworth St. 和 Kerby Ave. 拐角处。这个选票投递箱可步行进入。
Поверніть бюлетень поштою США. Він має мати поштовий штемпель не пізніше дня виборів, вівторка, 16 травня 2023 року. Поштова оплата не потрібна.

Надішліть нам бюлетень в будь-якому місцезнаходженні офіційних скриньок для збору бюлетенів в штаті Орегон не пізніше 20:00 у день виборів, вівторок, 16 травня 2023 року.

Місцезнаходження цілодобових офіційних скриньок для збору бюлетенів

Портленд

Північ
- Rose Quarter – розташоване на південній стороні Rose Quarter біля фонтану та знаку Rip City – доступ тільки пішки.
- St. Johns Library (книгоприймач бібліотеки) – 7510 N Charleston Ave.
- North Portland Library – ЗАЧИНЕНА – див. сторонку «Зміна місцезнаходження офіційних скриньок для збору бюлетенів».
- Kenton Library (книгоприймач бібліотеки) – 8226 N Denver Ave.
- Green Zebra Grocery – 3011 N Lombard St. (офіційна скринька для збору бюлетенів, розташована на задній автостоянці зі сторони N Curtis Ave.)
- McCoy Park – розташовано на південно-східному куті McCoy Park поблизу перехрестя N Trenton St і Newman Ave. – доступ тільки пішки.

Північний схід
- Albina Library – 216 NE Knott St. – офіційна скринька для збору бюлетенів залишається відкрито під час закриття бібліотеки.
- Hollywood Library (книгоприймач бібліотеки) – 4040 NE Tillamook St.
- McDonald’s Restaurant – 2010 NE Cesar Chavez Blvd. – офіційна скринька для збору бюлетенів розташована на західній стороні NE 40th Ave між NE Tillamook St і Hancock St біля Hollywood Library.
- Gregory Heights Library (книгоприймач бібліотеки) – 7921 NE Sandy Blvd.
- Parkrose Neighborhood – 4390 NE 102nd Ave. – офіційна скринька для збору бюлетенів розташована на східній автостоянці через дорогу від MHCC Maywood Park Center на NE 102nd Ave. Prescott St.

Північний захід
- Northwest Library (книгоприймач бібліотеки) – 2300 NW Thurman St.

Південний схід
- Multnomah County Elections – 1040 SE Morrison St.  
  ◦ SE 11th Avenue – офіційна скринька для збору бюлетенів розташована на східній стороні SE 11th Ave. між SE Alder St. і Morrison St.
  ◦ SE Belmont Street – офіційна скринька для збору бюлетенів розташована на північній стороні SE Belmont St. між SE 10th Ave. і 11th Ave.
  ◦ 1040 SE Morrison Street – доступ пішки/на велосипеді – місцезнаходження офіційних скриньок для збору бюлетенів – це отрів у стіні будинку, розташований на розі SE 11th Ave. і Morrison St.

Південний захід
- A–Boy Supply – 7365 SW Barbur Blvd.
- Capitol Hill Library (книгоприймач бібліотеки) – 10723 SW Capitol Hwy.
- Hillsdale Library (книгоприймач бібліотеки) – 1525 SW Sunset Blvd.
- Central Library – 801 SW 10th Ave. – книгоприймач бібліотеки з під’їздом на машині залишається відкритим під час закриття бібліотеки. Розташований на SW 11th Ave. між SW Yamhill St. і Taylor St.
- Pioneer Courthouse Square – 700 block of SW Broadway (поруч із Starbucks і навпроти Nordstrom) – доступ тільки пішки.

Фейрв’ю
- BiFairview – Columbia Library (книгоприймач бібліотеки) – 1520 NE Village St.

Грешем
- Gresham Library (офіційна скринька для збору бюлетенів) – 385 NW Miller Ave.
- Voting Center Express – обмежений графік – Multnomah County East Building, 600 NE 8th St. – офіційна скринька для збору бюлетенів розташована всередині Voting Centre Express на первому поверсі Multnomah County East Building. Вона працює лише в години роботи виборчого пункту. Щоб опустити бюлетень, потрібно припаркуватися та зайти в середину будинку.

Траутдейл
- Troutdale Library (книгоприймач бібліотеки) – 2451 SW Cherry Park Rd.
Зміни місцезнаходження офіційних скриньок для збору бюлетенів


### Південно-східний Портленд

**Holgate Library** – 7905 SE Holgate Blvd.
Бібліотека зачинена у зв’язку з будівництвом.

Якщо ви використовуєте Holgate Library, щоб опустити свій бюлетень, зверніть увагу: найближча офіційна скринька для збору бюлетенів розташована на площі Portland Mercado—7238 SE Foster Rd.—на SE Foster Rd. і 72nd Ave. Ця скринька для збору бюлетенів з пішохідним доступом.

### Південно-східний Портленд

**Albina Library** – (офіційна скринька для збору бюлетенів) – 216 NE Knott St.
Приміщення бібліотеки зачинені у зв’язку з будівництвом.

Цілодобова офіційна скринька для збору бюлетенів (доступ тільки пішки) залишається доступною.

### Північно-східний Портленд

**Central Library** – SW 11th Ave. (офіційна скринька для збору бюлетенів) з під’їздом на машині, розташована на SW 11th Ave. між SW Yamhill St. і SW Taylor St.
Приміщення бібліотеки зачинені у зв’язку з будівництвом.

Цілодобова офіційна скринька для збору бюлетенів (під’їзд на машині або доступ пішки) залишається доступною.

### Південно-східний Портленд

**Midland Library** – 805 SE 122nd Ave.
Бібліотека зачинена у зв’язку з будівництвом.

Якщо ви використовуєте Midland Library, щоб опустити свій бюлетень, зверніть увагу: найближча офіційна скринька для збору бюлетенів розташована на автостоянці Multnomah County Hansen Bldg.—12240 NE Glisan St.—на перехресті NE Glisan St. and 122nd Ave. Ця скринька для збору бюлетенів з під’їздом на машині.

### Північний Портленд

**North Portland Library** – 512 N Killingsworth St.
Бібліотека зачинена у зв’язку з будівництвом.

Якщо ви використовуєте North Portland Library, щоб опустити свій бюлетень, зверніть увагу: найближча офіційна скринька для збору бюлетенів розташована за адресою Portland Community College (PCC) Cascade Campus—705 N Killingsworth St.—на розі N Killingsworth St. і Kerby Ave. Ця скринька для збору бюлетенів з пішохідним доступом.

### Південний Портленд

**SE Morrison St Library**

#### Map

- **SE Holgate Blvd**
- **SE Foster Rd**
- **SE 2nd Ave**

#### Directions

- **Holgate Library**
- **Albina Library**
- **Central Library**
- **Midland Library**
- **North Portland Library**

#### Addresses

- **Holgate Library** – 7905 SE Holgate Blvd.
- **Albina Library** – 216 NE Knott St.
- **Central Library** – SW 11th Ave.
- **Midland Library** – 805 SE 122nd Ave.
- **North Portland Library** – 512 N Killingsworth St.
### Goobaha Sanduqyada Codaynta Rasmiga ah 24-Saacadood furan

<table>
<thead>
<tr>
<th>Portland</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Waqoqyi</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>• Rose Quarter – oo ku taala dhanka koonfureed ee Rose Quarter ee Biyo-dhaadhaca iyo Calamadaha Magaalada Rip – Lug keliya ayaa Lagu geli karaa.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Laybareeriga St. Johns (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro) – 7510 N Charleston Ave.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Laybareeriga North Portland – WAA XIRAN TAHY – Ka firi bogga Goobta Sanduquuga Codaynta Rasmiga ah.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Laybareeriga Kenton (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro) – 8226 N Denver Ave.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Booshariga Green Zebra – 3011 N Lombard St. (Sanduquuga Codoynta Rasmiga ah ee ku yaala meesha u dhaw baarkinka hore ee N Curtis Ave.)</td>
</tr>
<tr>
<td>• Beerta Nasashada McCoy – oo ku taala cirifka koonfur bari ee Beerta Nasashada McCoy oo u dhaw isgoyska N Trenton St iyo Newman Ave. – Lug Keliya ayaa Lagu Geli karaa.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Waqoqyi Bari</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>• Laybareeriga Albina – 216 NE Knott St. – Sanduquuga Codoynta Rasmiga ah ayaa fursan doona ina maktabadu xiran tahay.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Laybareeriga Hollywood (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro) – 4040 NE Tillamook St.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Maqaxida McDonald’s – 2010 NE Cesar Chavez Blvd. – Sanduquuga Codoynta Rasmiga ah oo ku yaala dhanka galbeed ee NE 40th Ave between NE Tillamook St iyo Hancock St. oo u dhaw Laybareeriga Hollywood.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Laybareeriga Gregory Heights (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro) – 7921 NE Sandy Blvd.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Parkrose Neighborhood – 4390 NE 102nd Ave. – Sanduquuga Codoynta Rasmiga ah oo ku yaala baarkinka bari ee kasoo horjeeda jidka ka yiimada MHCC Maywood Park Center ee mara NE 102nd Ave. iyo Prescott St.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Waqoqyi Galbeed</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>• Laybareeriga Northwest (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro) – 2300 NW Thurman St.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| • Doorashooyinka Degmada Multnomah – 1040 SE Morrison St.  
  ◦ SE 11th Avenue – Sanduquuga Codoynta Rasmiga ah wuxuu ku yaalaa dhanka bari ee SE 11th Ave. una dhehexaysa SE Alder St. iyo Morrison St.  
  ◦ SE Belmont Street – Sanduquuga Codoynta Rasmiga ah oo ku yaala dhanka waqooyey ee SE Belmont St. una dhehexeyey SE 10th Ave. iyo 11th Ave.  
  ◦ 1040 SE Morrison Street – Sanduquqyada Codoynta Rasmiga ah oo Lug/Baaskiil lagu yimaado oo ku yaal qayb dhismaha ku yaala cirifka SE 11th Ave. iyo Morrison St. |  
| • Laybareeriga Belmont (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro) – 1038 SE César E. Chávez Blvd. |  
| • Sellwood – Laybareeriga Moreland (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro) – 7860 SE 13th Ave. |  
| • Laybareeriga Woodstock (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro) – 6008 SE 49th Ave. |  
| • Laybareeriga Holgate – WAA LA XIRAY – Ka firi bogga Isbadellada Goobta Sanduqyada Codaynta Rasmiga ah. |  
| • Laybareeriga Midland – WAA LA XIRAY – Ka firi bogga Isbadellada Goobta Sanduqyada Codaynta Rasmiga ah |  
| • Tiyaatarka Filimka Regal Cinemas / M & M Car Wash – SE Division St. and 165th Ave - Sanduqyada Codaynta Rasmiga ah oo ku yaal baarkinka Regal Cinemas oo ka danbeeya M & M Car Wash. |  
| • Laybareeriga Rockwood (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro) – 17917 SE Stark St. |  
| **Koonfur Galbeed**                     |  
| • A–Boy Supply – 7365 SW Barbur Blvd. |  
| • Laybareeriga Capitol Hill (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro) – 10723 SW Capitol Hwy. |  
| • Laybareeriga Hillsdale (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro) – 1525 SW Sunset Blvd. |  
| • Laybareeriga Central – 801 SW 10th Ave. – Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro ee gaariga lagu yimaado ayaa furaan doona ina maktabadu xiran tahay. Ku yaala SW 11th Ave. una dhehexeyey SW Yamhill St. iyo Taylor St. |  
| **Fairview**                            |  
| • Fairview – Laybareeriga Columbia (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro) – 1520 NE Village St. |  
| **Gresham**                             |  
| • Laybareeriga Gresham (Sanduquuga Codoynta Rasmiga ah) – 385 NW Miller Ave. |  
| • Xarunta Codbixinta Degdega – Saacado Xadidan – Dhismaha Bari ee Degmada Multnomah, 600 NE 8th St. – Waxaa jira Sanduquuga Codoynta Rasmiga ah oo ku yaal Xarunta Codbixinta Degdega ee Dabaqa Kowaad ee Dhismaha Bari ee Degmada Multnomah. Waxa uu furaan yahay kaliya saacada Xarunta codoynta ay furan tahay. Waa inaad inta aad gaadhiga meel sox dhigato kadiibna usoo lugaysaa si aad warqadaada codoynta aad ugu rido. |  
| **Troutdale**                           |  
| • Laybareeriga Troutdale (Sanduquuga Buugta Laybareeriga Lagu Diro)–2451 SW Cherry Park Rd. |
Goobta Way Is Badashaa Goobta Sanduuqa Codaynta Rasmiga ah


**Koonfur Bari Portland**

**Holgate Library** – 7905 SE Holgate Blvd. Laybareeriga waxaa loo xidhay maaduuma oo la dhisayo.

Hadii aad isticmaalayso Laybareeriga Holgate si aad ugu diro warqadaada codaynta, fadlan oggow: in sanduuqa codaynta rasmiga ah ee kuugu dhaw uu ku yaalo plaza ee Portland Mercado—7238 SE Foster Rd.—eeSE Foster Rd. iyo 72nd Ave. Meesha waa la xalaan sanuuq inta la iska yimaado lagu rida.

**Midland Library** – 805 SE 122nd Ave. Laybareeriga waxaa loo xidhay maaduuma oo la dhisayo.

Hadii aad isticmaalayso Laybareeriga Midland si aad u codayso, fadlan oggow: sanduuqa codaynta rasmiga ah ee kuugu dhaw waa baarkinka Multnomah County Hansen Bldg.—12240 NE Glisan St. —isgoyska NE Glisan St. iyo 122nd Ave. Meesha waxaa weeye sanuuq codayn iyada oo Gaadhiga La Saaran Yahay lagu diray.

**Koonfur Galbeed Portland**

**Albina Library** – 216 NE Knott St. (Sanduuqa Codaynta Rasmiga ah). Laybareeriga waxaa loo xidhay maaduuma oo gudaha la dhisayo.

Sanduuqa codaynta rasmiga ah ee furan 24 saacadood (Iska Imaatin Kaliya) weli wuu furan yahay.

**Central Library** – SW 11th Ave. (Sanduuqa Codaynta Rasmiga ah) Sanduuqa Codaynta Rasmiga ah oo ku yaala SW 11th Ave. Inta u dhabaysa SW Yamhill St. iyo SW Taylor St. Laybareeriga waxaa loo xidhay maaduuma oo gudaha la dhisayo.

Sanduuqa codaynta rasmiga ah ee furan 24 saacadood (Gaadhiga La Saaran Yahay ama Iska Imaatin Kaliya) weli wuu furan yahay.

**Waqooyi Portland**

**North Portland Library** – 512 N Killingsworth St. Laybareeriga waxaa loo xidhay maaduuma oo la dhisayo.

Hadii aad isticmaalayso Laybareeriga North Portland si aad warqada codaynta ugu rido, fadlan oggow: meesha kuugu dhow ee sanduuqa codaynta rasmiga ah waxaa weeye Portland Community College (PCC) Cascade Campus—705 N Killingsworth St.—koobaha N Killingsworth St. iyo Kerby Ave. Meesha waxaa yaala sanuuq inta la iska yimaado lagu rida.

**Hadii aad isticmaalayso Laybareeriga Midland si aad u codayso, fadlan oggow: sanduuqa codaynta rasmiga ah ee kuugu dhow waa baarkinka Multnomah County Hansen Bldg.—12240 NE Glisan St. —isgoyska NE Glisan St. iyo 122nd Ave. Kani waxaa weeye sanuuq codayn iyada oo Gaadhiga La Saaran Yahay lagu diray.**
**Write-in Votes**

To vote for a write-in candidate who does not appear on the ballot, completely darken the oval to the left of the line provided for the office and write the full name of the candidate on that line.

- Make sure you have correctly marked your choice for each contest.
- Your official ballot may have contests printed on both sides.
- Place the ballot in the return identification envelope.
- Read the Voter’s Statement on the return envelope and sign in the signature box.
- **Your ballot cannot be counted if you do not sign the return envelope.**
- Every signature is checked against the registration signature on file. The signatures must match for the ballot to be counted.

If you vote for more candidates than allowed for an office or if you vote both Yes and No on a measure, it is called an overvote and your vote will not count for that contest.

If you make a mistake or change your mind while marking your ballot,
- You may correct it yourself. See example below
- **Make your choice obvious** so that your intent is understood and your vote is counted correctly.

- If you are unable to correct your ballot, you may request a replacement ballot from the elections office.

---

**Facts to Know about Voting and Elections**

**Who can register to vote in Oregon?**
- You must be a United States citizen,
- A resident of Oregon,
- And at least 16 years old. You will get your first ballot in the mail once you are at least 18 years old.

You must register to vote at least 21 days before Election Day.

**How can I register to vote?**
- Online at [oregonvotes.gov/register](http://oregonvotes.gov/register) or
- On a paper Oregon Voter Registration Card that can be picked up at an elections office, DMV, public library, or post office.

**How does vote by mail work?**
All elections in Oregon are conducted by the county elections office. The elections office mails ballots directly to voters. Voters complete their ballots, and then return them to the county elections office in the mail or by putting them into an Official Ballot Drop Box.

**Vote by mail in a few simple steps:**

1) Register to Vote
2) Receive a Voter Notification Card
3) Receive a Voters’ Pamphlet
4) Receive Your Ballot
5) Vote Your Ballot
6) Return Your Ballot

**How do I vote my ballot?**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Vote for One</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>☐ Candidate 1</td>
</tr>
<tr>
<td>☐ Candidate 2</td>
</tr>
<tr>
<td>☺ Candidate 3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Find the candidate or measure response (YES or NO) of your choice. Completely darken the oval to the left of your choice with blue or black ink. Do not use felt tip markers.

---

**Vote for One**

- Candidate 1
- Candidate 2
- Candidate 3
You may use this form to
• register to vote
• update your information

Mail or drop off the form at your County Elections Office. Your County Elections Office will mail you a Voter Notification Card to confirm your registration.

### qualifications

| Are you a citizen of the United States of America? | yes | no |
| Are you at least 16 years of age? | yes | no |

⚠️ If you mark no in response to either of these questions, do not complete this form.

### personal information *required information*

| last name* | first* | middle |
| Oregon residence address, city and zip code (include apt. or space number)* |
| date of birth (month/day/year)* | county of residence |
| phone | email |
| mailing address, including city, state and zip code (required if different than residence) |

### Oregon Driver's License/ID number

Provide a valid Oregon Driver's License, Permit or ID:

- [ ]

- [ ] I do not have a valid Oregon Driver's License/Permit/ID. The last 4 digits of my Social Security Number (SSN) are:

  - x x x - x - [ ] [ ] [ ] [ ]

- [ ] I do not have a valid Oregon Driver's License/Permit/ID or a SSN. I have attached a copy of acceptable identification.

### political party

- [ ] Not a member of a party
- [ ] Constitution
- [ ] Democratic
- [ ] Independent
- [ ] Libertarian
- [ ] Pacific Green
- [ ] Progressive
- [ ] Republican
- [ ] Working Families
- [ ] Other ____________

### signature

I swear or affirm that I am qualified to be an elector and I have told the truth on this registration.

| sign here | date today |

⚠️ If you sign this card and know it to be false, you can be fined up to $125,000 and/or imprisoned for up to 5 years.

### registration updates Complete this section if you are updating your information.

| previous registration name | previous county and state |
| home address on previous registration | date of birth (month/day/year) |
Información que debe conocer sobre el voto y las elecciones

¿Quién puede registrarse para votar en Oregon?

• Usted debe ser ciudadano de los Estados Unidos,
• Ser residente de Oregon,
• Y tener por lo menos 16 años de edad. Recibirá su primera boleta electoral por correo una vez que haya cumplido 18 años de edad.

Debe registrarse para votar al menos 21 días antes del día de las elecciones.

¿Cómo me registro para votar?

• En línea, ingresando a oregonvotes.gov/register
• Con una tarjeta de papel de registro de votante de Oregon que puede recoger en una oficina electoral, en el Departamento de Vehículos Motorizados (Department of Motor Vehicles (DMV, por sus siglas en inglés)), en la biblioteca pública o en la oficina de correos.

¿Cómo funciona el voto por correo?

Todas las elecciones en Oregon son llevadas a cabo por la oficina electoral del condado. Las boletas son enviadas por correo por la oficina electoral directamente a los votantes. Los votantes llenan sus boletas y luego las envían a la oficina electoral del condado y sea por correo o depositándolas en un buzón oficial de entrega de boletas.

Vote por correo siguiendo estos sencillos pasos:
1) Regístrese para votar
2) Reciba una Tarjeta de notificación al votante
3) Reciba un folleto para votantes
4) Reciba su boleta electoral
5) Marque su voto en la boleta electoral
6) Envíe su boleta electoral

¿Cómo marco mi boleta electoral?

Encuentre el candidato o la respuesta a la medida (SÍ o NO) de su elección. Rellene completamente el óvalo a la izquierda de su elección con tinta azul o negra. No utilice rotuladores.

Escriba el nombre de un candidato

Para votar por un candidato por escrito que no aparece en la boleta electoral, debe rellenar completamente el óvalo situado a la izquierda de la línea prevista para el cargo y escribir el nombre completo del candidato en esa línea.

• Asegúrese de haber marcado correctamente su elección para cada contienda electoral.
• Su boleta electoral oficial puede incluir contiendas electorales impresas en ambos lados.
• Introduzca la boleta electoral en el sobre de identificación de envío.
• Lea la Declaración de votante en el sobre de devolución y firme en la casilla correspondiente.
• Su boleta electoral no será contabilizada si usted no firma el sobre de envío.
• Cada firma se compara con la firma del registro electoral en el archivo. Para que su boleta sea contada, las firmas deben coincidir.

Si vota por más candidatos de los permitidos para un cargo o si vota SÍ y No al mismo tiempo para una medida, a esto se le conoce como sobrevoto y su voto no contará para esa propuesta.

Si comete un error o cambia de opinión mientras marca su voto en la boleta electoral,

• Puede corregirlo usted mismo. Vea el ejemplo a continuación.
• Haga su elección obvia para que se entienda cuál es su intención de voto y este se cuente de forma correcta.

• Si no puede corregir su boleta electoral, puede solicitar una boleta de reemplazo en la oficina de elecciones.
# Tarjeta de Inscripción de Elector de Oregon

Puede usar este formulario para:
- Inscribirse para votar
- Actualizar su información

Envíe por correo postal el formulario o entreguelo a la Oficina de Elecciones de su Condado. La Oficina de Elecciones de su Condado le enviará por correo postal una Tarjeta de Aviso al Elector para confirmar su inscripción.

### Requisitos

- ¿Es ciudadano de Estados Unidos de Norteamérica?  
  - [ ] sí  
  - [ ] no

- ¿Tiene al menos 16 años de edad?  
  - [ ] sí
  - [ ] no

*Si marca no como respuesta a cualquiera de estas preguntas, no complete este formulario.*

### Información Personal

<table>
<thead>
<tr>
<th>apellidos*</th>
<th>primer nombre*</th>
<th>segundo nombre</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>dirección, ciudad y código postal de residencia en Oregon (incluya el número de apt. o espacio)*</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>fecha de nacimiento (mes/día/año)*</th>
<th>condado de residencia</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>teléfono</th>
<th>correo electrónico</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>dirección postal, incluyendo ciudad, estado y código postal (requerida si es diferente a la residencial)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Licencia de Conductor o número de Identificación de Oregon

Brinde un número de **Licencia de Conductor, Permiso o Identificación de Oregon** válido:

| [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] |

- [ ] No tengo un número de Licencia de Conductor, Permiso ni Identificación de Oregon válido. Los últimos 4 dígitos de mi **Número de Seguro Social** (SSN) son:

  x x x x - x - [ ] [ ] [ ]

- [ ] No tengo un número de Licencia de Conductor, Permiso ni Identificación de Oregon válido ni un Número de Seguro Social. He anexado una copia de **identificación aceptable**.

### Partido político

- [ ] No es miembro de un partido
- [ ] Constitución
- [ ] Demócrata
- [ ] Independiente
- [ ] Libertario
- [ ] Verde Pacífico
- [ ] Progresista
- [ ] Republicano
- [ ] Familias Trabajadoras
- [ ] Otro ____________

### Firma

**Juro o afirmo que estoy calificado(a) para ser un elector y que he dicho la verdad en esta inscripción.**

Firme aquí ___________________________ feche de hoy _____________

*Si firma esta tarjeta y sabe que es falsa, puede ser multado por hasta $125,000 y/o encarcelado por hasta 5 años.*

### Actualizaciones a la Inscripción

*Complete esta sección si desea actualizar su información.*

<table>
<thead>
<tr>
<th>nombre en la inscripción anterior</th>
<th>condado y estado anteriores</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>dirección residencial en la inscripción anterior</th>
<th>fecha de nacimiento (mes/día/año)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Голосование за кандидата, который не указан в избирательном бюллетене

Чтобы проголосовать за кандидата, который не указан в избирательном бюллетене, закрасьте полностью овал слева от строки, предусмотренной для этого, и напишите в этой строке полное имя кандидата.

• Убедитесь, что вы отметили нужный вариант по каждому пункту.
• В официальном избирательном бюллетене пункты для голосования могут быть напечатаны на обеих сторонах.
• Положите бюллетень в приложенный специальный конверт с обратным адресом.
• Прочитайте на конверте с обратным адресом заявление избирателя и проставьте подпись в поле для подписи.
• Ваш избирательный бюллетень может быть учтен, только если вы подпишете конверт с обратным адресом.
• Каждая подпись сверяется с подписью в записи регистрации избирателя. Для учета избирательного бюллетеня подписи должны совпадать.

Если вы проголосуете за большее количество кандидатов, чем это предусмотрено для должности, или проголосуете и «за», и «против» по какому-либо законопроекту, это называется переголосованием, и по этому пункту ваш голос учитываться не будет.

Если вы допустили ошибку или передумали, уже проголосовав в избирательном бюллетене,
• вы можете это исправить самостоятельно. См. пример ниже.
• Четко укажите ваш выбор, чтобы было понятно ваше намерение, и чтобы ваш голос учили правильно.

Чтобы исправить бюллетень, то в отделе выборов можно запросить новый избирательный бюллетень.

Факты, которые необходимо знать о голосовании и выборах

Кто может зарегистрироваться для голосования в штате Орегон?
• Вы должны быть гражданином/гражданкой США,
• проживать в штате Орегон,
• и вам должно быть не менее 16 лет. Вы получите первый избирательный бюллетень по почте после того, как вам исполнится 18 лет.

Зарегистрироваться для голосования необходимо не менее чем за 21 день до дня выборов.

Как зарегистрироваться для голосования?
• Онлайн на интернет-сайте oregonvotes.gov/register или
• С помощью бумажной регистрационной карточки избирателя штата Орегон, которую можно получить в отделе выборов, DMV (Департамент регистрации транспортных средств), публичной библиотеке или почтовом отделении.

Как голосовать по почте?
Все выборы в штате Орегон проводятся избирательным отделом округа. Избирательный отдел рассылает избирателям бюллетени напрямую. Избиратели заполняют бюллетени, а затем возвращают их в избирательный отдел округа почтой или опускают в официальный ящик для сбора бюллетеней.

Несколько простых шагов голосования по почте

1) Зарегистрируйтесь для голосования
2) Получите карточку уведомления избирателя
3) Получите брошюру избирателей
4) Получите избирательный бюллетень
5) Проголосуйте в избирательном бюллетене
6) Верните избирательный бюллетень

Как проголосовать в избирательном бюллетене?

Находим имя кандидата или ответ в отношении законопроекта («ДА» или «НЕТ»), который хотите выбрать. Синими или черными чернилами закрасьте полностью овал слева от выбранного варианта. Не пользуйтесь фломастерами.

Если вы допустили ошибку или передумали, уже проголосовав в избирательном бюллетене,
• вы можете это исправить самостоятельно. См. пример ниже.
• Четко укажите ваш выбор, чтобы было понятно ваше намерение, и чтобы ваш голос учили правильно.
Регистрационная карточка избирателя, проживающего в Орегоне

Вы можете воспользоваться этим formulаром с целью:
• регистрации для участия в голосовании;
• обновления относящейся к вам информации.

Отправьте по почте или отнесите этот formulар лично в ближайший офис окружной избирательной комиссии.

С целью подтверждения вашей регистрации сотрудники окружной избирательной комиссии отправят вам по почте карту с уведомлением о регистрации.

Требования
Являетесь ли вы гражданином Соединенных Штатов Америки? □ Да □ Нет
Достигли ли вы, как минимум, 16-летнего возраста? □ Да □ Нет

Если вы отметили поле «Нет» в качестве ответа на любой из этих вопросов, не заполняйте этот formulар.

Личные данные *Обязательная информация

Фамилия* Имя* Второе имя или отчество

Адрес места проживания в штате Орегон (в том числе номер квартиры или другой жилищной единицы)*

Город * Почтовый индекс*

Дата рождения (месяц, день, год)* Округ места жительства

Телефон адрес эл. почты

Почтовый адрес Город/Штат Почтовый индекс (необходимо указать в том случае, если он отличается от адреса места жительства)

Номер выданного в штате Оргон водительского удостоверения или удостоверения личности

Предоставьте действительное, выданное в штате Оргон водительское удостоверение, разрешение на вождение автотранспортного средства или удостоверение личности:

□ □ □ □ □ □ □ □

У меня нет действительного, выданного в штате Оргон водительского удостоверения, разрешения на вождение автотранспортного средства или удостоверения личности. Последние четыре цифры вашего номера в системе социального обеспечения (SSN):

□ □ □ □ - □ □ □ □

Я не имею действительного, выданного в штате Оргон водительского удостоверения, разрешения на вождение автотранспортного средства, удостоверения личности или номера в системе социального обеспечения (SSN). Прилагается копия приемлемого документа, удостоверяющего личность.

Принаследность к

□ Не являюсь членом какой-либо партии
□ член конституционной партии
□ член демократической партии
□ член независимой партии
□ член либертарианской партии
□ член тихоокеанской «зеленой» партии
□ член прогрессивной партии
□ член республиканской партии
□ член партии работающих семей
□ прочее __________________

Подпись
Я клянусь или подтверждаю, что имею право на участие в голосовании, и что информация, указанная мной в этом заявлении на регистрацию для участия в голосовании, является достоверной.

Подпишите здесь Проставьте сегодняшнюю дату

Если вы подписали эту карточку и намеренно предоставили ложную информацию, вам могут назначить наказание в виде штрафа в сумме, не превышающей 125 тысяч долларов, и/или тюремного заключения сроком до 5 лет.

Обновление регистрационной записи
Заполните этот раздел, если вы обновляете относящуюся к вам информацию.

Имя и фамилия, зарегистрированные ранее Округ и штат, в которых вы регистрировались ранее

Адрес места проживания, указанный в процессе предыдущей регистрации Дата рождения (месяц, день, год)

M-25
Viết tên vào lá phiếu

Bầu chọn Một

- Ứng cử viên 1
- Ứng cử viên 2
- Ứng cử viên 3

HOẶC Việt tên vào dòng trên

Bầu chọn bằng cách viết tên một ứng cử viên không xuất hiện trên lá phiếu của quý vị, tô đậm đầy đủ hình bầu dục ở bên trái của dòng in sẵn cho chức vụ và viết họ tên của ứng cử viên trên dòng đó.

- Bảo đảm quý vị đánh dấu chính xác lựa chọn của mình cho mỗi tranh cử.
- Lá phiếu chính thức của quý vị có thể có các tranh cử được in ở cả hai mặt.
- Bỏ phiếu bầu vào trong phong bì nhận dạng gửi lại.
- Đọc và ký vào ô xác nhận của cử tri trên phong bì gửi lại và ký vào ô chữ ký.
- Lá phiếu sẽ không được kiểm đếm nếu quý vị không ký tên lên phong bì gửi lại.

Nếu quý vị bầu chọn cho nhiều ứng cử viên hơn mức cho phép cho một chức vụ hoặc nếu quý vị bầu chọn cả Có và Không cho một dự luật, bầu chọn đó sẽ được gọi là bầu chọn quá hạn và không được tính cho phần tranh cử đó.

Nếu quý vị mắc lỗi hoặc thay đổi ý định trong khi đánh dấu lá phiếu của mình,
- Quý vị có thể tự sửa. Xem ví dụ bên dưới.
- Đánh dấu rõ ràng lựa chọn của quý vị để cho ý định của quý vị nhìn dễ hiểu và lá phiếu được kiểm đếm chính xác.

Cách bầu chọn trên lá phiếu?

Bầu chọn Một

- Ứng cử viên 1
- Ứng cử viên 2

HOẶC Việt tên vào dòng trên

Tim tên ứng cử viên hoặc câu trả lời cho dự luật (Có hoặc Không) mà quý vị lựa chọn. Tô đầy đủ hình bầu dục bên trái lựa chọn của quý vị bằng mực đen hoặc xanh. Không sử dụng bút dạ quang.
Thẻ Đăng ký Bầu cử tại tiểu bang Oregon

quý vị có thể đăng ký bầu cử như sau:
• đăng ký để bỏ phiếu
• cập nhật thông tin của quý vị

Gửi mẫu qua bưu điện hoặc mang đến Văn phòng Bầu cử Quận (County Elections Office) của quý vị. Văn phòng Bầu cử Quận sẽ gửi cho quý vị một Thẻ Thông báo Cử tri để xác nhận việc đăng ký của quý vị.

điều kiện hợp lệ

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quy vị có phải là một công dân Hoa Kỳ hay không?</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>□ vang</td>
</tr>
<tr>
<td>□ không</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quý vị ít nhất 16 tuổi?</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>□ vang</td>
</tr>
<tr>
<td>□ không</td>
</tr>
</tbody>
</table>

! Nêu quý vị trả lời không cho một trong hai câu hỏi này, vui lòng đừng hoàn thành mẫu này.

thông tin cá nhân  *thông tin bắt buộc

<table>
<thead>
<tr>
<th>Họ*</th>
<th>Tên*</th>
<th>Tên đệm</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Địa chỉ nơi cư trú ở Oregon</th>
<th>Thành phố*</th>
<th>Mã vùng*</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(ghi số căn hộ/apartment hoặc số khu /space number)*</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ngày sinh (tháng/ngày/năm)*</th>
<th>Quần vị trí Quý vị cư trú</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Điện thoại</th>
<th>Email</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Địa chỉ gửi thư (bất buộc nếu khác với địa chỉ nơi cư trú)</th>
<th>Thành phố/tiểu bang</th>
<th>Mã vùng</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Thông tin cá nhân</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bằng lái xe/thẻ ID Oregon</th>
</tr>
</thead>
</table>

Cung cấp một Bằng Lái Xe, Giấy phép Lái Xe (Permit), hoặc một ID của tiểu bang Oregon hợp lệ:

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Tôi không có một Bằng Lái/Giấy phép/ID của Tiểu Bang Oregon hợp lệ. 4 chữ số cuối cùng của Số An Sinh Xã Hội (SSN) của tôi là:

□ □ □ □ - □ □ □ □

Tôi không có một Bằng Lái/Giấy phép/ID của tiểu bang Oregon hợp lệ và cũng không có một SSN. Tôi đã đính kèm một bản sao của giấy tờ nhận dạng được chấp nhận.

chữ ký

Tôi xin thế hoặc khẳng định rằng tôi đã đạt tiêu chuẩn để trở thành một cử tri và tôi đã khai sự thật trên mẫu đăng ký này.

vui lòng ký vào đây _________________________ ghi ngày hôm nay _______________________

! Nếu quý vị ký vào thẻ này và biết thông tin trên đó là sai, quý vị có thể bị phạt lên đến 125,000 USD và/hoặc bị cấm từ 5 năm.

cap nhật thông tin đăng ký  Hoàn thành phần này nếu quý vị đã cập nhật thông tin của mình.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tên đăng ký trước đây</th>
<th>Tên quán và tiểu bang trước đây</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Địa chỉ nhà ở khi đăng ký trước đây</th>
<th>Ngày sinh (tháng/ngày/năm)</th>
</tr>
</thead>
</table>

M-27
自填候选人投票

如果需要投给选票上未列出的候选人，请将该职位一行左侧的椭圆涂满，并在该行填写候选人的全名。

- 请确保您针对每个竞选正确地在选票上标记了选择。
- 您的官方选票的正反面都可能都印有竞选。
- 将选票放入回邮身份鉴别信封。
- 阅读回邮信封上的选民声明，并在签名框中签名。
- 如果您未在回邮选票信封上签名，您的选票将不会被计入。
- 会根据存档的登记签名对每个签名进行核对。只有签名相匹配，才可以计入选票。
- 如果您投票支持的候选人超过该职位的允许数量，或者您对某项提案同时投了赞成票和反对票，则该情况称为超量投票，您的投票将不被计入该竞选。
- 如果您在标记选票时标记错误或改变了选择，
  - 您可以在选票上自行更改。请看下方示例。
  - 请务必清晰地呈现您的选择，让人明白您的意图，从而正确地计入投票。
- 如果您无法更正您的选票，您可以向选举办公室申请一张替换选票。

关于投票和选举的须知事项

哪些人可以在俄勒冈州 (Oregon) 登记投票?
- 您必须是美国公民、
- 俄勒冈州居民、
- 且年满 16 周岁。在您年满 18 周岁后，会获得人 生中的第一张选票。

您必须在选举日前至少 21 天登记投票。

如何进行登记投票?
- 访问 oregonvotes.gov/register 进行线上登记，或
- 在选举办公室、车辆管理局、公共图书馆、或邮政局领取纸质版俄勒冈州选民登记卡。

如何通过邮寄进行投票?
俄勒冈州 (Oregon) 的所有选举都由县选举办公室开展。选举办公室直接向选民邮寄选票。选民在选票上投票后，通过邮寄或投递至官方选票投递箱的方式将选票交回县选举办公室。

简单几步就可以邮寄投票：
1) 登记投票
2) 接收选民通知卡
3) 接收选民手册
4) 接收您的选票
5) 在选票上投票
6) 交回您的选票

如何投出我的选票?

投票给一人
- 候选人 1
- 候选人 2
- 候选人 3

找到候选人或提案（赞成或反对）选择。使用黑色或蓝色墨水将您的选择左侧的椭圆涂黑。请勿使用毡尖马克笔。
俄勒冈州选民登记卡

您可以使用此表格以:
• 登记投票
• 更新您的信息

请将表格邮寄或寄至您的县选举办公室。
您的县选举办公室将寄给您一张选民通知卡。

<table>
<thead>
<tr>
<th>资格</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>您是美利坚合众国的公民吗？</td>
</tr>
<tr>
<td>您是否年满 16 岁？</td>
</tr>
</tbody>
</table>

⚠️ 如果您对任意问题回答“否”，请勿填写此表格。

个人信息 *必填信息

<table>
<thead>
<tr>
<th>姓名*</th>
<th>名字*</th>
<th>中间名</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>俄勒冈州住址（包括公寓或房号）*</td>
<td>城市*</td>
<td>邮政编码*</td>
</tr>
<tr>
<td>出生日期（年/月/日）*</td>
<td>居住县</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>电话</td>
<td>电子邮件</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>邮寄地址（如与住址不同则必须填写）</td>
<td>城市/州</td>
<td>邮政编码</td>
</tr>
</tbody>
</table>

俄勒冈州驾照/身份证号

如果您签署此卡并明知其包含虚假信息，您将面临最高 125,000 美元的罚款和/或长达 5 年的监禁。

### 政党

<p>| | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>并非党派成员</td>
<td>宪法党</td>
<td>民主党</td>
</tr>
<tr>
<td>独立党</td>
<td>自由党</td>
<td>太平洋绿党</td>
</tr>
<tr>
<td>进步党</td>
<td>共和党</td>
<td>工人家庭党</td>
</tr>
<tr>
<td>其他</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

签名 我发誓或确认我有资格成为选举人，并且我在登记时所言属实。

在此签名 ________________________________ 注明今天的日期 ____________________

⚠️ 如果您签署此卡并明知其包含虚假信息，您将面临最高 125,000 美元的罚款和/或长达 5 年的监禁。

登记信息更新 如您正更新您的信息，请填写此部分。

<table>
<thead>
<tr>
<th>以前登记的姓名</th>
<th>以前的县和州</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>以前登记的家庭住址</td>
<td>出生日期（年/月/日）</td>
</tr>
</tbody>
</table>

M-29
Факти, які варто знати про голосування та вибори

Хто може зареєструватися для голосування в штаті Орегон?

• Ви повинні бути громадянином Сполучених Штатів Америки,
• Мешканцем штату Орегон,
• Бути 16 років або старше. Ви отримаєте свій перший бюлетень поштою, коли вам виповниться 18 років.

Ви повинні зареєструватися для голосування принаймні за 21 день до дня виборів.

Яким чином я можу зареєструватися для голосування?

• Онлайн на вебсторінці oregonvotes.gov/register або
• На паперовій картці реєстрації виборців штату Орегон, яку можна отримати на виборчій дільниці, у DMV, публічній бібліотеці чи поштовому відділенні.

Як відбувається голосування поштою? Як відбувається голосування поштою? Вибірча дільниця розсилает бюлетені безпосередньо виборцям. Виборці заповнюють свої бюлетені, а потім повертають їх до виборчої дільниці, безпосередньо поштою, або опускаючи в офіційну скриньку для голосування.

Проголосуйте поштою, виконавши кілька простих кроків:

1) Зареєструйтеся для голосування.
2) Отримайте картку-повідомлення виборця.
3) Отримайте брошуру для виборців.
4) Отримайте бюлетень.
5) Проголосуйте бюлетенем.
6) Поверніть бюлетень.

Як мені проголосувати бюлетенем?

Знайдіть кандидата або відповідь на питання (ТАК або НІ) за вашим вибором. Повністю затемніть овал ліворуч за вашим вибором чорним або синім чорнилом. Не використовуйте фламастери.

Щоб проголосувати за кандидата, якого немає у бюлетені, повністю затемніть овал ліворуч від рядка, предназначеного для посади, і напишіть повне ім’я кандидата в цьому рядку.

• Переконайтеся, що ви правильно позначили свій вибір для кожної посади та питання для голосування.
• У вашому офіційному бюлетені посади та питання для голосування можуть бути надруковані з обох сторін.
• Помістіть бюлетень у ідентифікаційний конверт для повернення.
• Прочитайте та підпишіть заяву виборця на конверті для повернення бюлетеня.
• Ваш бюлетень не може бути підрахований, якщо ви не підписали конверт для повернення бюлетеня.
• Кожен підпис звіряється із зареєстрованим підписом, що зберігається в архіві. Щоб бюлетень було підраховано, підписи мають збігатися.

Якщо ви проголосуєте за більшу кількість кандидатів, ніж дозволено на посаду, або якщо ви проголосуєте і «так», і «ні» по певному питанню, це називається переголосування, і ваш голос за цю посаду та питання для голосування не буде підраховано.

Якщо ви зробили помилку або передумали під час позначення бюлетеня,
• Ви можете виправити це самостійно. Див. приклад нижче.
• Зробіть свій вибір очевидним, щоб ваш намір був зрозумілий, а ваш голос був правильно підрахований.
**Voter Registration Card**

A voter registration card is not currently available in Ukrainian.

If you are not currently registered to vote and need help registering or you need to update your voter registration information, Multnomah County Elections offers assistance and information in several languages including Ukrainian at no cost to you.

Contact us for assistance:
Phone: 503-988-VOTE (8683)
Email: elections@multco.us
Website: MultnomahVotes.gov

---

**Реєстраційна карка виборця**

Наразі реєстраційна карка виборця українською мовою недоступна.

Якщо ви ще не зареєстровані для участі в голосуванні й вам потрібна допомога з реєстрацією, або вам треба оновити вашу реєстраційну інформацію виборця, Департамент проведення виборів округу Multnomah пропонує надати безкоштовно допомогу й інформацію кількома мовами, зокрема українською.

Зверніться до нас, скориставшись цими контактними даними.
Телефон: 503-988-VOTE (8683)
Ел. пошта: elections@multco.us
Вебсайт: MultnomahVotes.gov
Yaa isku duwan gelin kara Doorashooyinka Oregon?
- Waa inaad haysataa dhalasho Maraykan ah,
- Waa inaad degan tahay Oregon,
- Oo waa inaad ugu yaraan tahay 16 jir. Waxa warqadaada codaynta ee kowadda boosta laguugu soo diri doonaa marka aad gaadho ugu yaraan 18 jir.

Waa inaad is duwan gelisaa si aad u codayso ugu yaraan 21 maalmood kahor Maalinta Codaynta.

Sidee ayaan iskugoo duwan gelin karay codaynta?
- Online ahaan oregonvotes.gov/register ama
- Warqad ahaan Kaadhka Is Duwaan Gelinta Codeeyaha Oregon oo aad ka heleyso xafiisyada Doorashooyinka, Waaxda Gaadiidka(Department of Motor Vehicles, DMV), laybareeriyada shacabka, ama xafiiska boosta.

Sidee ayu u shaqaysa ku codaynta boostu?
Dhamaan doorashooyinka Oregon waxaa qabta xafiiska Doorashooyinka degmada. Xafiiska Doorashooyinka ayaan warqada codaynta si toos ah ugu dira codeeyayaasha. Dadka codbixiyayaa ah waxay buuxiyaan warqadooda codaynta, kadibna waxay kusoo celiyaan xafiiska Doorashooyinka degmada ayagayo uguuso diraayaa boostada ama ku ridaya Sanduuga Rasmiga ah ee Waraaqaha Codbixinta Lagu rido.

Waxa aad ku codaysaa boosta adiga oo raacaya dhawr talaabo oo fudud:
1) Isku Duwaan Geli Codaynta
2) Waxa aad Heshaa Wargelinta Kaadhka Codaynta
3) Waxa aad Heshaa Waraaqaha Macluumaadka Codaynta
4) Hel Warqadaada Codaynta
5) Ku Rid Warqadaada
6) Soo Celi

Sidee ayaan ugu dirataa warqadayda codaynta?

Hel mushahara ama cabirka jawaabta (HAA ama MAYA) ka aad doonto. Waxa aad gebi ahaanba madoobaysa qaybta bidix ee khadka ee xafiisku xiyiyo oo waxa aad ku qortaa magaca sadexan mushaharka khadkaas.

- Waxa aad xaqiijisa ainaad si sax ah u doorato mushahar kasta.
- Warqadaada codaynta rasmiga ah waxa labada dhinacba kaaga yaala mushariixinta.
- Waxa aad ku ridaa warqada codaynta bushaqada soo celinta.
- Akhri Bayaanka Codbixiyaha ee ku dula qoran bushqada la soo celinayo oo saxeex sanduuga saxeexa.
- Warqadaada lama tirin doono hadii aanad saxeexin bushqada.
- Saxeex kasta waxaa la isku duwan gelisaa si aad u codayso ugu yaraan 21 maalmood kahor Maalinta Codaynta.

Hadii aad u codayso wax ka badan hal mushahar oo markaa ka badan inta loo ogoli yahay xafiiska ama hadii aad ku codayso Haaiyo Maya cabirka, waxaa loo yaaqaan codayn dheeraad ah oo codkaaga looma tirin doono codeeyaha.

Hadii aad xalad samayo ama aad is badasho inta aad codaynayo,
- Adiga laftada ayaa sii xar kara. Tusaalaha hoo ee eeg.
- Waxa aad codaysaa codkaaga si markaa waxa aad doonayso loo fahmo oo codkaaga si sax ah loogu tiriyo.

Hadii aanad si xar karin warqadaada codaynta, waxa aad ka dalban kartaa warqad badal ah xafiiska Doorashooyinka.
**u qalmidda**

| Ma waxaad tahay muwaadin Maraykanka ah? |     | haa | maya |
| Ma waxaad ugu yaraan tahay 16 sano jir? |     | haa | maya |

⚠️ **Haddii aad calaamadiso maya halka jawaabta lagu qoray mid kasta oo ka mid ah su’aalahani, ha buuxin foomkani.**

**macluumaadka shakhsi**  *macluumaadka loo baahan yahay*

| magaca dambe* | hore* | dhexe |
| Cinwaanka deganaanshaha Oregon | magaalada* | zip code-ka* |
| (waxaa ka mid ah lambarka abaaranka ama meesha)* |
| taariikhda dhalasho (bisha/maalinta/sanadka)* | degaanka la degan yahay |
| telefoonka | email-ka |
| cinwaanka boosta (waa mid loo baahan yahay | magaalada/gobolka | zip code-ka |
| haddii uu ka duwan yahay ka la degan yahay) |

**Lambarka Ruqsadda Baabuurka Lagu Wado Ee Oregon/Aqoonsiga**

Waxaad bixisaa Ruqsadda Baabuurka Lagu Wado Ee Oregon, Oggolaanshaha ama Aqoonsiga oo sax ah:

- [ ] Ma haysto Ruqsadda Baabuurka Lagu Wado Ee Oregon, Oggolaanshaha/Aqoonsiga oo sax ah. Afarta lambar ee u dambeeya ee Lambarka Social Security-gu (SSN) waa:

  - [ ] Ma haysto Ruqsadda Baabuurka Lagu Wado Ee Oregon/ Oggolaanshaha/Aqoonsiga ama SSN oo sax ah. Waxaan ku lifaaqay nuqulka aqoonsiga la aqballi karo.

**xisbi siyaasadeed**

- [ ] Aan xubin ka ahayn xisbiga
- [ ] Dastuurka
- [ ] Dimuqraadiga
- [ ] Madaxa bannaan
- [ ] Libertarian
- [ ] Pacific Green
- [ ] Progressive
- [ ] Jamhuuriga
- [ ] Qoysaska Shaqeeya
- [ ] Kuwo kale

**saxiixa** Waxaan ku dhaaranaya oo xaqiijinayaan in aan qalmo in aan noqdo qof wax doorta isla markaana runta ka sheegay isdiibaan gelint.  

| halkan saxiix | taariikhda maanta |

⚠️ **Haddii aad saxiixdo kaarkan isla markaana og tahay in uu been yahay, waxaa lagugu ganaaxi karaa ilaa $125,000 iyo/ama lagugu xukumi karaa xabsi gaaraya ilaa 5 sano.**

**Cusboonaysiinta isdiibaan gelinta** Buuxi qaybta haddii aad cubsoonaysiinayo macluumaadkaaga.

| magaci hore ee la isku isdiibaan geliyay | cinwaanka guriga ee degaankii iyo gobolkii hore |
| ee hore la iskugu diiwaan geliyay | taariikhda dhalasho (bisha/maalinta/sanadka) |
## Candidates

### Multnomah County

<table>
<thead>
<tr>
<th>Position</th>
<th>Candidates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>County Commissioner, District 3</td>
<td>Ana del Rocio</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Albert Kaufman           M-36</td>
</tr>
<tr>
<td>Multnomah Education Service District, Position 6</td>
<td>Danny Cage            M-37</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Multnomah Education Service District, Position 1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Multnomah Education Service District, Position 3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Multnomah Education Service District, Position 5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Multnomah Education Service District, Position 7</td>
</tr>
<tr>
<td>Mt. Hood Community College, Position 6 &amp; 7</td>
<td>Diane Noriega</td>
</tr>
<tr>
<td>Mt. Hood Community College, Zone 3</td>
<td>Andrew Speer            M-43</td>
</tr>
<tr>
<td>Portland Community College, Zone 2 &amp; 3</td>
<td>Tiffani Penson</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaverton School District, Zone 3 &amp; 6</td>
<td>Melissa Potter</td>
</tr>
<tr>
<td>Centennial School District, Position 4 &amp; 5</td>
<td>Melissa Standley</td>
</tr>
<tr>
<td>Centennial School District, Position 6 &amp; 2</td>
<td>Heath Curry</td>
</tr>
<tr>
<td>Corbett School District, Position 1</td>
<td>Andrew Hatlen</td>
</tr>
<tr>
<td>Corbett School District, Position 1</td>
<td>Dylan Rickert            M-50</td>
</tr>
<tr>
<td>Corbett School District, Position 6</td>
<td>Ben Byers</td>
</tr>
<tr>
<td>Corbett School District, Position 6</td>
<td>Paul Granberg Jr.            M-52</td>
</tr>
<tr>
<td>Corbett School District, Position 7</td>
<td>Mariah Haley</td>
</tr>
<tr>
<td>Corbett School District, Position 7</td>
<td>Tamie Tlustos-Arnold</td>
</tr>
<tr>
<td>David Douglas School District, Position 5</td>
<td>Aaron Ford</td>
</tr>
<tr>
<td>David Douglas School District, Position 6</td>
<td>Heather Franklin          M-57</td>
</tr>
<tr>
<td>David Douglas School District, Position 7</td>
<td>Kate Sherman</td>
</tr>
<tr>
<td>Gresham-Barlow School District, Position 4</td>
<td>Holly Riegelmann</td>
</tr>
<tr>
<td>Gresham-Barlow School District, Position 7</td>
<td>Stefanie Craft</td>
</tr>
<tr>
<td>Gresham-Barlow School District, Position 1</td>
<td>Cherice Roth</td>
</tr>
<tr>
<td>Gresham-Barlow School District, Position 2</td>
<td>Kris Howatt            M-62</td>
</tr>
<tr>
<td>Parkrose School District, Position 2 &amp; 3</td>
<td>Brenda Rivas</td>
</tr>
<tr>
<td>Portland School District, Zone 1 &amp; 2</td>
<td>Andrew Scott</td>
</tr>
<tr>
<td>Portland School District, Zone 3</td>
<td>Derrick Peterson</td>
</tr>
<tr>
<td>Portland School District, Zone 7</td>
<td>Eddie Wang            M-66</td>
</tr>
<tr>
<td>Reynolds School District, Position 2 &amp; 5</td>
<td>Joyce Rosenau</td>
</tr>
<tr>
<td>Reynolds School District, Position 6</td>
<td>Ana Gonzalez Muñoz          M-68</td>
</tr>
<tr>
<td>Tualatin Valley Fire &amp; Rescue District, Position 4 &amp; 5</td>
<td>Randy Lauer</td>
</tr>
<tr>
<td>Lusted Water District, Position 3 &amp; 5</td>
<td>Jeff Jones</td>
</tr>
<tr>
<td>Tualatin Valley Water District, Position 2</td>
<td>Carl Fisher            M-71</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Ballot Measures

### Multnomah County - Ballot Measure 26-238

<table>
<thead>
<tr>
<th>Measure</th>
<th>Arguments in Favor</th>
<th>Arguments in Opposition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Multnomah County - Ballot Measure 26-238</td>
<td>M-72</td>
<td>M-73</td>
</tr>
<tr>
<td>Arguments in Favor</td>
<td>M-73</td>
<td>M-80</td>
</tr>
<tr>
<td>Arguments in Opposition</td>
<td>M-80</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### City of Gresham - Ballot Measure 26-239

<table>
<thead>
<tr>
<th>Measure</th>
<th>Arguments in Favor</th>
<th>Arguments in Favor</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>City of Gresham - Ballot Measure 26-239</td>
<td>M-92</td>
<td>M-93</td>
</tr>
<tr>
<td>Arguments in Favor</td>
<td>M-93</td>
<td>M-100</td>
</tr>
<tr>
<td>Arguments in Favor</td>
<td>M-100</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Dear Voters,

The safe, vibrant county we all want to call home is within reach — but that bright future demands experienced leaders today. I’m a proud East Portland mom and longtime public servant. I’ll never stop working to make sure Multnomah County’s best days are ahead of us — for your children and mine.

This housing crisis can’t wait. Multnomah County needs a commissioner to hit the ground running — and Ana is clearly the best candidate for the job. Senator Kayse Jama; State Representatives Khanh Pham, Hoa Nguyen

Ana won’t hesitate to provide strong fiduciary oversight – East County deserves no less. Marc Gonzales, Past President, Government Finance Officers Association

Priorities:
• Housing and Real Solutions to Homelessness
• Mental Health and Addiction Treatment
• Community Safety and Accountability

100+ Endorsers Agree: Vote Ana.
Oregon State Council for Retired Citizens
Oregon League of Conservation Voters
Multnomah County Charter Review Committee
Portland Public Schools Board Chair

Our region needs proven, forward-thinking leaders at the helm. That’s Ana. Dr. Andrea Haverkamp, American Federation of Teachers-Oregon

Ana won’t hesitate to provide strong fiduciary oversight – East County deserves no less. Marc Gonzales, Past President, Government Finance Officers Association

Sincerely, Julia

Julia delivered for our East Portland neighborhoods and families, bringing people together to:
• Win historic school funding for smaller class sizes, Career and Technical Education, academic supports for struggling students;
• Protect seniors by strengthening COVID response with PPE and vaccines;
• Champion reproductive rights and marriage equality;
• Rebuild East Portland schools.

Julia’s Agenda for a Recovered Community:
• Get people into housing quickly and off the streets, helping with shelter options, mental health, hygiene, addiction treatment;
• Restore neighborhood safety: improve law enforcement staffing and response time, earlier intervention to reduce gun violence and property crime, restorative services for our youth.
• Clean up encampment trash.
• Support kids and families with strong libraries, afterschool programs, preschool.
• Insist on accountability and transparency so tax dollars are effectively spent.

“We can count on Julia. She’ll fight for local businesses, working families and East Portland neighborhoods.” —Michael Liu, Owner, Fubonn Shopping Center

We Support Julia!

Former Multnomah County Commissioners Lisa Naito, Judy Shiprack
Former State Senators Margaret Carter, Ayel Gordy
Former Multnomah County Auditor Gary Blackmer
State Representative Thuy Tran
PPS Board Members Michelle DePass, Gary Hollands, Herman Greene
MESD Director Helen Ying
Community leaders: Julie Esperanza Brown, Van Truong, Eddie Wang, ...and more!


The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
Hello Neighbor,

I believe you and your family should have the opportunity to live life to its fullest. All my life I have fought for people to have clean air, water, and healthy food… and I won’t stop. When I arrived in Portland in 2002, I felt a sense of home I’ve never felt anywhere else. You probably know the feeling. I want to see a Portland renaissance.

We have recently experienced difficult challenges and are stressed regularly by gun violence, homelessness, addiction, and the difficulty of solving these issues. We must:

• Work together to fight the spread of fentanyl
• Reduce the number of guns in our midst, which is a proven way to reduce violence and deaths from suicide, accidents, and homicide.
• Continue making headway on homelessness. I will join my fellow county commissioners and work closely with the City of Portland to house people while providing them with adequate services.
• Regularly visit schools to hear from young people.

There are many small, achievable things that we can accomplish together. I have been frustrated at how long these types of changes take to implement and I will be a catalyst for:

• A full ban on gas-powered leaf blowers and other gas-powered tools as they inflict tremendous harms on human health, beyond hearing loss. Electric tools, rakes & brooms can get the job done just as effectively without causing a host of respiratory and cardiovascular illnesses, and even cancer.
• Outdoor lighting should enhance Portland’s livability, not detract from it. Using warmer tones on streetlamps and directing building lights down rather than out will greatly improve our nighttime experience.

Please visit my website to learn more about my priorities, endorsements, and qualifications. Thank you for participating in and strengthening our democracy by voting in all elections.

AlbertKaufman.com

(This information furnished by Albert Kaufman)
### Multnomah County Elections

**503-988-VOTE (8683)**  
elections@multco.us

---

**Position 6, At Large**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Position</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Danny Cage</td>
<td>Occupation: Oregon Legislature - Representative Hoa Nguyen</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Occupational Background: Consultant, Participatory Budgeting Oregon; Oregon Legislature - Senator Akasha Lawrence Spence</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Educational Background: Grant High School, General Studies, N/A</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Prior Governmental Experience: Oregon Environmental Justice Council 2022-present; Policy Committee / Facilities and Operations Committee to the Portland Public Schools Board of Education 2021-2023</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I’m running for office because as a student who has participated in MESD programming, I know the value that these services bring to our community. Students must be at the decision-making table because we know what we need to be successful. We must invest in every student’s success, regardless of their background. As your future MESD Board member I will advocate for every student to have access to quality education services that they deserve.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
|          | Priorities  
• Ensure a quality education for all  
• Increase our academic outcomes  
• Maintain and expand essential services |
|          | Danny’s supported by:  
Hoa Nguyen, State Representative and David Douglas School Board member  
Dacia Grayber, State Representative  
Travis Nelson, State Representative  
Maxine Dexter, State Representative  
Katrina Doughty, MESD School Board  
Angela Bonilla, Portland Association of Teachers President  
Candace Avalos, Community Leader  
Adah Crandal, Climate Organizer  
Cassie Wilson, Disability Advocate  
Julia Brim-Edwards, PPS School Board  
Gary Hollands, PPS School Board  
Michelle Depass, PPS School Board  
Gabriela Saldana-Lopez, David Douglas School Board Vice Chair  
Heather Franklin, David Douglas School Board  
David Lynn, Centennial School Board  
Oregon Futures Lab  
Color PAC |
|          | Vist Dannyfororegon.com for more information. |

---

*This information furnished by Friends of Danny* 

---

Do you need support voting in your preferred language?  
Interpretation services are available at no cost to you.

¿Necesita ayuda para votar en su idioma materno? Hay servicios de interpretación disponibles sin costo.

Quy vị có cần sự trợ giúp bỏ phiếu bằng ngôn ngữ của mình hay không? Có sẵn các dịch vụ thông dịch được cung cấp miễn phí cho quý vị.

языке? Услуги устного языкового перевода предоставляются вам бесплатно.

هل أنت في حاجة إلى مساعدة للتصويت بلغتك الأم؟ توجد دعم تاريخ منسوب.

모국어로 투표 관련 안내를 받고자 하시는 경우, 무료 통역 서비스를 받으실 수 있습니다.

Kailangan mo ba ng tulong sa pagboto gamit ang sarili mong wika? May makukuha kang libreng mga serbisyo sa pagsasalin.

貴方の母国語で投票するにあたって、手助けが必要ですか？通訳サービスは無料で利用できます。

---

Multnomah County Elections  
503-988-VOTE (8683)  
elections@multco.us

---

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County Elections.
**Position 1, Zone 5**

**Samuel Henry**

**Occupation:** Retired Educator

**Occupational Background:**
College Professor, Portland State University; K-12 Teacher – English, Social Studies, Drama; Director of Federal Programs; Associate Dean, School of Social Sciences, San Jose State

**Educational Background:**
Columbia University, Education, Doctorate; Columbia University, Teachers College, Masters Curriculum Studies; DC Teachers College, Education, Bachelor’s Secondary Studies; McKinley Tech High, 9 -12, HS Diploma

**Prior Governmental Experience:** MESD, Board of Directors; Oregon Quality Education Commission; Oregon Education Investment Board; Organization of State School Board Assoc.; Oregon State Board of Education (member, chair); Oregon Commission of Children & Families; Santa Clara Urban League

Dr. Henry for MESD Position 1, Zone 2

I have been of service to Oregon schools for the past 30 years.

I want to use my passion for service, experience and love for education to strengthen MESD’s mission to provide support and quality education to all students.

I have three key priorities:

- **Success for All:** Elevating the voices of students, parents and community, as well as listening to staff to ensure we are meeting the needs of each student.
- **Inclusion:** Building a strong district culture that is collaborative, inclusive and values all cultures, backgrounds, heritages and groups.
- **Transparency:** Ensuring that all processes, procedures and policies are clear, accessible and in alignment with the district’s mission and vision.

I am also a US Veteran who served in the Army National Guard and Army Reserves.

**Other Honors:**
Distinguished Faculty Award, Portland State University 2015

**Endorsements:**
Erica Fuller, Founder of Devine Legacy LLC.

---

**Position 1, Zone 5**

**John Masterman**

**Occupation:** Dad of 2, Small business owner

**Occupational Background:**
Dealership parts and service, 25 years; Self employed transmission technician, 2019-present

**Educational Background:**
Milwaukie High School, Diploma; Clackamas Community College, Auto Mechanics, AAS Degree

**Prior Governmental Experience:** Precinct Committee Person 2022-present

**Student success is what matters!**

**About John**

I am a husband, dad, and lifelong Portland Metro resident. I would like to give back to my community by serving as an MESD board member. I believe in working with parents will benefit all.

**Personal connection**

My daughter has benefited from services through Multnomah Education Service District. Specialized assistance was available that helped right where it was needed. After seeing how she caught up using customized help, I had a strong desire to give back and help others have access to the support they need.

**Unique individuals, unique needs**

Every child deserves an opportunity to achieve success. Many thrive in the mainstream classroom, but not all. We are all individuals, and sometimes that means there are areas where we need additional help. All students deserve help where it is needed, and not determined by color, religion, or gender. Coming out of the pandemic, we have individuals of every persuasion that need some type of help.

**Building toward the future**

I want to see every student succeed! Each deserves a solid opportunity to grow, learn, and prepare to enter adult life. Becoming competent in fundamental areas is critically important to their, and our futures. If they’re behind on achieving grade level milestones, we need to help them catch up. Let’s teach and help our kids to learn!

**Best use of resources**

I have spent a lifetime making the most of the resources I had available to me. Efficient use of finances and time have always been strengths. I concentrate on the necessities first. There is no budget for inefficiency or waste.

**Endorsed by:**
Retired State Senator Chuck Thomsen
Clackamas Fire District #1 Director Chris Hawes
Former Damascus city councilor David Jothen

www.voteforjohnmasterman.com

---

(This information furnished by Friends of John Masterman)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

---

(The information furnished by Dr. Samuel Henry)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
<table>
<thead>
<tr>
<th>Position 3, Zone 2</th>
<th>Position 3, Zone 2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Renee Anderson</strong></td>
<td><strong>Walt Karnstein</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Occupation:</strong> Retired, Teacher</td>
<td><strong>Occupation:</strong> IP Attorney</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Occupational Background:</strong> Education</td>
<td><strong>Occupational Background:</strong> Karnstein IP Law (Attorney/Owner); HP Inc. (Patent Development Director); Kolisch Hartwell PC. (Attorney/Owner)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Educational Background:</strong> BS, Mathematics, UCLA</td>
<td><strong>Educational Background:</strong> Northwestern University, Electrical Engineering, B.S; Willamette University, Law, J.D.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Prior Governmental Experience:</strong> PPS Community Budget Review Committee;</td>
<td><strong>Prior Governmental Experience:</strong> FEMA Volunteer Legal Services Coordinator (1996)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Current MESD Position 3, Zone 2**

"Renee Anderson will bring the wisdom, teaching experience and great care for the students we need at the board table at MESSD. Please join me in voting for Renee." Julia Brim-Edwards, PPS Board Member

"As an Afro-Latina educator and new leader, I appreciate the example Renee Anderson has set and continues to set for what inclusion, support, and justice looks like for our schools. Her years of dedication by serving on the PPS Community Budget Review Committee and as a Board Member of ORASBE prove that she will fight for educators like me. If elected to the MESSD Board, I have no doubt that Renee Anderson will advocate for the training and strengthen the services our students need across Multnomah County" - Angela Bonilla, Portland Association of Teachers, President

As an Administrator for educational programs and math teacher for 45 years my priority was always to ensure students are prepared to become a successful adult. As a MESSD member I will continue to work to get the best outcomes for our children by:

- Stewarding Resources
- Advocating for Professional Development for Educators and Staff
- Prioritize Retaining and Recruiting Educators
- Work to Bridge the Gap for Underserved Students
- Invest in students’ and educators’ academic and social-emotional wellbeing
- Ensure the Equitable Distribution of Resources in MESSD

**Proudly Endorsed By:**

- OEA-PAC
- Kaylee Chrystal, Stand for Children
- Adrienne Livingston, Non Profit Leader
- John Liu, Laurelhurst Neighborhood Leader
- Michelle DePass, PPS Board
- Denyse Peterson, MESSD Board
- Susan Shea, Teacher
- Jacque Dixon, PAT President-elect
- Angela Bonilla, PAT President
- Julia Brim-Edwards, PPS Board Member
- Susan Shea, Teacher
- Adrienne Livingston, Non Profit Leader
- Marsha Williams, CEO of KairosPDX
- Reiko Williams, Director Regional Equity Initiatives, MESSD

**Position 3, Zone 2**

"As the father of three past/present PPS students, I’ve been fortunate enough to see the positive impact of dedicated teachers working with parents to prepare our kids for the world. I’ve also seen the void left when our school community is suddenly gone. We have to be sure that schools are prepared for any future challenges, and that we have tools in place to meaningfully support all kids as they face those potential challenges.

Now is the time to reflect on the challenges of the past few years, assess where we are today, and address the social, emotional, and academic deficits that exist. Parents and teachers must work together to meet these goals, and to ensure that our kids are given the best opportunity to succeed. I offer the perspective of a parent who is not employed by any school or school district, but has worked with teachers and policy makers toward ensuring that the needs of all of our kids are met."
Denyse O. Peterson

Occupation: Multnomah Education Service District Board Chair; Instructional Administrative Assistant; Vice President of Political Action for Portland Community College Federated Classified Employees 3922 Executive Council

Educational Background: Multnomah University, Leadership & Ministry, Undergraduate

Prior Governmental Experience: Multnomah Education Service District Board Chair responsible for policy and board governance; Oregon School Board Association Color of Caucus (OSBACC); State of Oregon Legislature - Executive Assistant to Former Senator Avel Gordly; Metro Regional Government Metropolitan Exposition Recreation Commission (MERC)

Multnomah Education Service District Board Chair

- Multnomah Education Service District (MESD) is an education cooperative that provides educational programs, services and academic placement options on a regional basis to school districts in Multnomah County. MESD provides educational services.
- MESD Board shares responsibilities for educational opportunities to all children.
- Advocated for the creation of real history curriculum for MESD classrooms.
- Currently working to develop clemency program for youthful offenders.

State of Oregon Senate – 72nd and 73rd Legislative Session

- Executive Assistant to Senator Avel Gordly

Metropolitan Exposition-Recreation Commission (MERC)

- Managed MERC, Regional administrative office and organized public relations communication with MERC, Tri-county Commission, ARAMARK, City of Portland, Oregon Convention Visitors Network and Portland Oregon Visitors Association.
- Coordinated all MERC Commission public, Labor, and Employment Law Meetings.

Community Outreach and Public Service

- Domestic Violence and housing advocate
- Organizer for Skanner Foundation MLK Jr. Breakfast

Endorsed by:

- Bernard Foster, The Skanner News
- Vincent Blanco, PCCFCE 3922
- Senator Robert Wagner
- Laurie Cremona Wagner, PCC Board
- Kristin Cornuelle, MESD Board of Directors
- Helen Ying, MESD Director
- Mary Botkin, Mary Botkin & Associates, President
- Mingus Mapps, City Commissioner
- Senator Lew Frederick
- Senator Avel Gordly, Former
- Dr. Fred Miller, PhD
- Bishop W.M. Pollard
- Dr. Matt Hennessey, Pastor
- Ana del Rocio

Re-Elect Denyse Peterson

(This information furnished by Denyse O. Peterson)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

Michael Saperstein

Occupation: Retired/U.S. Military; Full-time Caregiver; Small Business Owner

Educational Background: Mt. Hood CC, AA General Studies, Minor; Pre-med and International Business, Portland Community College, AA Fire Protection Technology, Minor; Paramedic and Biology, Hawaii Pacific University

Prior Governmental Experience: None

Having experience with a special needs child; I know that there are barriers in education. Poverty and the Middle Class should never be a barrier for education. Financial Aid must be made more accessible for all. Simply buying a child a phone is not an education. Everyone has the God given right for further education.

Perspective: Hard work and honesty should have its' rewards. A community that works together will prosper together. Results can be achieved through thorough research, listening, problem solving, and most of all working together.

One of the best college courses that I ever took was a Computer Applications course. It included; Mainframe Programming, Excel, Word, and other apps all jammed into it. I have used those skills in the U.S. Military and all my other Managerial Positions. I worked during the transition over to Windows. Most forms becoming automated was the big change. Now, it is all about web pages, links, spreadsheets, and data entry. Ever changing, everyday. Education is crucial.

As your MESD, Director, I will:

Help the entire education system that is still recovering from the pandemic Exercise total fiscal accountability

Ensure all students have fair and equal access to Financial Aid

Support protecting Students’ Rights in privacy and education

Support protecting Parents’ Rights in education

Support programs that expand education and potential and not limit it

Proudly Endorsed By: Dr. Edward E. Ward, Childrens’ short story book author, “The Adventures Of Isabel and Buddy Cover”, Director, Dr. Dentists House Call, Healthcare Provider

(The information furnished by Michael Saperstein)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
<table>
<thead>
<tr>
<th>Katrina Doughty</th>
<th>Anna Oppenheimer</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Occupation:</strong> Health Care Innovation Specialist at BOLI-ATD</td>
<td><strong>Occupation:</strong> Bus Driver; Art Director, Pet Art By Anna</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Occupational Background:</strong> 15+yrs Public Health &amp; Health Education</td>
<td><strong>Occupational Background:</strong> Small Business Owner</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Educational Background:</strong> PSU, Public Health, in-progress</td>
<td><strong>Educational Background:</strong> Portland State University, Fine Arts, Drawing Painting, Bachelors of Science</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Prior Governmental Experience:</strong> MESD; OSBA</td>
<td><strong>Prior Governmental Experience:</strong> None</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Katrina Doughty**

**Quality Education for ALL**

I’m running for re-election to the MESD Board to continue to put students first and ensure that ALL children have access to the quality education they deserve.

**Expanding opportunity for students**

I understand that equity-driven options like apprenticeships are essential to students' economic future. I will advocate to expand career education, readiness programs and “grow your own” teacher pathways.

Katrina is an outstanding voice for equity, with a clear vision of what we need to provide our children to help them succeed! - Eilidh Lowery (she/her), PPS Board

**School Health Service**

I believe all of our students deserve trauma-informed, accessible, culturally-appropriate, gender-affirming and comprehensive health services, including thorough reproductive health education.

**Standing up for students**

I’ll prioritize vulnerable students and historically targeted communities. I want to ensure that students needing special education services and those involved in the juvenile carceral system receive safe, equitable and strengths-based education.

I’m developing an OSBA LGBTQIA2S+ advisory committee. A national first. This committee will help school board members better support staff, students and families, help implement the SSA, and encourage LGBTQIA2S+ folks to run for office.

I am proudly endorsed by:

- Next Up
- Oregon Education Association Political Action Committee
- Planned Parenthood
- Stand for Children
- East County Rising
- Willamette Women Democrats
- Rep. Hoa Nguyen - Dist. 48 & David Douglas School Board
- Rep. Ricki Ruiz - Dist. 50
- Rep. Dacia Grayber - Dist. 28
- Rep. Travis Nelson - Dist 44
- Ana del Rocio - Candidate - Multnomah County Commission
- Eddy Morales - Gresham City Councilor
- Sonja McKenzie - Parkrose School Board
- Helen Ying - MESD Board
- Jessica Arzate - MESD Board
- Danny Cage - Candidate - MESD Board
- Heather Franklin - David Douglas School Board
- Gabriela Saldana-Lopez - David Douglas School Board
- Aaton Barrow - David Douglas School Board
- Dana Stroud - Candidate - Mt Hood Community College Board
- Kate Sherman - Candidate - David Douglas School Board

[www.crowdpac.com/campaigns/420419/katrina-doughty](http://www.crowdpac.com/campaigns/420419/katrina-doughty)

**Anna Oppenheimer**

**Occupation:** Bus Driver; Art Director, Pet Art By Anna

**Educational Background:** Portland State University, Fine Arts, Drawing Painting, Bachelors of Science

**Prior Governmental Experience:** None

I will serve with a vision for excellence and equity to the county’s education system. Working collaboratively with educators, parents, administrators and the community to ensure that all students have the opportunity to reach their full potential. I am devoted to bringing the best educational policies and practices, as well community engagement and transparency. It would be an honor to help bridge the gap between education and policy and make sure that all students can succeed.

Position 7, Zone 3

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County.
Mt. Hood Community College

Position 6, At Large

Diane Noriega

Occupation: Retired
Occupational Background: Interim President, California State University; Monterey Bay, Provost and Academic Vice President Monterey Bay, Dean of the College of Education, Sacramento State University; Professor, California State University Monterey Bay.

Educational Background: PhD University of California, Santa Barbara (Education); MA UC Davis (Spanish); BA UCSB (Spanish).


Community Involvement: Currently serving on the Mt. Hood Legacy Foundation Board. Currently Director for the Association of Community College Trustees; State Coordinator for Oregon Vice President of The Foundation Board of Mt. Hood Community College. 2019. District Governor for Rotary District 5100 Member of The Rotary Club of Gresham. Founder of the Rotary Club of Sandy, chartered in 2022

Diane will work to:
• Oversee implementation of MHCC’s equity based Strategic plan
• Provide oversight, transparency and accountability in all fiscal matters
• Continue building strong relationships with local area high schools
• Ensure that all students feel welcome and confident that their needs will be met
• Assure that MHCC provides technologically current learning opportunities
• Establish and maintain partnerships with regional businesses
• Ensure that MHCC meets are requirements for ongoing accreditation
• Build trust among all college groups

Diane is endorsed by many including:
• Bess Wills, owner, Gresham Ford
• David Ligatich, Owner Operator Ligatich INC. Biscuits Cafe
• D.J. Anderson,

(This information furnished by Diane Noriega)
The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

Position 7, At Large

ShaToyia Bentley

Occupation: Executive Director, The Ebony Collective CDC, Mt. Hood Board of Education Board Member
Occupational Background: Nonprofit Founder, Community Organizer, Metro Council Support, Housing Program Specialist

Educational Background:
Portland State University, Urban and Public Affairs, Bachelor of Science; Mt. Hood Community College, Business Management, Associates of Science

Prior Governmental Experience: Mt. Hood Board of Education Board Member, Southwest Corridor Equitable Development Strategy Project Oversight Committee

Dear Voters:
I am a lifelong Oregonian and a resident of East County. I have over a decade of experience working in nonprofits, government, and small businesses. I am running because I believe that everyone should have the ability to seek higher education at an affordable rate no matter their economic status or ethnicity.

I have a passion for knowledge and believe that every student should be supported throughout their educational journey. I believe Mt. Hood Community College is a pathway for workforce development and builds leaders. I am one of them. Many alumni like me, have gone to work at the college, in government, or created businesses and nonprofits.

As a Board of Education member, I will:
• work with businesses, nonprofits, and various government entities to support students’ experience and success.
• continue to advocate for students to have a positive experience through policy, budget, and strategic plans.
• believe that students, faculty, and staff deserve a safe campus and equitable policies.

I look forward to continuing to serve the community college that started my career.

(This information furnished by ShaToyia Bentley)
The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
Andrew Speer

Occupation: Utility Program Manager, City of Portland, Bureau of Planning and Sustainability

Occupational Background: Economist; Risk Management; Regulation; Public Policy; Government Affairs; Non-Commissioned Officer, U.S. Marine Corps

Educational Background: Portland State University, Economics, M.S. & B.S.; Mt. Hood Community College, Economics, A.S.

Prior Governmental Experience: Mt. Hood Community College Board of Education; City of Portland Charter Review Commission

I am a candidate seeking re-election to the Board of Education at Mt. Hood Community College. It has been a great honor to serve on the board for the past four years and I want to continue to use my voice to better outcomes for students and our community.

Over the past four years, the board and college have faced many challenges. Through all of the challenges faced, my focus has been to ensure student outcomes are at the center of all decisions we make as a governing body.

My proudest accomplishments include:

• Guiding the development of an updated college strategic plan;
• Creation of an equity lens decision-making tool that keeps student outcomes at the forefront for new policy and investment decisions;
• Keeping tuition increases to a minimum during the heart of the COVID Pandemic;
• Community engagement with local, state, and federal elected leaders to advocate for support and funding for MHCC

While I am proud and excited for what myself and the board have accomplished these past four years, the ‘work’ is never done. When we talk about diversity, equity, and inclusion as a community and culture, we must ensure that we look at systems and institutional changes that impact marginalized communities and people of color. I commit to continuing the work and centering equity and student outcomes in how I make decisions and develop policy. In my decision making, I will continue to prioritize the needs of East Multnomah County at large.

NEED ASSISTANCE IN VOTING?
Please contact Multnomah County Elections

Phone
503-988-VOTE (8683)
Oregon Relay Service 711

E-mail
elections@multco.us

(This information furnished by Friends of Andrew Speer)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
Mt. Hood Community College

Zone 5

Barry Fox-Quamme

**Occupation:** Executive Director, Independent Living Resources (2005-present); Cross-Disability, Peer-Based Social Services Center Serving Tri-County Area

**Occupational Background:** Administrative Co-Director, Kinship House (2000-2005); Youth Mental Health Agency Serving Foster & Adoptive Children & Families Who Love Them; Other: Ecumenical Ministries of Oregon, Loaves & Fishes, LaSalle High School, Marquette University

**Educational Background:** Gonzaga University, Graduate Studies: Philosophy (Social Ethics), All Master’s Requirements Except Thesis; Gonzaga University, Undergraduate Studies: Religious Studies/Secondary Studies: Psychology, Philosophy, Education

**Prior Governmental Experience:** State Independent Living Council, Governor Appointed, (2007-2013); City of Happy Valley, Mayor Appointed, (2018-2020); Pleasant Valley/North Carver Comprehensive Plan Citizens Advisory Committee

Students have so many opportunities. Young and mid-life students hope to create a better life with a Mt. Hood education. Our region’s young adults also face challenges, as they look for their passions in life. I want to help them succeed at Mt Hood Community College! Living with my wife and family in Zone 5 since 2008 (Gresham’s Butler Creek, Damascus-North Pleasant Valley), our four boys grew up exploring Butler Creek Park’s waterfall, trails, and riding bikes by the ponds. Our oldest son found success achieving an Oregon Community College Transfer Degree.

Running a peer-based disability services agency for 18-years has given me insights into the challenges so many of us face as people with obvious and hidden disabilities. Past work with foster and adoptive children provides me insights today into the supports needed for people of all abilities and backgrounds to find success. Decades of leading social service organizations taught me to promote undergraduate and mid-life training programs. Leading cross-cultural programs at Marquette helped me empower students from diverse backgrounds.

Mt. Hood Community College is a launching pad for so many looking for a brighter future. If you see me as an asset for building Mt Hood Community College into a strong regional resource, Please Give Me Your Vote to join the Board of Education.

And friend me on Facebook https://www.facebook.com/profile.php?id=10009803544994

(DThis information furnished by Barry Fox-Quamme)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

Zone 5

Dana Stroud

**Occupation:** Administrator

**Occupational Background:** Non-profit sector & Small Business Owner

**Educational Background:** Biology M.S., Therapist M.S. (pending)

**Prior Governmental Experience:** Gresham Charter Review Committee, School Board Director, DEI committee co-chair

My values lie in promoting community involvement, education, family values, DEI, and safety. I firmly believe that community involvement is a powerful tool to create positive change. As an elected official, I will prioritize transparency and accountability, ensuring that all voices are heard and respected.

- I am committed to family values including compassionate communication to foster strong relationships and a sense of belonging. I will advocate for policies such as affordable childcare, parental leave, and healthcare.
- Education is the key to building thriving communities. I am dedicated to increasing funding for public schools, providing resources for teachers, and ensuring accessible education for all.
- I am committed to celebrating our differences and promoting policies that protect against discrimination and encourage multicultural education.
- Safe communities are essential for all of our security. I will work to strengthen community-based policing and restorative justice programs.

“Dana escuchará y responderá a nuestras necesidades.”
“Dana will listen and respond to our needs”
-Eddy Morales, Gresham City Councilor

**Supporting Dana:**
Representative Ricki Ruiz, Hoa Nguyen
Metro Councilor Ashton Simpson
Gresham City Councilors Eddy Morales, Vince Jones-Dixon, Dina DiNucci
MHCC Board Annette Mattson, ShaToya Bentley
MESD Board Katrina Doughty, Jessica Arzate
Oregon School Board Katrina Doughty Dr. Mayra L. Gomez
Reynolds School Board Chair Ana González-Muñoz
David Douglas School Board Heather Franklin
Parkrose School Board Sonja McKenzie
North Clackamas School Board Libra Ford
Gresham Charter Review Committee Members Jack Ardner, Jack Hollis
Community Leader Shirley Craddick, Shani Harris-Bagwell
East County Rising
NextUp Action Fund

For more, visit: www.danastroud.com

(ThThis information furnished by Friends of Dana Stroud)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
Portland Community College

Zone 2

Tiffani Penson

Occupation: People + Culture Manager, City of Portland

Occupational Background: Supplier Diversity Officer, Bureau of Revenue and Financial Services; SummerWorks Bureau Support Manager, Office of Mayor Sam Adam, Charlie Hales and Ted Wheeler; Education Team, Office of Mayor Sam Adams; Small Business Liaison, Bureau of Development Services

Educational Background: Concordia University, Healthcare Administration, Bachelor

Prior Governmental Experience: Portland Community College Board of Directors, Zone 2; KairosPDX Board Chair; Oregon Native American Chamber Board; Oregon Humanities Board

Experienced, Steadfast, Respected

Dear Voters,

“Our society prospers when all people are well prepared for life, with choices and access to family wage jobs. Portland Community College is a critical connection to opportunity for the people of Portland, providing education and skills for trades, entrepreneurship and careers.” - Tiffani

WE HAVE A LOT TO BE PROUD OF AT PCC

• Passage, with 61% voter support, of $450 million bond measure including the Oregon Manufacturing and Innovation Center, rebuilding the Portland Metropolitan Workforce Training Center with affordable housing.
• Partnering with Multnomah County Health to educate and engage the PCC community, regarding Covid19 and vaccination
• Supporting students to succeed, including flexible class schedules, multiple options, childcare at sites and food pantries.
• Hired new president, Dr. Adrien Bennings to rebuild PCC
• Supported students to succeed, including flexible class schedules, multiple options, childcare at sites and food pantries.
• Hired new president, Dr. Adrien Bennings to rebuild PCC and connect with the community.

MY GOALS FOR THE FUTURE

• Support Equitable Student Success
• Expand and increase opportunities for students to gain hands-on, “earn and learn” apprenticeship programming
• Transition youth into high wage earning careers and support professional development for women
• Ensure that Portland Community College remains accessible to all

“Tiffani is a tremendous leader who understands how important community colleges are to thriving communities. She is exactly who PCC needs in Zone 2.” – Kali Thorne Ladd

WE SUPPORT TIFFANI PENSON FOR PCC

Faye M Burch
Honorable Avel Gordy
Rukaiyah Adams
Miron Washington
Marsha Williams
Antoinette Edwards
Kristi Wilson
Dan Saltzman
Serin Bussel
Marcus Mundy
Mohamed Alayjouri
Michelle DePass
Senator Robert Wagner
Laurie Cremona Wagner

www.TiffaniPensonforPCC.com

(This information furnished by Tiffani Penson for PCC)

Zone 3

Kien Truong

Occupation: Chief of Staff, Senator Kayse Jama

Occupational Background: College Advocate Mentor, Portland Public Schools GEAR UP Program; Intern, Oregon Federal Executive Board; Intern, Portland Water Bureau

Educational Background: Franklin High School; Portland Community College; Drexel University

Prior Governmental Experience: Student Trustee, PCC Board; Chair, PCC District Student Council; Strategist, PCC Foundation Big Give Day Campaign; Student Advisory Council Member, Association of Community College Trustees

Prior Community Involvement: Co-Chair, Multnomah County Community Involvement Committee; Executive Committee Member, Oregon Worker Relief Fund

Centering the Community in Portland Community College

As a former PCC Student Trustee and PCC District Student Council Chair, current Chief of Staff to a State Senator, proud union member, and active community member, I will be a valuable addition to the PCC Board.

During my time at PCC, I successfully advocated for policies that tackled the barriers our students continue to face such as food and housing insecurity, and the rising cost of textbooks, childcare, and transportation.

We expanded food pantries to all PCC campuses, saved students over $2M in textbook costs through the OER initiative, allocated funding for the DREAMers Resource Center, and established the first all-user restroom at the SE Campus. There is so much more work to be done.

I’m proud to be a gay man, an immigrant from Vietnam, and a first-generation college student from a working-class family. Even though I cannot represent everyone, I will be a collaborative board member who actively listens with an open mind and heart while using my lived experience to inform my decisions.

I look forward to working with student leaders, faculty and staff unions, college administration, fellow board members, and community partners to ensure PCC is the bridge to opportunity for all.

I’m proudly supported by:

• PCC Director Michael Sonnleitner
• Senator Michael Dembrow
• Senator Lew Frederick
• Senator Kayse Jama
• Representative Khanh Pham

Check out kienfororegon.com for a full list of endorsements as well as my journey and comprehensive platform. I humbly ask for your vote.

www.kienfororegon.com

(This information furnished by Friends of Kien)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

**Educational Background:** University of Oregon (Doctorate, Educational Leadership); Pacific University (MA, Teaching); Willamette University (BA, Biology)

**Prior Governmental Experience:** Diversity and Inclusion Governance Committee, College of Education, OSU; STEM Council Committee Member, PSU; Site Council, Southridge

**Volunteer Experience:** SOLVE; Cedar Park Middle School

As a mom of Beaverton students and a former teacher, I understand the challenges teachers, families, and students face, including the social, emotional, and academic issues confronting students daily.

We can create schools where all our students are welcomed, safe, and challenged to achieve greatness. A proven and experienced educational leader:

- Make students our first priority in policy and budget decisions
- Use taxpayer dollars wisely by supporting what is working and having the courage to discontinue what isn’t
- Build trust by listening to everyone who cares about Beaverton School District students

**Families Support Melissa**

“Melissa has the classroom and professional experience our school board needs.” –Kate Eckert, Mountainside Parent

Aloha, Devin Flynn

Beaverton Jennifer Kam

Southridge, José Esperza

Sunset, Doug Baker

**School Board Members Endorse Melissa**

Karen Pérez-Da Silva, Eric Simpson, Becky Tymchuk, Susan Greenberg, Tom Colett, Sunita Garg

**Beaverton Leaders Endorse Melissa**

Beaverton Mayor Lacey Beaty

Beaverton Councilors John Dugger, Ashley Hartmeier-Prigg

NWRESD Board Member Karen Cunningham

THPRD Board Member Felicita Montebianco, Barbie Minor, Alfredo Moreno

**Our Community Endorses Melissa**

“As a former teacher, Melissa has the depth of experience to prioritize our students and get our teachers the resources they need to be successful.” –Betty Flad, Retired Beaverton Educator

Tobias Read – Oregon State Treasurer

Mohamed Alyajouri – PCC Board Member

Kate Lieber – State Senator

Willamette Women Democrats

Pam Treece – Washington County Commissioner

Kathryn Harrington – Chair Washington County Commission

The Democratic Party of Washington County

MelissaPotter.com

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Position 4, At Large</strong></th>
<th><strong>Position 5, At Large</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Melissa Standley</strong></td>
<td><strong>Rose Solowski</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Occupation:</strong> Elementary School Teacher with Portland Public Schools</td>
<td><strong>Occupation:</strong> Director of Alumni and Family Engagement, Friends of the Children – Portland Arts and Crafts Program Manager, Camp Two Roads</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Occupational Background:</strong> Substitute teacher with PPS; Classroom Assistant – private sector</td>
<td><strong>Occupational Background:</strong> over 20 years working with youth and families to break cycles of generational poverty</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Educational Background:</strong> Concordia University, Education, Masters of Teaching; Concordia University, Elem. Education, Bachelor’s Degree</td>
<td><strong>Educational Background:</strong> Willamette University, Sociology, Bachelor of Arts</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Prior Governmental Experience:</strong> Appointed member of current Centennial School Board</td>
<td><strong>Prior Governmental Experience:</strong> Appointed to a vacancy on the Centennial School board in December 2021. Selected Chair of the Centennial School Board in February 2022</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>About Me:</strong></td>
<td><strong>About Me:</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>• Currently serving on the School board for Centennial</td>
<td>• Native Oregonian and a product of Oregon public schools</td>
</tr>
<tr>
<td>• Native Oregonian and a product of public schools</td>
<td>• Parent of two youth who have grown up in the Centennial School District</td>
</tr>
<tr>
<td>• Parent of 3 youth that have gone through Centennial Schools</td>
<td>• Non-profit leader, working to engage and empower youth and families to take an active role in their future.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Foster parent to a youth attending Centennial High School</td>
<td>• Artist and life-long learner</td>
</tr>
<tr>
<td>• 17 year Educator passionate about advocating for students and educators</td>
<td><strong>Values:</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>• Performer and life long learner</td>
<td>• I am passionate about quality and equity in public schools for all youth and families.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• I believe each family deserves the opportunity to engage in their youth’s education.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• I value community engagement in education.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• I believe trust and transparency are gained by building strong relationships. Accountability follows.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Endorsed By:</strong></td>
<td><strong>Endorsed by:</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>OSEA Chapter 113</td>
<td>• Centennial Education Association</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• OSEA chapter 113</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(This information furnished by Melissa Standley)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

(This information furnished by Rose Solowski for Centennial Schools 813023)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

M-47
Heath Curry

Occupation: Paralegal

Occupational Background: Paralegal

Educational Background: Pennsylvania State University, Public Policy, MA

Prior Governmental Experience: Chair Centennial School Board

My Name is Heath Curry, I am a paralegal, father of three, including an adult son with special needs. I have worked in juvenile defense as a paralegal and worked as an advocate for children’s rights for decades.

I was Chair of the Centennial School Board from 2001 until 2002, when I had to resign to care for my son with cerebral palsy, full time. As Chair, I led the board through the implementation of our bond projects and oversaw the board through the worst year of the Covid pandemic. Under my leadership and our board member’s wisdom, our district not only salvaged our already meek budget, but were able to utilize federal and state dollars to eventually keep us afloat with a small surplus, while other districts were in the red.

As well, while surrounding districts struggled to navigate teacher and qualified staff contract negotiations, due to my strong belief in ALL stake holders having a say, and cultivating strong relationships with both unions, we were able to keep contract negotiations on track. This was a hallmark of my term as Chair; to turn back the tide on the secrecy and sometimes unethical decision making of the former board, and open the board up to all stake holders, in full view of the public. I had the endorsement of BOTH teacher and staff unions and was elected with 90% of the vote and voted in as board Chair within 3 months of my election to the board.

I believe that in these uncertain times, district leadership requires strong moral, and ethical values, an ear towards all voices and stake holders, and the ability to lead as one among equals. I have proven those qualities and am asking for your vote once again to continue to serve the Centennial community.

Jess Hardin

Occupation: Buyer of Organic fruits and vegetables

Occupational Background: Supervisor/ Specialist at multiple levels of the supply chain

Educational Background: Cleveland High School, Diploma; California School of Culinary Arts, Restaurant/ Business management, Diploma

Prior Governmental Experience: Director, Centennial School Board 2018-current. Chair of Centennial Budget committee 2022-Current. Member Centennial Budget committee 2018-Current. Member of Faculty planning committee. Current member of Strategic planning committee. Current member Meadows PTO. Member Boundary Review committee.

Hi everyone!!!

I am hoping to continue representing the community on the Centennial School Board. My main priority as a school board member is to provide a safe, inclusive, and engaging learning environment for our students. I hope that all our students can make positive decisions for their future once they move on from our district schools. I see myself as a voice of the community to the school district as well as a voice of the district to the community.

I have been a member of this community for six years and see it as an extended family. My daughter (student), my wife (teacher) and I are all proud members of this diverse community. Currently, I am the chair of the Budget committee, an active participant in the strategic planning process, and a member of Meadows PTO. Over the past 5 years, I have participated in multiple committees including the long-term facility planning (that lead to the school bond) and boundary review committees. As time allows, they even let me announce some football games! I enjoy being an active and involved with our community.

Together I hope we will have positive solutions to our challenges and celebrate our accomplishments.

Endorsements:
- Centennial Education Association
- OSEA Chapter 113
<table>
<thead>
<tr>
<th>Position 1</th>
<th>Position 1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Andrew Hatlen</td>
<td>Luke Osowski</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Occupation:</strong> SELF-EMPLOYED</td>
<td><strong>Occupation:</strong> Farmer</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Occupational Background:</strong> ENGLISH INSTRUCTOR, LANDI ENGLISH; SECRETARY-TREASURER, COALITION OF GRADUATE EMPLOYEES, AFT #6069; RESEARCH ASSISTANT, GRADUATE STUDENT SUCCESS, OREGON STATE UNIVERSITY; CHAIR, EDUCATIONAL ACTIVITIES COMMITTEE, OREGON STATE UNIVERSITY; SPEAKER, HOUSE OF REPRESENTATIVES, OREGON STATE UNIVERSITY</td>
<td><strong>Occupational Background:</strong> Restaurant General Manager, Self-employed visual artist</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Educational Background:</strong> CHS, GENERAL, DIPLOMA; MHCC, GENERAL, AAOT; OSU, SPEECH COMMUNICATION, BA; OSU, ADULT EDUCATION, COMMUN, MAIS;</td>
<td><strong>Educational Background:</strong> N/A</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Prior Governmental Experience:</strong> CHAIR, EDUCATIONAL ACTIVITIES COMMITTEE, ASSOCIATED STUDENTS OF OREGON STATE UNIVERSITY; SPEAKER, HOUSE OF REPRESENTATIVES, ASSOCIATED STUDENTS OF OREGON STATE UNIVERSITY; STUDENT REPRESENTATIVE, CORBETT SCHOOL BOARD</td>
<td><strong>Prior Governmental Experience:</strong> N/A</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Andrew Hatlen

I am asking for the privilege of your vote to serve our community as a Director of the Corbett School Board. As your elected Board Member, I will dedicate my 4-year service to this community and all those within our district. I believe that my duty is to the tax-payers, parents, teachers, administrators, staff, as well as both current and future students.

The needs of our district are as complex as the views of our community. I believe that I have a unique ability to listen to the opinions of both sides of issues and assist in finding common ground and a solution that is good for everyone.

If elected, I will:

- Support the continued growth of our technical skills programs;
- Encourage the college pathway programs in place;
- Foster more partnerships with local colleges and universities;
- Ensure responsible spending on the new Woodard campus construction;

We have much to do, so let's focus on ways we can move forward together for a community-supported Corbett School District.

Luke Osowski

When I filed for this position we had no other candidates and I wanted to ensure that the needs of our students and our community were represented. Now with multiple people having jumped into the race, I no longer feel like I need to be the voice of our community and **I urge you to vote for one of my fellow candidates who will help ensure Corbett Schools are intentional, equitable, and safe for our children.**

(This information furnished by Andrew Hatlen)

(This information furnished by Luke Osowski)
As a lifelong citizen of Corbett School District and a K-12 graduate I have a deep respect and admiration for the school, its staff, and the people of this community. My family’s education is directly tied to the success of the district as a father of three children. I want to not only focus on college preparation but a hands-on education that will prepare students who choose to begin a career after high school. I want to keep the ties to the community strong and involve the professionals in this region in preparing students for the careers they have ahead of them. This will meld with the diverse goals of the community’s students. I want to continue the work that has taken place with the sports programs as those helped mold me to the person I am today. Football was one highlight of my education at Corbett and the lifelong friendships and lessons I learned had a positive influence on my life. I want Corbett’s sports programs to continue and be expanded. A major challenge will be the financial and construction decisions for the inevitable improvements the school will need. As a business owner, I can relate to many of the issues the school district faces as I manage private and government construction projects. Having a construction and management background to make the most informed decisions possible will be an asset for the district and to the taxpayers that will fund these improvements. I pride myself on having a diverse skillset and working as a team to complete difficult projects. I will continue improving this community as the generations of my family have done for over a hundred years. I am incredibly grateful for the opportunity to give back to the children of Corbett. Go Cards!

Dylan Rickert
Occupation: Project Manager; Business Owner
Occupational Background: Estimating; Construction; IT
Educational Background: Corbett Schools, General, Diploma; MHCC, IT, Associates
Prior Governmental Experience: None

As a Multnomah County voter, you can sign up to receive alerts via text, phone or email. Know when your ballot is mailed out to you. After you vote and return your ballot, be alerted when it has been accepted for counting.

Inside the “Accepted Ballot” message you’ll also receive access to a special Oregon “I Voted” virtual sticker ready to share on social media.

Sign up online for Track Your Ballot at multnomah.ballottrax.net. There is no charge to the voter for this service*. If you have any questions please call the Elections Office at 503-988-VOTE (8683) or email us at elections@multco.us.

Scan the QR code to sign up now!

*Text message charges may apply if you select the text message option. Consult your carrier.
### Ben Byers

**Occupation:** IT Professional  
**Occupational Background:** Evaluator of secondary and post-secondary education programs  
**Educational Background:** Evergreen State College, Public Administration, MA  
**Prior Governmental Experience:** Corbett SD Budget Committee and Superintendent Screening Committee  
**Prior Governmental Experience:** Corbett Fire Board Budget Committee  

I am a life-long public servant who is running for the school board because I believe in the special community we have in Corbett. I have brought a collaborative approach to my committee roles and will continue in this vein to oversee Superintendent Fialkiewicz’s running of the district.  

I will focus on keeping low classroom sizes and supporting an environment where all of our students feel safe, because I believe that safety is required for learning.  

For ten years I was in charge of evaluating programs where students who had previously dropped out took community college courses to earn both high school credit and complete their diploma while starting on a path to further education. In this role, I learned that forming a connection with any caring adult at school was the single biggest indicator of future success. I also learned that career and technical education (CTE) and college bound programs (like AP) are not either/or options but instead work together to support the whole student and their life experience. I believe Corbett schools have the opportunity to provide multiple post-graduation options that support, not exclude, each other.  

I will approach my role on the board with an open mind and a willingness to advocate for all of our students and their families. Listening to all opinions, not just the ones I hold personally, and bringing that to the school board is important to me. I truly believe that we are at our best when we are working together to support the whole of our community.  

I would be honored to have your vote in this election.

---

### Stayce Blume

**Occupation:** Principal Broker/Owner - Salvador Blume Commercial;  
**Occupational Background:** Commercial Real Estate - 6 years; Restaurant Owner - 10 years; Mortgage Broker - 7 years; Investment Advisor - 3 years;  
**Educational Background:** Portland State University, Marketing/Finance, Bachelor of Science; MHCC, Business/Marketing, Associate of Arts; Gresham High School, Diploma  
**Prior Governmental Experience:** MCRP PCP; Corbett School District Superintendent Search Committee; Corbett School District Bond Oversight Committee; Oregon Lottery Advisory Board; Gresham Area Chamber of Commerce Board of Directors - President/President Elect/Treasurer/Board Member; City of Troutdale Finance Committee;  

I have lived in East Multnomah County for over 30 years and have been a resident of Corbett for 11 of those. I have a Sophomore daughter who has attended Corbett Schools since Kindergarten, which is why I am running for this position. I appreciate the academic accomplishments of the District and believe there is more that can be done for the betterment of not only the programs that are offered, but also the facilities that our children are in.  

I believe that Board Members should always put our children first when considering decisions that impact the quality of their educational experience. My ultimate goal is to not only support our District and students in the successes that they have, but to also be a voice for them with the governmental agencies that hinder our ability to give our children everything they need to succeed.  

My relationships and involvement in the surrounding communities and my experience as an entrepreneur/business owner are just some of the strengths I bring to the table.  

I am very much involved in the Corbett School District and have volunteered much of my time to various activities and committees and would like to be considered for this position so that I can make more of a positive impact for all our Corbett students.  

I would very much appreciate your vote and support and look forward to the opportunity and the possibilities this position holds.

---

(This information furnished by Stayce Blume)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
Corbett School District

Position 6

Paul Granberg Jr.

Occupation: Self-Employed
Occupational Background: Local Timber Industry
Educational Background: CHS, General, Diploma; MHCC, General
Prior Governmental Experience: None

I am a born and raised Corbett resident. My son is 3 years old and a future student of the Corbett School District. This drives me to ensure that his future is in good hands.

I will devote my time and energy to the success of Corbett students. I am dedicated to preserving and improving the quality of the Corbett School System.

I have a clear vision for directing our school district:

• We will focus on student achievements;
• We will build positive relationships throughout the district; and
• We will connect with the community.

Public education is one of the most crucial tools we have to help our youth succeed.

My name is Paul Granberg, and with your vote, I will stand for our children’s most important needs.

Postmarks Count!

Ballots postmarked on Election Day now count.

Two ways to return your ballot:

1. Send us your ballot through the U.S. Mail. It must be postmarked on or before Election Day Tuesday, May 16, 2023. No postage necessary.

2. Drop your ballot at any Official Ballot Drop Site in Oregon by 8:00 p.m. on or before Election Day Tuesday, May 16, 2023.

(This information furnished by Paul Granberg Jr.)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
### Mariah Haley

**Occupation:** Assistant Office Manager  
**Occupational Background:** Center Assistant, Associate Teacher, Teacher  
**Educational Background:** Mt. Hood Community College, General Studies, Associates Degree; Mt. Hood Community College, Early Childhood Education, Associates Degree; Southern Oregon University, Early Childhood Education, Bachelors Degree- Currently Enrolled;  
**Prior Governmental Experience:** Policy Council, Parent Teacher Organization, Parent Teacher Association

---

### Dan Hunter

**Occupation:** Gesa Credit Union - Commercial Relationship Manager/CLO  
**Occupational Background:** Corbett High School Assistant Football Coach, Corbett High School Assistant Wrestling Coach  
**Educational Background:** DDHS, General, High School Diploma; Portland Community College, Accounting  
**Prior Governmental Experience:** N/A

I have been a citizen of Multnomah County for over 30 years, and now reside in the historic Corbett community where my son attends Corbett High School. Since 2007 I have grown as a professional in the Commercial Banking Sector, and currently work as a Commercial Relationship Manager for a large NW Credit Union. After work hours I spend time coaching Varsity Football and Wrestling at Corbett High School.

I have 5 years of previous experience as a charter school board member in Portland with one of those years as the treasurer until we were able to recruit a CPA/Controller to join the board and take over managing the books. I was intimately involved in fundraising, policy, and facility issues during my time on the school board there including a pending relocation/renegotiated lease agreement for our primary facility. I have extensive experience in coaching kids since 2001 including girls basketball, youth middle school football, youth mixed martial arts, competitive Brazilian Jiujitsu for a combined 20 years of youth sports in addition to my current coaching positions.

I believe in leading from the front with thoughtful action and planning. We need to continue to manage the relationship between the student population’s needs, the educators and administrators working environment with the community feel that provides the truly unique environment that makes the Corbett area so amazing. Finally, I firmly believe that we need full community participation and input so we can continue moving forward with transparency, integrity and civility for our community and kids.

---

(This information furnished by Mariah Haley)  
The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

(This information furnished by Dan Hunter)  
The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
### Tamie Tlustos-Arnold

**Position:** Corbett School District

**Occupation:** Healthcare Administrator

**Occupational Background:** Healthcare, Health & Fitness, Banking

**Educational Background:** M.H.A in Healthcare Administration (O.H.S.U.), B.S. in Nursing (Walla Walla College School of Nursing), A.S. in General (Mt. Hood Community College)

**Prior Governmental Experience:** Corbett School District/Bond Oversight Committee (Chair) Corbett School District/Superintendent Search Committee (Member) Mt. Hood Community College/Board of Education (Chair 2018/Director) Association of Community College Trustees/Membership Committee (Member) Oregon Community College Association (Board Member) City of Fairview/City Council (Councilor) Reynolds School District/Budget Committee (Member)

**Tamie Tlustos-Arnold: Putting Education First**

"The Corbett school system has been at the center of our family’s life for almost two decades. Both my boys have graduated from CHS and currently my youngest attends the high school. For many in our small community, the schools are near and dear, cherished, valued, and a point of pride. I am passionate about our education system, our schools, and our community. I am committed to ensuring that our children and future generations not only receive an amazing education but have the facilities they need to be safe and productive." - Tamie

As a board member I commit to:

**Effective Leadership**

- Ensure that every taxpayer dollar is spent wisely and efficiently because that is the duty owed to every taxpayer from every elected official.
- Advocating a 20-year strategic plan so that Corbett School District is there for our grandchildren.
- Promoting fairness and cooperation between administration, educators and staff because we all win when everyone is treated fairly.

**Safe Schools for Our Kids**

- Ensure that our children have adequate space for classrooms. That they are properly heated, cooled, and ventilated.
- Work to bring classroom pods to the main campus while repairs are being made to current facilities.

**Advocacy, Accountability & Transparency**

- Focus on fostering relationships with local, county and state officials to bring awareness of our school’s needs.
- Develop trust with the community by promoting a culture of inclusion and communication.

Follow me on Facebook: Tamie for Corbett School District

---

### Leah Fredericks

**Occupation:** Sr. Proj. Manager

**Occupational Background:** Engineering and operations project management; real estate; antique dealing; hobby farming.

**Educational Background:** BA in Environmental Studies/Business, BA

**Prior Governmental Experience:** NA

I am a parent of a Corbett student and athlete and consider the safety and education of our students the most important investment that we can make as a community. I spend my free time in the fresh air, gardening and raising chickens and pigs and reading by a fire with the dogs.

I am running for this position to share my experience in leadership, budgeting and, community involvement to support student programs and safe district facilities. I have a proven record of advocating for student needs and, along with other concerned parents, directly impacted an increase in dedicated funding for mental health services in our schools.

As a member of the CSD Board of Directors I will:

- Support district practices through Superintendent evaluations, policy discussions and future hiring decisions that prioritize:
  - A culture of student safety and well-being
  - Inclusion and belonging
  - Fiscal responsibility
  - Sustainable class sizes
  - Mental health support
  - Educational excellence
- Call on my extensive professional background in facilities development, construction, permitting and land use to:
  - Drive the new middle school to completion by putting those bond dollars to work and getting our students back into permanent classrooms!
  - Continue to develop and maintain safe spaces for our students to learn and play.
- Interact openly and transparently with community members, board members and CSD stakeholders to make informed and confident decisions that will serve CSD students for years to come.

The success of CSD is a collaborative effort between the board, teachers and staff, involved parents and our students and student athletes who continue to adjust to challenges through resilience and adaptability. I look forward to working together to support the needs of our students and our community now and in the future.
Register to VOTE by Tuesday, April 25. If you’ve moved, make sure your registration is up to date at OregonVotes.gov.

Get Your Ballot. Ballots will be mailed beginning April 26. If you don’t receive your ballot by Thursday, May 4 — take action by calling the Elections Office (503) 988-VOTE (8683).

VOTE Your Ballot. And remember to sign the return envelope.

Return Your Ballot! Two Choices: You can return your ballot to any Official Ballot Drop Site before 8 p.m. on Election Day Tuesday, May 16, 2023. Or send us your ballot through the U.S. Mail. It must be postmarked on or before Election Day Tuesday, May 16, 2023. No postage necessary.

Local Elections Are Important. Make Your Vote Count! Sign up for Track Your Ballot to get a virtual “I Voted” sticker.

For more information, including how to sign up to Track Your Ballot, visit: MultnomahVotes.gov

David Douglas School District
Position 4

Gabriela Saldaña-López
Occasion: Community Organizer

Occupational Background: Americorp member College Possible, Bus Riders Unite Community Organizer, East County Rising Canvasser

Educational Background: David Douglas High School, University of Oregon, Public Policy, B.A.;


Community Experience: East County Rising, Partnership for Safety and Justice, David Douglas alum.

As a first generation student, who was a former English Language Learner, I’ve experienced the challenges students face first hand. As an advocate and organizer for over 8 years of experience, I have a deep passion for education and ensuring that all students have a successful future.

As a member of the David Douglas School Board, I actively work towards building more equitable school systems including:

- Successfully passed Measure 26-227 that invests $140 million-dollars in the health and safety of our schools.
- Current board Vice-Chair
- Advocate for restorative justice practices and policies to support students

“Gabriela, as a former Douglas student, is a passionate advocate for kids and committed to ensuring a quality education for all students” - Donna Barber, David Douglas School Board Chair

Together we will ensure that there are more policies and resources in place that support students and their families to thrive.

Proudly endorsed by:
- David Douglas Education Association
- Oregon School Employees Association Chapter 40
- Oregon Education Association Political Action Committee
- Stand for Children
- Planned Parenthood of Oregon PAC of Oregon
- United Food and Commercial Workers Local 555
- East County Rising PAC
- Kayse Jama, State Senator
- Andrea Valderrama, State Representative
- Hoa Nguyen, State Representative & David Douglas School Board Member
- Donna Barber, David Douglas Board Chair
- Stephanie D. Stephens, David Douglas School Board Member
- Heather Franklin, David Douglas School Board Member
- Sonja McKenzie, Parkrose School Board Member
- Katrina Doughty, Vice-chair Multnomah Educational Service District Board Director
- Ana del Rocio, Former David Douglas School Board Member
- Eddie Morales, Gresham City Councilor
- Kate Sherman, David Douglas School Board Candidate

To learn more visit: gabriela4office.com

(This information furnished by Friends of Gabriela)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
# David Douglas School District

## Position 5

### Aaron Ford

**Occupation:** Self-Employed  
**Occupational Background:** Mental Health Clinician; Attorney  
**Educational Background:** Lewis & Clark Law School, Law, JD; Lewis & Clark Graduate School of Education and Counseling, Counseling, MA; Northern Arizona University, Psychology, BA  
**Prior Governmental Experience:** N/A

A high-quality public education is a foundation of our democracy and vital to creating an informed generation of citizens. It is essential that the Board focus on education policy, student safety, and community wellbeing to provide the opportunity for all students to achieve their potential.

My professional experience enables me to serve in an organized and collaborative manner. My experience in mental health informs my perspective on the challenges faced by students and educators especially as we move forward from living in fear of the pandemic. In this position I will leverage my experience in healthcare, law, and community engagement for the benefit of the students, families, and members of the district community.

**Priorities:**

- Mental health of students after years of coping with the impacts of pandemic, school closures, and the virtual classroom.
- Safety: Remote learning has impacted student social growth requiring interventions and highlighting the need for a learning environment that is both physically safe and mentally supportive.
- Prioritizing school as a place for learning and civic engagement for informed citizens and voters.
- Transparency and open communication with parents and community partners.
- Responsible resource management with dedicated funding to technical job skills programs, music and art programs and extracurricular opportunities related to civics.

---

### Aaron D Barrow

**Occupation:** Mental Health Specialist for the Department of Veterans Affairs  
**Occupational Background:** Peer Specialist serving Veterans experiencing poly-trauma related disorders, substance addiction and homelessness; Caregiver and Skills Trainer, Various; Residential Installation Technician, Various; United States Air Force, Enlisted, Civil Engineering Division  
**Educational Background:** Southern Oregon University, Psychology, BS; College of the Siskiyous, General Studies, AA; USAF Technical School, Electrical Systems Specialist; Portland Community College, Art Studies  
**Prior Governmental Experience:** David Douglas School Board of Directors (2019-Present); OSBA Legislative Policy Committee (2021-Present); National Peer Delivered Services Committee Member and Speaker, (2014-Present); Federal Civil Servant (2011-Present); Air Force, Enlisted (1994-1999)

**Personal Statement:**

“I started this journey supporting my own kids. I’m continuing this journey to make sure that they, and all David Douglas students, have the equitable education they will need to thrive in tomorrow’s world.”

**Aaron’s Priorities:**

- Mental health of students and district staff
- Staffing and tools that meet the needs of our diverse student body
- Free and nutritious food for all of our students

Proudly Supporting Aaron D Barrow:

“As a David Douglas School Board member for 32 years, I believe Aaron has demonstrated his highest priority is making sure every student in David Douglas School District has the highest quality and equitable education.” - Frieda Christopher, David Douglas Board Member and East Portland Action Plan Co-chair

“Aaron is a tireless advocate for the health of our students and their families. His caring and compassion are clear in all aspects of his life.” - Jason Chen, Mental Health Advocate

**Endorsements:**

David Douglas Teachers and District Employees:  
David Douglas Education Association  
Oregon School Employees Association  
David Douglas School Board Members:  
Donna Barber, Board Chair  
Gabriela Saldana-Lopez, Vice Chair  
Frieda Christopher  
Stephanie Stephens  
Heather Franklin  
Community Leaders:  
Kayse Jamá, Oregon State Senator  
Hoa Nguyen, State Representative and David Douglas Board  
Jeff Reardon, Retired State Representative  
Annette Mattson, MHCC Board, former David Douglas Board  
Katrina Doughty, MESD Board  
Community Organizations:  
Stand For Children  
Oregon Education Association PAC  
www.aaron4schoolboard.com

---

(This information furnished by Aaron Ford)  
The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

---

(This information furnished by Aaron Barrow)  
The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
Heather Franklin

**Occupation:** Biostatistician, Oregon Health and Science University

**Occupational Background:** Instructor; Data Analyst; Statistical Consultant

**Educational Background:** Masters of Public Health, Oregon Health and Science University, Biostatistics & Epidemiology; Bachelor of Science, Portland State University, Psychology

**Prior Governmental Experience:** David Douglas School Board of Directors, Position 6

I am a parent of six children including: graduates, current and future David Douglas students. My perspectives and priorities are informed by years of activism and advocacy in partnership with caregivers, students, teachers and community organizations. I feel a deep responsibility to utilize my training as a biostatistician to look upstream at policy-level oversight and budgetary decision-making to identify areas of actionable change. My motivation is to effect meaningful improvements for the students of our district, with intentional focus on literacy and eliminating disparities.

Together, we have:
- Successfully passed Measure 26-227 that will expand preschool access, improve health & security at every building and provide a state-of-the-art Future Careers Center.
- Established a data monitoring process with targeted goals and systems accountability.
- Adopted Language Arts curriculum to align with evidence-based science of reading.

Collectively, we will:
- Prioritize early literacy to ensure every student is given the tools and support necessary to become readers.
- Use a data-driven approach to eliminate predictable patterns of disparities.
- Actively seek solutions to ongoing and emergent challenges.

**Proudly Endorsed by:**
- David Douglas Education Association
- East County Rising PAC
- Next Up Action Fund
- Oregon School Employees Association, Chapter 40
- Planned Parenthood PAC of Oregon
- Stand For Children
- Kayse Jama, State Senator
- Andrea Valderrama, State Representative
- Hoa Nguyen, State Representative & David Douglas School Board Member
- Donna Barber, David Douglas School Board Chair
- Gabriela Saldaña-López, David Douglas School Board Vice Chair
- Stephanie Stephens, David Douglas School Board Member
- Sonja McKenzie, Parkrose School Board Member
- Katrina Doughty, MESD Board Vice Chair
- Eddy Morales, Gresham City Councilor
- Ana del Rocío, former David Douglas School Board Member
- Kate Sherman, candidate David Douglas School Board

To view more supporters and learn about my position on the issues, visit www.heatherforddsd.com

(This information furnished by Heather for DDSD)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
Position 7

Kate Sherman

Occupation: Home Healthcare
Occupational Background: Office Manager, Gardener
Educational Background: Cleveland High School, High School Diploma
Prior Governmental Experience: Precinct Committeeperson

I am a true believer in universal, equitable, high-quality, well-rounded, fully-funded, safe public education for ALL youth. I have been a district mom for 7 years. The board at my first meeting 7 years ago was alarmingly unrepresentative and out of touch with the needs and priorities of David Douglas families.

I pledge to fight for public Pre-K, career and technical programs, equity in opportunity and achievement, special education students, and a district that attracts and retains the highest quality teachers and staff.

I will draw on my own experience as a bilingual, biracial, special needs parent and listen to you, the district stakeholders. Then, I will roll up my sleeves with my board colleagues to build a district where students are learning and meeting benchmarks, families are engaged and supported, and staff want to stay with us for many years.

I ask for your vote to make this happen.

ENDORSED BY:
David Douglas Education Association
Kayse Jama, State Senator District 24
Hoa Nguyen - State Representative House District 48, David Douglas School Board Member
Jeff Reardon, Previous State Representative House District 48, Previous David Douglas School Board Member
Oregon Education Association PAC
Oregon School Employees Association Chapter 40
Planned Parenthood PAC of Oregon
Donna Barber, David Douglas Board Chair
Gabriela Saldana-Lopez, Vice-Chair David Douglas School Board
Heather Franklin, David Douglas School Board Member
Stephanie D. Stephens, David Douglas School Board Member
East County Rising PAC
Eddy Morales, Gresham City Councilor
Annette Mattson, Mount Hood Community College Board Member, Previous David Douglas School Board Member
Katrina Doughty, Vice-Chair Multnomah Education Service District Board of Directors
Sonja McKenzie, Parkrose School Board Member
Ana Del Rocio, Previous David Douglas School Board Member
Erica Fuller, Previous Vice-Chair Centennial School Board
Danny Cage, Community Leader
Erick Flores, Teacher, David Douglas School District, Previous School Board Member, Parkrose School District
kateforddsd.com

(This information furnished by Kate for DDSD)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

Position 7

Deian Salazar

Occupation: Advocate
Occupational Background: Oregon Commission on Autism (2021-Present); Participatory Budgeting Oregon (2022-2023)
Educational Background: David Douglas High School, Modified

Prior Governmental Experience: Oregon Commission on Autism

Deian is a 22 year old, David Douglas alumni who aims to create a district where everyone can thrive. As the son of a working class Latina mother and a soldier who died in Afghanistan, Deian has experienced the foster care system and lived the realities of many in David Douglas. He has taken this experience to heart, dedicating his life to serving his community. He is Latino, Pueblo, part Jewish, and lives with Autism. He serves on the Oregon Commission on Autism as Co-Chair of the SSAS subcommittee, has served in many other organizations, working with immigrant communities and people of all backgrounds.

Priorities:

- Expanding the Career and Technical Education Program to create high paying career pathways and economic mobility in careers such as STEM, engineering, metalworking, or construction.
- Investing in the success of Black, Indigenous, students of color, immigrants, ESL, disabled, neurodivergent, foster youth, and low-income students by collaborating with regional partners to ensure they have the resources they need. Deian is fighting to make education work for all David Douglas Students.
- Empowering youth to create a community where students feel free to be themselves while being loved and supported by peers, and staff are held accountable for mistreatment of youth. Students should have the freedom to pursue their dreams and to create a new paradigm.
- Ensuring a safe and clean environment. Deian is fighting for safe routes to school, community safety, and improved health outcomes.

Community Leaders Support Deian:
Andrea Valderrama, Former David Douglas School Board Chair, State Representative
Ashton Simpson, Metro Councilor
Cayle Tern, Reynolds School Board
Vince Jones Dixon, Gresham City Councilor
Zach Hudson, State Representative
UFCW Local 555
Working Families Party

(Endorsed by):
David Douglas Education Association
Kayse Jama, State Senator District 24
Hoa Nguyen - State Representative House District 48, David Douglas School Board Member
Jeff Reardon, Previous State Representative House District 48, Previous David Douglas School Board Member
Oregon Education Association PAC
Oregon School Employees Association Chapter 40
Planned Parenthood PAC of Oregon
Donna Barber, David Douglas Board Chair
Gabriela Saldana-Lopez, Vice-Chair David Douglas School Board
Heather Franklin, David Douglas School Board Member
Stephanie D. Stephens, David Douglas School Board Member
East County Rising PAC
Eddy Morales, Gresham City Councilor
Annette Mattson, Mount Hood Community College Board Member, Previous David Douglas School Board Member
Katrina Doughty, Vice-Chair Multnomah Education Service District Board of Directors
Sonja McKenzie, Parkrose School Board Member
Ana Del Rocio, Previous David Douglas School Board Member
Erica Fuller, Previous Vice-Chair Centennial School Board
Danny Cage, Community Leader
Erick Flores, Teacher, David Douglas School District, Previous School Board Member, Parkrose School District
kateforddsd.com

(Endorsed by):
David Douglas Education Association
Kayse Jama, State Senator District 24
Hoa Nguyen - State Representative House District 48, David Douglas School Board Member
Jeff Reardon, Previous State Representative House District 48, Previous David Douglas School Board Member
Oregon Education Association PAC
Oregon School Employees Association Chapter 40
Planned Parenthood PAC of Oregon
Donna Barber, David Douglas Board Chair
Gabriela Saldana-Lopez, Vice-Chair David Douglas School Board
Heather Franklin, David Douglas School Board Member
Stephanie D. Stephens, David Douglas School Board Member
East County Rising PAC
Eddy Morales, Gresham City Councilor
Annette Mattson, Mount Hood Community College Board Member, Previous David Douglas School Board Member
Katrina Doughty, Vice-Chair Multnomah Education Service District Board of Directors
Sonja McKenzie, Parkrose School Board Member
Ana Del Rocio, Previous David Douglas School Board Member
Erica Fuller, Previous Vice-Chair Centennial School Board
Danny Cage, Community Leader
Erick Flores, Teacher, David Douglas School District, Previous School Board Member, Parkrose School District
kateforddsd.com

(Endorsed by):
David Douglas Education Association
Kayse Jama, State Senator District 24
Hoa Nguyen - State Representative House District 48, David Douglas School Board Member
Jeff Reardon, Previous State Representative House District 48, Previous David Douglas School Board Member
Oregon Education Association PAC
Oregon School Employees Association Chapter 40
Planned Parenthood PAC of Oregon
Donna Barber, David Douglas Board Chair
Gabriela Saldana-Lopez, Vice-Chair David Douglas School Board
Heather Franklin, David Douglas School Board Member
Stephanie D. Stephens, David Douglas School Board Member
East County Rising PAC
Eddy Morales, Gresham City Councilor
Annette Mattson, Mount Hood Community College Board Member, Previous David Douglas School Board Member
Katrina Doughty, Vice-Chair Multnomah Education Service District Board of Directors
Sonja McKenzie, Parkrose School Board Member
Ana Del Rocio, Previous David Douglas School Board Member
Erica Fuller, Previous Vice-Chair Centennial School Board
Danny Cage, Community Leader
Erick Flores, Teacher, David Douglas School District, Previous School Board Member, Parkrose School District
kateforddsd.com
Holly Riegelmann

**Occupation:** Bookkeeper, Riegelmann’s Appliance

**Occupational Background:** Receptionist, Adventist Medical Center

**Educational Background:** Sam Barlow High School

**Prior Governmental Experience:** Director, Gresham-Barlow School Board

Barlow School Board

Two years ago, I was elected to the board with a mission to bring kids and staff safely back to our classrooms. My process was not political, but personal. I simply listened to fellow parents, students, and staff, sought collaborative solutions to our problems, and pushed back against unnecessary restrictions that put more barriers between our kids and their bright futures. Even though we tackled that challenge, the ones in front of us are greater than ever. I look forward to continuing my work together with you to:

- Increase academic and co-curricular opportunities for all students
- Prioritize student and staff safety in our schools
- Close achievement gaps
- Advance career and technical education opportunities
- Support our teachers by bringing critical support to our classrooms;
- And elevate the Gresham-Barlow School District to place of pride and achievement once again

Our community needs and deserves great schools, schools that they can feel proud of and find a sense of belonging in. As a mother, neighbor and member of the local business community I will not stop advocating for our students, staff and families and would appreciate your vote.

**Proudly endorsed by:**

Bess Wills, Business Owner
Shelley Burns-Giusto, Business Owner & GBSD Parent
Tom Johnson, Teacher & Barlow Men’s Basketball Coach
Cathy Keathley, Gresham-Barlow Director
Blake Petersen, Gresham-Barlow Director & GBSD Parent

(JThis information furnished by Hollyriegelmann4gbbsd)

Julie Frediani

**Occupation:** Teacher

**Occupational Background:** Education; Retail service

**Educational Background:** BAE in Education, Pacific Lutheran University; ESOL coursework, Lewis and Clark College

**Prior Governmental Experience:** Community advocate

Community Service: OHSU ED; Gresham Art Walk; Gresham Outdoor Public Art Board

“I have watched Julie champion the efforts of young children at the shelter, as a teacher, and a mother for over a decade. I cannot think of a person who is more dedicated to making sure children thrive.” – Dina DiNucci, Gresham City Councilor

**JULIE FREDIANI FOR OUR SCHOOLS**

Dear Neighbors,

I am running for our GBSD School Board because I bring a unique perspective to the board, including 30+ years of service to children and families. After my retirement, the teacher shortage brought on by the pandemic compelled me to continue serving our community: during COVID, I returned to the classroom both online and in person.

I have the knowledge and experience to make a difference on our school board. Some of my priorities are:

- Make sure **ALL families/students feel they are safe and belong** within their school community.
- Provide **adequate support staff** for the primary grades and those students with learning differences.
- Continue to support and provide additional **services for the behavioral and mental health needs** of our students.
- Encourage a balanced education where **art, music and learning through play** empowers students to be creative and engaged learners.

I have personal and professional experience working with those who struggle with mental illness, gender identity, and racism. Our children deserve someone with real educational experience, who is passionate about equity in education and who understands what should be priorities for our schools. I am that person.

Thank you for your vote.

— Julie Frediani

**Endorsements:**

Gresham-Barlow Education Association
United Food and Commercial Workers Local 555
State Legislators: Zach Hudson, Ricki Ruiz
Shoshonna Roberts, Owner: Maggie Mae’s Children’s Bookshop
Judy Han, Owner: Sunny Han’s Wok & Grill
Community Leaders: Dave Dyk, Debbie Phillips

**Join JULIE FREDIANI to support students and families!**

julie4gbsd.org

(THIS INFORMATION FURNISHED BY FRIENDS OF JULIE FREDIANI)
Community Involvement:
Board positions:
- Founder and current treasurer of Barlow VIPS (choir and theatre) - 8 years
- Current treasurer of Barlow Booster Club (Senior All Night Party) - 2 years
- Deep Creek/Damascus Boosters/Parent Teacher Organization - 10 years
- Valley Premier Futbol Club (and photographer) - 10 years
Other Volunteer Activities:
- Campaign Manager for successful 2016 GBSD bond
- Barlow boys soccer team manager/photographer/fundraiser - 4 years

Thirty-three years ago, my husband and I decided to plant our roots in Damascus. We raised our three sons, all of whom are products of the GBSD, along with countless other children I had the privilege to care for at my daycare. I understand the critical role a quality education can have on the trajectory of our youths’ lives, which is why I have devoted my life to serving children.

I have a proven track record of advocating, fundraising and managing programs to benefit our educators, students and community. I am asking for your vote, so that I can take that commitment and experience to serve families district wide.

As your next GBSD Board Member for Position 7, I will champion:
- Prioritizing school safety
- Improving students’ mental health
- Addressing students’ needs academically and socially post-Covid
- Expanding CTE and STEAM curriculum for all ages

I will always fight for a better future for all of our students. My commitment to you is to work tirelessly to provide the resources and support necessary for our schools to thrive:

Endorsements:
UFCW 555
Stand for Children
Ricki Ruiz
Multnomah County Commissioner Lori Stegmann
Former Metro Councilor Shirley Craddick
Jim Schlachter, Retired GBSD Superintendent
Neal Bridgnell, GBSD Educator
Shaari Cohen, GBSD Educator
Jeff and Amber Schroeder, GBSD Educators
Jeff Gehrig, classroom teacher, Gresham/Barlow School District

Kelly Deatherage, GBSD Teacher
Kirsten Rogers, ROG3RS REALTY INC
Tom Fetters, Veterans Counselor/U.S. Navy Veteran

(The information furnished by Stefanie Craft)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
<table>
<thead>
<tr>
<th>Cherice Roth</th>
<th>Shawn Farrens</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Occupation:</strong> Mom, Veterinarian, Children's book Author</td>
<td><strong>Occupation:</strong> Principal/Director of HR, Baker Charter Schools</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Occupational Background:</strong> Veterinarian, Author, Biochemist, Advisory Board member - Multicultural Veterinary Medical Association &amp; Veterinary Professionals Instilling Black Excellence.</td>
<td><strong>Occupational Background:</strong> Special Education Teacher, Gresham-Barlow School District</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Educational Background:</strong> Howard Payne University: BS - Biology; UNT Health Science Center: MS – Biochemistry; Texas A&amp;M College of Veterinary Medicine – Doctor of Veterinary Medicine</td>
<td><strong>Educational Background:</strong> Walden University, Administrator Leadership, EdD; University of Portland, SPED Endorsement and Administrator License; Concordia University-Portland, Elementary Education, MAT; Hope International University, Youth Ministry, BA</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Prior Governmental Experience:</strong> None.</td>
<td><strong>Prior Governmental Experience:</strong> Director, Gresham-Barlow School Board; MESD Budget Committee Member; U.S. Army</td>
</tr>
<tr>
<td>I am a Doctor, Mother and Children’s book author. I started off as a reduced/free lunch kid and a first-generation college student. Outside of working on access to veterinary care, you can find me in Boring with my farm animals, husband and sons who are Gresham Barlow School District students. In my free time, I participate in Boxer, Doberman and Dachshund organizations.</td>
<td>Our students, families, and teachers need more support than ever, and they deserve both an advocate who understands their experiences and an engaged and proven educational leader who can serve them. As a dad and long-time community member, I understand the challenges our students and families are facing. As a professional educator, I understand how to meet those challenges with collaborative solutions.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>STEM AND CAREER &amp; TECHNICAL EDUCATION (CTEC)</strong></td>
<td>I have dedicated my professional life to creating opportunities for all kids to succeed in education: from my time as an educational assistant, school bus driver, to my work as a special education classroom teacher, as a school administrator, and as a director on the Gresham-Barlow School Board.</td>
</tr>
<tr>
<td>Students deserve to have career days that include welders, plumbers, electricians and mechanics celebrated – not just doctors engineers and lawyers.</td>
<td>In my short time on the board, I have been proud to be part of:</td>
</tr>
<tr>
<td>I’ll advocate for Science, Technology, Engineering and Math (STEM) and career and technical programs (CTEC); Our economy and lifestyle need these important professions.</td>
<td>• Overseeing the full return of students to their classrooms out of the COVID-19 pandemic</td>
</tr>
<tr>
<td>It takes ALL of us to build a community we love.</td>
<td>• Approving the construction of a Student Health Center that can meet the needs of our most vulnerable students</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>REPRESENTATION &amp; EQUITY</strong></td>
<td>• Expanding student and family educational choice within the district</td>
</tr>
<tr>
<td>Students and school staff deserve to see themselves in positions that heavily impact their daily lives. I’m committed to the success of all students.</td>
<td>And I look forward to leading the district to:</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>NEW LEADERSHIP/NEW VIEWS</strong></td>
<td>• Enhanced extra- and co-curricular activity for our students</td>
</tr>
<tr>
<td>I am a supporter of our public schools. I’ll bring new views to the school board and focus on listening to families who haven’t been adequately represented.</td>
<td>• Expanding Career and Technical Education options</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ENDORSEMENTS</strong></td>
<td>• Closing the achievement gap, especially the gap that was created due to the learning loss during the COVID-19 pandemic.</td>
</tr>
<tr>
<td>• Gresham-Barlow Education Association</td>
<td>“Dr. Farrens is an engaged, thoughtful, and effective leader. He is exactly the director we need to lead the district forward.” – Blake Petersen GBSD Board</td>
</tr>
<tr>
<td>• Oregon Education Association Political Action Committee</td>
<td>Endorsements:</td>
</tr>
<tr>
<td>• Ricki Ruiz</td>
<td>Bess R. Wills, Business Owner</td>
</tr>
<tr>
<td>• East County Rising PAC</td>
<td>Craig Spinks, Owner Craig Spinks Nursery</td>
</tr>
<tr>
<td>• Gresham City Council President Eddy Morales</td>
<td>Greg Eisenzimmer, Cascade Athletic Clubs</td>
</tr>
<tr>
<td>• Stand for Children</td>
<td>Tom Johnson, Barlow Boys Basketball</td>
</tr>
<tr>
<td>• United Food and Commercial Workers/(UFCW) Local 555</td>
<td>Cathy Keathley, GBSD Board</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(The information furnished by Dr. Cherice Roth)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

(The information furnished by Shawn Farrens for Gresham-Barlow School Board)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
**Kris Howatt**

**Occupation:** Owner (10 years)  
- Feather Your Nest Quilt Store  
  (Gresham OR)

**Occupational Background:**  
PGE (Oregon) - Office, Line Department, Meter Reader, Computer Specialist, Contract Administrator, Facilities Coordinator - 1979-1994

**Educational Background:**  
Sam Barlow HS, General Studies, HS Honors Diploma; Mt Hood CC, Technology, Certificate; Mt Hood CC, Social Science, In Progress

**Prior Governmental Experience:**  
GBSD BOD - 2000-2023; OSBA BOD - 2006-2023 (President 2012)

When I made the decision to be part of the Gresham Barlow Board of Education, it was with the goal to provide the best service to our students. That meant ongoing professional development, collaboration with my peers, and time spent using my knowledge. As a member of OSBA, I have participated in continuous board training around governance, equity, finance, and policy review, ultimately receiving “Platinum Level” status.

During my many years of service to the students of Gresham Barlow, I have held leadership roles as Chair/Vice Chair and have been a member of the successful Bargaining Teams for the Licensed & Classified employee contracts.

I have been part of hiring/evaluating several superintendents for our District and was involved in two successful Capital Improvement Bond campaigns.

Additionally, I’ve spent time in our schools, and support a variety of academic and co-curricular opportunities for our students.

My success in being an education leader is built on the variety of experiences I have had, forward thinking, and a readiness to serve. Thank you for your vote to continue this effort.

Despite my many years of service, I still find excitement in encouraging the growth and success of our students. Each student is unique and is deserving of the best possible educational opportunities we can provide.

    **My Goal:** Supporting Every Student, Every Day.

Pleased to be endorsed by:
- Stand for Children
- OSEA Chapter 8 (Classified Employees)

---

**Measure**

A measure is any of the following submitted to the people for their approval or rejection at an election: (a) A proposed law, (b) an Act or part of an Act of the Legislative Assembly, (c) a revision of or amendment to the Oregon Constitution, (d) local, special or municipal legislation, (e) a proposition or question.

**Absentee Ballot**

The type of ballot a voter living abroad, serving in the military, traveling, or attending school would use to vote. Voters who will be away from home on or near Election Day can request that an absentee ballot be mailed to their temporary address by calling Multnomah County Elections at 503-988-VOTE (8683).

**Special District Election**

An election to elect board members to special districts, such as school boards, water, or fire districts. Special district elections happen on the third Tuesday in May of odd years.

More definitions can be found at: [MultCo.us/elections/election-definitions](http://MultCo.us/elections/election-definitions)
### Brenda Rivas

**Occupation:** Manager, Business Process Mgmt.

**Occupational Background:** Sr. Manager, Home Health and Hospice, Epic Application; Volunteer, Latinx Caregiver Resource Group; Volunteer, Parkrose Athletic Boosters; Volunteer, City of Roses Community Enhancement Grant Committee

**Educational Background:** Concordia University, MBA; Warner Pacific University, Bachelor Healthcare Administration

**Prior Governmental Experience:** Appointed Parkrose School District #3 Board of Education, Position Two

I have been a long-time resident of Parkrose, I have a sister and two children that graduated from Parkrose High School, and one that will graduate this year.

I am passionate about our Parkrose community and will continue supporting by continuing to build relationships with our students, parents, staff, and community partners. You will also find me volunteering at different school and student activities.

---

### Eva-Jeanette Rawlins

**Occupation:** Associate Creative Director, Brink Communications

**Occupational Background:** International non-profit humanitarian work; International community development work; freelance copywriter; retail employee.

**Educational Background:** Rusinga High School, N/A, High school diploma; Portland State University, Arts and Letters, Bachelor of Arts; Portland State University, Master's In Fiction Writing, Candidate

**Prior Governmental Experience:** Parkrose school district board member.

All Parkrose children are our children.

With two elementary-aged kids of my own in Parkrose school district, I know the immense challenges COVID has caused them and their peers, like the isolation during a pivotal time in their lives. I’ve seen our schools, teachers and staff work tirelessly to support them. Every day, they face enormous odds—so, standing by and watching from the sidelines isn’t an option for me.

Since my appointment to the board in 2022, I’ve used whatever resources, abilities and access I have to support students, their families, our teachers and staff—the heart of our community. Our diverse, global community has deep wisdom to offer our city and beyond, and as one of the first two Latina board members, I’m proud to represent a school community that cares about every student.

Whether listening to students and teachers, coaching community sports, advocating for the district to Oregon legislators, or fighting for our kids’ fundamental right to feel safe socially, mentally and emotionally, I strive to ensure each Parkrose student—from every background, ability, culture and identity—can learn with the dignity, respect, and compassion they deserve.

That’s why I’m running for re-election. Because, when each of us does our part and we come together, we have the power to affect the future of our children—the future of our entire community.

Endorsed by Elizabeth Durant, Parkrose School Board, Chairperson

---

(This information furnished by Brenda I Rivas)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

(This information furnished by Eva-Jeanette Rawlins)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
Providing for our children's mental, social, and emotional needs, allowing them to grow academically and flourish.

Growing a PPS culture of appreciation and accountability – appreciation for the amazing teaching and learning that happens every day and accountability to ensure that every student achieves their full potential.

Providing for our children's mental, social, and emotional needs, allowing them to grow academically and flourish.

PPS faces many challenges. What I offer you:
- Respecting all stakeholders; prioritizing kids
- Construction oversight, budgeting, audits, program evaluation experience
- Two decades volunteering in public schools, four generations of teachers

SAFE AND HEALTHY SCHOOLS
"Michelle knows Portland Schools inside and out. She is a PPS grad, a PPS mom and from a family of four generations of teachers. She knows what makes a great school and she'll work for that." – Senator Margaret Carter

CLOSE THE ACHIEVEMENT GAP
"From her very first day on the school board, Michelle’s fought for a Portland Public Schools community where every one of our students has what they need to thrive. Her voice makes a difference for our kids.” – Angela Uherbelau, PPS parent and literacy advocate

WE SUPPORT MICHELLE
Senators Lew Frederick, Margaret Carter, Avel Gordly
State Representative Travis Nelson
State Representative Rob Nosse
Metro Councilor Ashton Simpson
PPS Board Directors Gary Hollands, Herman Greene, Chair Andrew Scott
Angela Uherbelau, Parent Advocate
Portland Association of Teachers PAC
Oregon Education Association Political Action Committee
Stand for Children
Planned Parenthood PAC of Oregon
Next Up Action Fund

www.DePassforPPS.com

(The information furnished by Friends of Michelle DePass)
Derrick Peterson

Occupation: Retired

Occupational Background:
Chief Deputy, NOBLE Chapter President, PCC Justice Advisory Board, 25 years Premier Diversity Instructor, Instructor of Diversity and Leadership Course at PCC, Mt. Hood CC, and Portland State

Educational Background: BS

Portland State, Central Catholic

Prior Governmental Experience: None

ADVOCATING FOR THE FUTURE OF OUR YOUTH

“I am a father of a son with a disability, who I supported through his school years to his college graduation. Because of this, I know firsthand that all youth have an unlimited depth of untapped potential that will change the world for the better.” Derrick Peterson

“As a mom and school leader I believe all kids need to feel supported and safe on their way to school and in the classroom. Derrick brings the expertise and community background to help all students in PPS thrive.” Melissa Toledo, Former PTA President Cleveland HS

As a member of the PPS Board of Education I will:
• Bring expertise around reducing Youth Gun Violence
• Focus Accountability on Better Academic Outcomes for Special Education and Students of Color
• Prioritize Resources to serve Youth facing Mental Health challenges
• Champion Diverse Pathways to Alternative Forms of Work

Endorsers (Partial List):
Unions/Organizations:
Stand for Children
Willamette Women Democrats
IBEW Local 48

Current and Former PPS School Board Members:
Amy Kohnstamm
Andrew Scott
Bobbie Regan
Dan Ryan, Portland City Commissioner
Eilidh Lowery
Gary Hollands
Herman Greene
Julia Brim-Edwards
Michelle DePass
Pam Knowles

Community Leaders:
Diane McKeel, Former Multnomah County Commissioner
Lori Stegmann, Multnomah County Commissioner
Dr. Sharon Meieran, Multnomah County Commissioner
John Russell, Portland Business Leader
Mike Lindberg, Former Portland City Commissioner
Stan Penkin, Community Leader
Travis Nelson, Oregon State Representative

www.derrickpeterson.com

(The information furnished by Friends of Derrick Peterson)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

Patte Sullivan

Occupation: Retired Teacher

Occupational Background:
Research Assistant-Oregon Primate Center; Pre-school Teacher – Young Set Cooperative Pre-school; Teacher- Portland Public Schools; Supervisor of Student Teachers – Lewis & Clark College

Educational Background: Whitman College – BA Biology; Portland State University – Teaching Certificate; University of London Institute of Education – Certificate in Early Childhood Education; Portland State University – MA in Early Childhood Education

Prior Governmental Experience: None

Community Experience: Member of SURJ (Showing up for Racial Justice); Volunteer at Portland Art Museum

I became interested in teaching when helping in my first child’s preschool. Since then, education has been a major part of my life. I would like to continue my support for children by serving on the School Board.

My goals as a Board member are to:
• Support teachers financially and emotionally.
• Provide Safe schools without resorting to Police in the Schools.
• Provide Social and Emotional Support for every student.
• Support the Arts as well as STEM subjects.
• Find support for students that need extra help.
• Work toward equity and inclusion in our schools. I recognize that bullying is a problem and will work with educators to find a way to help all students feel that they belong.
• Resist censorship of reading materials and trust teachers to choose age-appropriate curriculum and encourage critical thinking.

I think that my teaching experience as well as my experience in raising three children will serve me well in supporting the needs of the children in the district. With extremist rhetoric in education swirling all around us, I bring a voice of reason and calm.
Eddie Wang

Occupation: Business Owner

Occupational Background:
Classroom Teacher, 2001 to 2019; University Supervisor - Portland State University College of Education, 2018 to 2021

Educational Background:
Carleton College B.A., Lewis and Clark College of Education, Masters in Education.

Prior Governmental Experience: None

“Eddie was a teacher for 20 years, including at Benson Polytechnic High School in PPS. He knows what it’s like in the trenches and is ready to center teacher voices. Eddie has a deep understanding of the importance of academic freedom, authentic community engagement, and holding district leadership accountable. We look forward to working with him to build great public schools for all students.”

Portland Association of Teachers PAC

Eddie’s is THE VOICE WE NEED TO:
• Improve Education for All Students- Especially Among Students That Have Been Historically Disadvantaged.
• Work Towards Racial Equity- We Need to Use Evidence Based Methods and Strategies, and Not Try to Reinvent the Wheel.
• Improve Our Schools’ Working Conditions- Millions of Dollars Are Wasted Each Year As a Result of Lost Institutional Knowledge. We need to Change the Culture.

Endorsers (Partial List):
Portland Association of Teachers PAC
Stand for Children
Willamette Women Democrats

Current and Former School Board Members
Amy Kohnstamm
Andrew Scott
Dan Ryan, Portland City Commissioner
Eilidh Lowery
Gary Hollands
Julia Brim-Edwards
Pam Knowles

Education Leaders and Neighbors
Alissa McMaken Roberts
Bryan E. Smith
Courtney Neron, Oregon State Representative
Erik Nils Velasquez
Mark Gamba, Oregon State Representative
Min Cai

www.eddiewangforpps.com

Two choices:

1. Send us your ballot through the U.S. Mail. It must be postmarked on or before Election Day Tuesday, May 16, 2023. No postage necessary.

2. Drop your ballot at any Official Ballot Drop Site in Oregon by 8:00 p.m. on or before Election Day Tuesday, May 16, 2023.

Find your nearest Official Ballot Drop Site at multco.us/dropsites

(The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County)
Reynolds School District

Position 2

Joyce Rosenau

Occupation: retired teacher from Reynolds School District

Occupational Background: elementary and ELD teacher for 25 years in the Reynolds School District

Educational Background: Concordia University, Education, MEd; Warner Pacific College, Human Development, BS;
Portland State University, English as a Second Language, certificate; Marylhurst University, Conflict Resolution and Mediation, certificate

Prior Governmental Experience: I am currently serving on the Reynolds School Board, position 2.

Invested community member
I've been a part of the Reynolds School District community for over thirty years. My four children attended Glenfair, HB Lee and graduated from RHS. I became a teacher in the District in 1996 and have recently retired. I have seen the changes in our District, the good and the challenging, and am passionate about continuing to do my part.

Strong union supporter
I became involved with the union to support teachers and students to achieve more. I was voted into leadership and was president for several years. Being in the union taught me how to communicate with diverse stakeholders and build consensus for progress.

Dedicated public school proponent
I believe public schools are the center of the community where students can find knowledge and build skills to become successful in life. Public schools offer students from all backgrounds the chance to explore and participate in new activities. Strong public schools are a key part of a resilient future.

Endorsed by the Reynolds Education Association

Position 5

Patty Carrera

Occupation: Expulsion Hearings Officer (2017-present)

Occupational Background: Director of Assessment & Evaluation (2015-2021); District Test Coordinator (2009-2021); Coordinator of Assessment & Accountability (2013-2015); Assessment & Instructional Technology TOSA (2009-2013);


Educational Background: University of La Verne, BA;
Portland State University, MA Ed, IAL, Professional Admin Lic.

Prior Governmental Experience: None

Background
My name is Patty Carrera, a candidate running for Reynolds School District Board Member Position 5. I am a second generation Mexican-American who understands the opportunities a sound education can provide. I am proud to have lived in the Reynolds School District for 37 years and worked 22 years in the district. The Reynolds School District provided me an incredible opportunity to further my own education while I worked. In the early years, I was heavily involved in volunteerism efforts as my four children attended Glenfair ES, HB Lee MS and graduated from Reynolds High School. As a patron in the district, I worked in multiple facets as a parent/volunteer, classified staffer, 4th/5th grade teacher, English Language Development specialist, Teacher On Special Assignment, sports coach, and administrator. Becoming a school board member would bring my life full circle.

Proud Supporter of Public Education
As a school board member, my interests are aligned with the district's:
• To maintain and further safety and security, both physical safety, and mental and emotional well-being
• To increase academic success through intensive efforts to build reading and literacy skills in younger students, and to continue efforts to maintain small class sizes
• To invest in programs that offer older students certificate earning opportunities, dual credit opportunities, and Career and Technical Education options
• To increase before- and after-school engagement opportunities that support parents, guardians and caregivers in the community
• To support efforts to increase staff recruitment and retention

Endorsements
Reynolds Education Association
Dr. Mayra L. Gomez, Gresham Barlow School Board Chairman
Jeff Gibbs, IT Director

(This information furnished by Patty Carrera)

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
Ana Gonzalez Muñoz

**Occupation:** Director of Community Engagement and Leadership Development

**Occupational Background:** Adjunct Instructor, Portland Community College and Chemeketa Community College; E.S.L. Teacher, Central School District; Admissions Counselor for Multicultural Student Recruitment, Western Oregon University; Youth Advocate for Farmworker Youth Opportunity Program, Oregon Human Development Corporation; Migrant Education, Salem Keizer School District

**Educational Background:** Southern Oregon University, Spanish Teaching, MAT; Western Oregon University, Education, MS; Western Oregon University, History/Spanish, BA

**Prior Governmental Experience:** Reynolds School Board of Directors since 2019. Have served as Board Chair since July, 2021. Served on the Multnomah County Charter Review.

**Community Involvement:** East County Collective Committee, Port of Portland Community Advisory Committee, TriMET Transit Equity Advisory Committee, and Pre-School for ALL Advisory Committee

**Leadership Development:** UNID@S for Oregon Cohort V, East County Rising, Coalition of Communities of Color, and Color PAC

Ana is passionate and invested in supporting the pillars of diversity, equity and inclusion for ALL students and families.

Ana has over twenty years of experience working in education serving underrepresented students and families. She has served and taught students from Head Start, high school programs, such as English Language Development and teen parents; adult students in ESL, and GED programs. Ana has demonstrated strong leadership that includes initiative, passion, and resilience, characteristics needed to move Reynolds School District in the right direction. Ana will lead the change so ALL students can receive the best education they deserve. Ana’s priorities are:

- Work towards improving student academic outcomes
- Ensure all students and parents’ voices are heard
- Dismantle the disproportionalities in disciplinary infractions
- Support classified and licensed staff, so they can have the right tools to succeed

**Proudly Endorsing Ana:**
- State Representative Zach Hudson
- Wood Village City Council-Chair Jairo Rios-Campos
- Gresham City Councilor Eddy Morales
- Wendy Lawton Fairview City Council Position One
- Reynolds Education Association
- East County Rising PAC
- Stand for Children Oregon
- Oregon Futures Lab

*(This information furnished by Ana Gonzalez Muñoz)*

The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
**Position 4**

Randy Lauer  
**Occupation:** Vice President of Operations, American Medical Response (AMR); Tualatin Valley Fire & Rescue Board of Directors Position #4, 2011-present, Board President since 2020.  
**Occupational Background:** Buck Medical Services/ American Medical Response 1981-present as Paramedic, trainer, and manager. U.S. Coast Guard for 32 years, active and reserve, heavy weather rescue boat operator, maritime law enforcement, retired Master Chief.  
**Educational Background:** OHSU, Advanced Paramedic Training; Portland State University.  
**Prior Governmental Experience:** TVF&R Budget Committee, 2010-2011.

**RE-ELECT RANDY LAUER!**  
For twelve years, I’m proud to have volunteered on the Tualatin Valley Fire & Rescue Board of Directors, and I’d be honored to keep serving you!  
**FAST AND EFFECTIVE SERVICE**  
As your neighbor, my goal is ensuring when you’re in a crisis, or your loved one needs an immediate response, TVF&R is there with fast, effective service. I’ve worked to keep our low tax rate, without sacrificing service quality. As a 30-year, former paramedic, I know it’s critical to have highly trained first responders with modern equipment to keep our community safe.  
**COLLABORATIVE LEADERSHIP**  
Working collaboratively with government officials, healthcare providers, and community leaders, I’ve helped TVF&R be a leader in delivering emergency medical services. I use my skills as a former first responder to support our Fire Chief and protect firefighters on the front line. I use my business experience to effectively manage our tax dollars.  
**CONTINUAL IMPROVEMENT**  
I share TVF&R’s belief that we can be better tomorrow than we are today, and to that end we continually look for improvement. High standards and diversity recruitment are making us better every day. Our fire stations and infrastructure are on track to be fully efficient and sustainable for decades to come, thanks to your approval of our recent bond.  

**Proudly Endorsed By:**  
Tualatin Valley Firefighters, IAFF Local 1160

---

**Position 5**

Justin Dillingham  
**Occupation:** Small business owner.  
**Occupational Background:** Licensed paramedic with 25+ years of experience. Former Chief Operating Officer, Chief Customer Officer, and Flight Paramedic at Life Flight Network. Former volunteer firefighter, Assistant professor at the OHSU / OIT Paramedic Education Program, and Subject Matter Expert and consultant on several emergency medical services projects. Extensive experience caring for patients as an EMT and Paramedic in urban and rural settings and via ground and air response.  
**Educational Background:** Portland State University, Degree: Master of Public Administration, Course of Study: Labor Relations and Human Resource Mgmt.  
Portland State University, Degree: Bachelor of Science, Course of Study: Management, Human Resource Mgmt.  
Oregon Health & Science University, Degree: Associate of Applied Science, Course of Study: Paramedic.  
**Education Background, Other:** Graduate of several courses at the National Fire Academy and Emergency Management Institute in Emmitsburg, MD.  
**Prior Governmental Experience:** I am completing the first term as Director, Position 5 of Tualatin Valley Fire & Rescue. I currently serve as the Vice President and previously as the Secretary of the Board of Directors. I am on the legislative subcommittee and previously worked on the labor relations subcommittee of the Board.

---

(This information furnished by Randy Lauer)  
The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County

(This information furnished by Justin Dillingham)  
The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County
Position 3

Jeff Jones

**Occupation:** Electrical Contractor

**Occupational Background:** Twenty Three years in electrical construction & construction management

**Educational Background:** Sam Barlow High School, Diploma 1998; IBEW Local 48 JATC Inside Wireman Apprenticeship, State of Oregon General Supervising Electrician, 2014.

**Prior Governmental Experience:** -2022 Lusted Water Position #3, voted in by the board as a temporary seat until filled in the 2023 election.

-2019 Gresham Barlow School District Boundary Committee

My name is Jeff Jones. I was born and raised in Damascus, OR and graduated from Sam Barlow High school. I am a husband and father of two great kids. I own and operate a small electrical construction company in Troutdale. I am running for the Lusted Water District because I feel our kids and community need individuals that will represent & look out for them. Being a family man and small business owner I can contribute my diverse construction and management experience with the water district.

(state of Oregon electrical license, 2006; oregon general supervising electrician, 2014.)

Position 5

Joe Fiedler

**Occupation:** Owner, TCB Northwest – The largest HAZMAT training and Supplemental Labor provider in the Pacific Northwest.

**Occupational Background:** 25+ years managing in the environmental and manufacturing industries and owning and managing residential and commercial real estate.

**Educational Background:** Diploma – Gresham High School; B.S., Environmental Science – Oregon State University

**Prior Governmental Experience:** None

My wife and I have lived in the Lusted Water District for the past 17 years. I have deep ties to the community and grew up in East County. I got interested in Lusted Water District several years ago when our water rates started increasing.

Since that time, I have learned that, unfortunately, the district is dealing with a great deal of deferred maintenance from before most of us even lived in the area. I have kept a keen eye on the current board and its issues e.g. I have been on the water district’s citizen’s financial review board for the past three years and have studied and made recommendations to the board; I have a regularly attended its meetings; and I have toured and have a working understanding of how the infrastructure functions.

To add to the maintenance challenge, the City of Portland is planning to build a new water treatment facility which will substantially increase the cost of its water – the same water that Lusted Water District currently buys to provide to its customers.

It is important to me as a community member and property owner that Lusted Water District continues to provide safe and affordable water to its residents. I plan to use my financial and managerial experience as a small business owner to help guide the district through its upcoming challenges.

It is in all of our best interest to have a well-managed water district to protect our drinking water as well as protect our property values. To this end, I ask for your vote for Lusted Water District Position #5.

(This information furnished by Jeff Jones)

(This information furnished by Joe Fiedler)
The above information has not been verified for accuracy by Multnomah County (This information furnished by Friends of Carl Fisher)
This measure creates a Multnomah County ordinance establishing a new program to provide free, culturally specific and responsive legal representation, including translation services, to persons facing eviction in Multnomah County residential eviction proceedings (including post-foreclosure) and related claims, including appeals to maintain public housing assistance payments. Any natural person, regardless of immigration status, facing eviction from a residential property can seek services immediately after receiving notice of termination or immediately after having reasonable belief that notice of termination has been served. Residential property includes any building, structure, land, rented space, or transportable dwelling unit, or part thereof, used for a residence.

The program would be administered and managed by a new Tenant Resource Office within the Department of County Human Services. The County would be required to contract with at least five nonprofit law firms or community-based organizations to provide services. County to administer, establish rules for discretionary award of funds for emergency rental assistance and payment of legal costs or money awards awarded to property owners. County, designated organizations to prepare annual program reports, provide education about services. County to create registry of residential rental properties. Residential property owners must inform individuals about program when serving notice of termination. Establishes new, adjustable 0.75 percent tax on net capital gains (as defined by the Internal Revenue Code) of County residents to fund the program, imposed for tax years beginning on or after January 1, 2023. Businesses are not subject to the tax. The tax rate may be increased or decreased based on the County's annual reports. Net revenues, after deducting the costs of collection and enforcement, to be deposited into a separate program fund. If a designated organization is awarded attorney fees or costs, or if the County receives temporary funds from another government for eviction representation, those monies also would be added to the program fund. The fund must accrue and maintain reserve funds adequate to ensure 18 months of continued program operation. The tax will be received, collected, and enforced by the County Chief Financial Officer, or a public agency, who also will adopt administrative rules to implement the tax.

Submitted by:
Jenny M. Madkour, County Attorney,
Multnomah County
ARGUMENT IN FAVOR

Providing free legal representation to tenants, like Measure 26-238 does, saves money and keeps people housed. Eviction filings in Multnomah County continue to rise. This indicates growing amounts of displacement and housing insecurity in Multnomah County. The last thing we can afford to do is to continue allowing our neighbors to be priced out and displaced.

In 2022, even with some targeted programs available, only 9% of tenants had a lawyer in eviction court in Multnomah County. Evictions lead to homelessness, but many evictions are preventable if we address the imbalance of power and knowledge between landlords and tenants in court. Tenants facing eviction need time to access rent assistance and make an agreement with the landlord that will allow them to stay in their homes. Having a lawyer on their side makes that possible.

Guaranteeing tenants a lawyer in eviction court has already proven successful in jurisdictions across the country. Similar programs have reduced evictions and saved local governments millions by preventing the downstream costs of eviction and displacement.

Let’s bring this proven solution to our community. Vote YES on Measure 26-238.

Endorsed by:
- Representative Khanh Pham, District 46
- Representative Farrah Chaichi, District 35
- The Democratic Party of Multnomah County

Community Organizations:
- Community Alliance of Tenants
- Urban League of Portland
- League of Women Voters
- Unite Oregon
- East County Rising Community Projects
- Portland: Neighbors Welcome
- Portland Gray Panthers Submitted by: Lew Church, Coordinator
- Oregon Food Bank
- Next Up Action Fund
- Sunrise PDX
- Bernie PDX
- 350PDX

Faith Communities:
- Multnomah Monthly Meeting of the Religious Society of Friends (Quakers)
- Economic Justice Action Group at First Unitarian Church
- Leaven Community Land & Housing Coalition

Legal & Civil Rights Organizations:
- Portland Chapter of the National Lawyers Guild
- National Coalition for a Civil Right to Counsel

Labor Unions (Full list on Labor Union Statement):
- Portland Jobs With Justice
- SEIU Local 503
- AFSCME Local 88
- Michael Stewart, President, AFSCME Local 328

YES on 26-238 for our children, families, community and economy!

Peter Bohmer, PhD  Martin Hart-Landsberg, PhD
Mark Brenner, PhD  Mary King, PhD
Todd Easton, PhD  Rhiannon Patterson, PhD
Mitch Green, PhD  Leopoldo Rodriguez, PhD
John Luke Gallup, PhD  Rajiv Sharma, PhD

(This information furnished by Amelia Stier, Tenants Organizing Against Displacement)
ARGUMENT IN FAVOR

We urge you to vote Yes on Measure 26-238 to keep Oregonians housed!

Eviction is a direct cause of homelessness. When families and individuals are threatened with eviction, they are at risk of losing their homes, housing vouchers, and ability to successfully rent in the future. All these losses perpetuate Oregon’s ongoing housing crisis: between 25%-62% of evictions lead to shelter needs, with many evictions leading directly to unhoused homelessness.

This needs to stop.

Eviction Representation for All will ensure people have the resources to stay housed in the midst of intimidating, unjust eviction processes.

Renters and homeowners who have access to legal counsel are more likely to keep their homes, but lawyers are currently only available to those who can pay. Measure 26-238 will provide free legal representation for every tenant in eviction court in Multnomah County, effectively defending individuals and families, especially those with marginalized identities.

Evictions in Multnomah County mirror eviction trends across the United States - they disproportionately harm Black, Indigenous, Latinx tenants and tenants of color, households led by women, families with children, tenants with disabilities, and queer and trans renters. These same communities often face greater risk of homelessness and are disproportionately represented in Multnomah County’s unhoused statistics. Eviction Representation for All would help combat these inequities by providing counsel and resources to all Oregonians, not just those who know how to access them.

The city has been unable or unwilling to solve the ongoing housing crisis. We have the power to protect tenants from being evicted and becoming homeless.

Ensure fair hearings. Help break the cycle of homelessness. Vote Yes on Measure 26-238.

Endorsed by -
Sisters of the Road
Stop the Sweeps PDX

Tenant protections are consumer protections.

Every Multnomah County resident deserves a legal advocate to fight for their right to stay in a stable, warm, dry place to live with their family. Measure 26-238 asks our community to invest in protections that ensure all of our neighbors are afforded their full rights.

A YES vote on Measure 26-238 ensures every one of our neighbors has access to the full extent of the law, minimizing evictions and displacement.

Measure 26-238 will address a root cause of homelessness.

A YES vote on Measure 26-238 is an investment in keeping more Oregonians housed and not living on the streets. Every dollar we spend to give tenants their full legal rights of representation is a dollar spent tackling one of the most significant root causes of homelessness.

Keeping people housed is morally and economically the right thing to do.

Evictions are one of the key drivers of homelessness. They destabilize our neighbors’ safety, health, job prospects, access to education, and connection to family. These disruptive events make it more difficult and more expensive for the government to help our neighbors get back into housing than it is to keep them in stable housing. Ensuring tenants have their legal right to counsel is both a cost-effective and a moral investment in our regional effort to resolve our housing crisis.

Vote Yes on Measure 26-238 for an affordable Portland

Written by Portland: Neighbors Welcome

Faith communities have led the charge to compassionately respond to the needs of the poor and homeless. The work cannot stop at simply sheltering and feeding; we have to prevent homelessness before it happens. A proven method of preventing homelessness is to prevent evictions.

We know that nearly 2 in 5 people experiencing homelessness became homeless after being evicted. We also know that evictions increase inequality. Black women are more than twice as likely as white renters to be evicted. Eviction rates are also higher for Latinx renters than for white renters, and women of all ethnicities are more likely to be evicted than men. Neighborhoods with the most single mothers and children also have the highest rate of eviction filings.

We also know the eviction process is not fair. No one should find themself in court alone, especially when they

ARGUMENT IN FAVOR

Portland: Neighbors Welcome endorses a YES vote on Measure 26-238.

Our organization works to make housing abundant and affordable for every Oregonian across the city and state. We push for innovative policy solutions to keep our neighbors housed, to increase housing production, and to stabilize our community through tenant protections.
are already worrying about the threat of displacement or homelessness. The systems put in place by Measure 26-238 would give tenants the guidance and support they need to navigate eviction court and fight for their lawful rights.

**Multnomah County has a moral obligation to solve the growing housing crisis.** If passed, Measure 23-238 would help keep tenants in their homes and prevent homelessness.

Join Portland faith communities in supporting Measure 26-238!

**Endorsed By -**
- Faith and Labor Committee, Portland Jobs with Justice
- Economic Justice Action Group at First Unitarian Church
- Leaven Community Land & Housing Coalition
- Rev. Dr. W. J. Mark Knutson, Pastor, Augustana Lutheran Church

*(This information furnished by Amelia Stier, Tenants Organizing Against Displacement)*

---

**ARGUMENT IN FAVOR**

**Portland Association of Teachers** is proud to endorse Ballot Measure 26-238: Eviction Representation for All.

We know that children struggle to learn when they are experiencing the stress of housing instability and homelessness. The Oregon Department of Education Report Card identified over 6,600 students currently unhoused or in temporary housing attending Portland Public Schools alone.

We are in the midst of a housing crisis which demands bold action. Providing free representation to anyone facing eviction is one humane and sensible measure we can take immediately to begin to address that crisis. This is a first step toward protecting historically and currently underserved residents of our county.

Voting Yes on Ballot Measure 26-238 will help our students and families come to us ready to learn and engage in their learning as partners. Covid closures taught all of us that the conditions outside of our schools deeply impact our ability to serve our communities within our schools. Providing all children a free and quality public education means we also have the duty to create the conditions necessary for every student to thrive in public school. By providing our student’s families legal representation during the stressful and complicated eviction process, this ballot measure is a step towards getting our students’ essential needs met.

**Housing is an essential, basic need.** We support the policies and systems that guarantee the right to housing through a fair and equitable process. Keeping our neighbors housed protects our most vulnerable and supports our students and families. It’s a necessary step toward equity and justice in our school district and in our county as a whole.

Join us in voting Yes on Ballot Measure 26-238!

*(This information furnished by Amelia Stier, Tenants Organizing Against Displacement)*

---

**ARGUMENT IN FAVOR**

**Local landlords see the benefit in addressing unfair eviction courts.**

As local people who rent out housing we will be voting Yes on Measure 26-328 and strongly support the program this measure would create. It's a common-sense measure to stop illegal evictions. Unfair eviction records prevent us from finding people to rent to and exacerbates the housing crisis we all find ourselves in.

It’s important for all landlords to acknowledge that while this may be a business to us, we can’t ignore that our tenants have the human right to safe and secure housing. Evictions should only ever be a last resort and until we are ready to truly make housing a right for all, universal eviction representation is a good and necessary step forward that our community is ready to take.

**Endorsed by -**
Emily von W. Gilbert
Hyung Nam

*(This information furnished by Amelia Stier, Tenants Organizing Against Displacement)*

---

**ARGUMENT IN FAVOR**

**Tenants Organizing Against Displacement urges you to vote Yes on Measure 26-238 to protect survivors of Domestic Violence**

We are a coalition that includes advocates and survivors of domestic and sexual violence. Advocates hear the real needs of survivors in our community every day. We understand that domestic violence is a pattern of behavior in any relationship that is used to gain or maintain power and control over another, and that people who are female, transgender, and gender non-conforming experience a higher rate of violence perpetrated against them, as do people of color.

We know that shelter is one of the most common needs expressed by those trying to stay safe from abuse. Evictions play a key role in many of these cases. Abusers may intentionally cause damages, disturb neighbors, or violate lease agreements, which can lead to entire families being forced out. An eviction on a survivor’s record can prevent them from accessing housing independently, creating more dependency on the abuser.
ARGUMENT IN FAVOR

Housing justice is climate justice. Measure 26-238 would help move Multnomah County towards a future where all of our communities are vibrant, healthy, and protected from climate change. Renters face high risks from climate disasters, and tenant protections can interrupt cycles of eviction and poverty that make people more vulnerable to the effects of climate change.

As climate change increases the frequency and severity of wildfires, heat waves, storms, and more, the most vulnerable people, such as unhoused people, currently face the worst impacts and have the fewest resources to recover. In 2021, 72 people died from heat in Multnomah County. They were mainly people living in areas without urban greenery, elderly people living alone, and people in multifamily buildings. These people did not have to die. Across the country, climate disasters are leading to increased evictions, homelessness, racial inequality, and gentrification, but Measure 26-238 would help prevent that in Multnomah County.

For instance, in 2022, a new law established Oregon tenants’ rights to air conditioning in their units. Even so, some landlords continue to threaten fines and eviction for tenants who install AC as they try to survive in heat waves. The Tenant Relations Office that Measure 26-238 creates would help tenants know their rights, and the legal representation would protect renters from illegal eviction as they try to take care of their families.

Everyone deserves safe, healthy housing and fairness in the legal system. Eviction Representation for All would offer security for renters to invest more time, money, and energy in their homes and communities, to build additional resilience and joy. **Vote YES on Measure 26-238.**

Endorsed by -
- Sunrise Movement PDX
- Breach Collective
- 350PDX

ARGUMENT IN FAVOR

**LET’S KEEP MORE PEOPLE IN HOUSING**

We are members of the Multnomah County Democratic Party. By a strong majority, our party endorsed “Eviction Representation for All” (Measure 26-238) on March 9, 2023.

SO MANY EVICTED

It is crucial that we quickly address our county’s astronomical increase in evictions. Over eight thousand county evictions were posted in the last 14 months (per “Evicted in Oregon”). While 60% of owners had legal representation at eviction court this January, tenant legal assistance dropped to 2% (www.pdx.edu/urban-studies/ eviction-defense-and-diversion-evaluation). Rent control caps are inadequate, as 2023 rents were allowed to rise by 14.6%.

**TENANT LEGAL HELP LIMITED**

Multnomah County provides funds for the “Eviction Defense Project” through the Oregon Law Center (OLC). But media reporting and others’ personal accounts indicate that these funds are insufficient. At our March 9th meeting, a party member reported that he and a neighbor were both under threat of eviction. They were unable to arrange services through OLC in a timely fashion, after trying to do so by telephone and online.

**PANDEMIC RELIEF ENDING**

Important pandemic relief—rental assistance and giving renters more time to challenge eviction—expired in 2022 (www.evictedinoregon.com/numbers-at-a-glance). M.26-238, in addition to strengthening our county’s commitment to eviction representation, will also include essential rental assistance.

**A GOOD COMMUNITY INVESTMENT**

Let’s back this measure to help our neighbors and neighborhoods. The funds raised, by a 0.75% net capital gains tax, will address an urgent need. This enhanced tenant service can aid neighborhood livability and reduce the future number of newly homeless.

From the Multnomah County Democratic Party:
1. Nancy Hedrick, retired social worker, Precinct Committeeperson, HD44
2. Sally Joughin, Precinct Committeeperson, HD42
3. Nan Stark, Campaign & Candidate Liaison Committee Chair, HD46

- **Overview:** “Portland Campaign to Require Free Legal Representation for Tenants Facing Eviction Eyes November Ballot,” Portland Mercury, 2/9/22.
- **Rent Hike:** KGW News, “Oregon renters, Landlords react to next year’s 14.6% rent increase cap,” 9/14/22.

The printing of these arguments does not constitute an endorsement by Multnomah County, nor does the county warrant the accuracy or truth of any statements made in the arguments.
Portland Association of Teachers is proud to endorse Ballot Measure 26-238: Eviction Representation for All.

We know that children struggle to learn when they are experiencing the stress of housing instability and homelessness. The Oregon Department of Education Report Card identified over 6,600 students currently unhoused or in temporary housing attending Portland Public Schools alone.

We are in the midst of a housing crisis which demands bold action. Providing free representation to anyone facing eviction is one humane and sensible measure we can take immediately to begin to address that crisis. This is a first step toward protecting historically and currently underserved residents of our county.

Voting Yes on Ballot Measure 26-238 will help our students and families come to us ready to learn and engage in their learning as partners. Covid closures taught all of us that the conditions outside of our schools deeply impact our ability to serve our communities within our schools. Providing all children a free and quality public education means we also have the duty to create the conditions necessary for every student to thrive in public school. By providing our student’s families legal representation during the stressful and complicated eviction process, this ballot measure is a step towards getting our students' essential needs met.

Housing is an essential, basic need. We support the policies and systems that guarantee the right to housing through a fair and equitable process. Keeping our neighbors housed protects our most vulnerable and supports our students and families. It’s a necessary step toward equity and justice in our school district and in our County as a whole.

Join us in voting Yes on Ballot Measure 26-238!

Portland Association of Teachers

Vote YES on Measure 26-238.

Endorsed by -
Representative Travis Nelson, Democrat - District 44

This information furnished by Amelia Stier, Tenants Organizing Against Displacement

ARGUMENT IN FAVOR

Evictions are rising fast in our community, and we need to take action now to keep people housed. Research shows that we can save public tax dollars by intervening early when a renter is struggling. Before an eviction can lead to homelessness and add to the cost of public services such as shelters and foster care, Measure 26-238 funds legal representation and other eviction-prevention services through a small increase in the tax on capital gains.

The measure only allows the county to collect the tax revenue needed to fund this program. The county is required to right-size the tax rate, as needed, based on the mandatory annual program reports. As the number of tenants facing eviction decreases, the tax rate should also decrease. The tax rate may also increase in order to ensure compliance with the program objectives.

In combination with other important legislation and programs coming online in Multnomah County and across the state, Measure 26-238 has the potential to save the county and tax-payers money in the short and long-term. We have to keep people in their homes while new housing is being built and the housing crisis is alleviated.

Evictions disproportionately impact and result in the forced displacement and homelessness of BIPOC tenants, tenants with children, survivors of domestic violence, seniors, and tenants with disabilities. Attorneys can assist with negotiating settlement agreements; identify possible legal defects in termination notices; and develop defenses / counterclaims for issues such as unhabitable conditions, unlawful rent increases, discrimination, and retaliation.

We believe that funding ERA through an extremely modest capital gains tax is fair and just. The tax will primarily affect the wealthiest county residents, who already benefit from other housing-related government subsidies (such as the Mortgage Interest Deduction, which often benefits owners of multiple rental / vacation properties).

Evictions disproportionately impact and result in the forced displacement and homelessness of BIPOC tenants, tenants with children, survivors of domestic violence, seniors, and tenants with disabilities. Attorneys can assist with negotiating settlement agreements; identify possible legal defects in termination notices; and develop defenses / counterclaims for issues such as unhabitable conditions, unlawful rent increases, discrimination, and retaliation.

We believe that funding ERA through an extremely modest capital gains tax is fair and just. The tax will primarily affect the wealthiest county residents, who already benefit from other housing-related government subsidies (such as the Mortgage Interest Deduction, which often benefits owners of multiple rental / vacation properties).

As members of Portland’s progressive legal community, we strongly encourage everyone to vote yes on Measure 26-238!
Endorsed by -
Portland Chapter of the National Lawyers Guild
People’s Law Project
The Commons Law Center

(This information furnished by Amelia Stier, Tenants Organizing Against Displacement)

ARGUMENT IN FAVOR

Unions fight to improve conditions at work, for better pay and benefits, safer work environments, and against discrimination. But our wages have not kept up with skyrocketing rent prices. Oregon’s rent control law allows a 14.6% increase this year. Are you getting a 14.6% raise this year? Many benefits our unions provide, like the right to have a shop steward represent you in a grievance process, aren’t currently available to us as renters. Imagine negotiating with the boss’ lawyers to reach a settlement to a grievance in 3-5 mins, with no one to guide you. That’s what tenants face in eviction court.

Measure 26-238 provides tenants the legal representation they need to fight for their rights in court, all paid for by a small increase in capital gains taxes. It also creates an emergency rental assistance fund. Together, that’s a proven solution to help keep tenants in their homes.

Capital gains are profits on things like the sale of businesses, interest gains, and the sale of secondary real property. Sales of primary residences and wages are not capital gains and are not subject to capital gains taxes. The wealthiest 1% of Oregonians make more than half of all capital gains income in 2020 went to the top 5 percent of Oregonians. And available data indicates the inequality only worsened in 2021. You don’t have to be a math teacher to understand that this inequality is incompatible with a world where our students can thrive.

A very modest tax on capital gains—a form of income that goes overwhelmingly to the wealthiest in society—is a small price to pay to ensure Multnomah County parents and children have a fighting chance in eviction court.

Join Multnomah County educators and VOTE YES on 26-238!

Endorsed By -
- Portland Association of Teachers
- Reynolds Education Association
- David Douglas Education Association
- Parkrose Faculty Association
- Centennial Education Association
- Katrina Doughty, Vice-Chair, Multnomah Education Service District & Board Member, Oregon School Boards Association

(The information furnished by Amelia Stier, Tenants Organizing Against Displacement)

ARGUMENT IN FAVOR

Don’t Evict PDX has been a part of the Eviction Representation for All campaign since the beginning. We are a collective of tenants working to prevent, delay, and reduce the harm of evictions and build a tenant movement in Portland. Tenants need lawyers to have a fair shot in
**Measure 26-238**

<table>
<thead>
<tr>
<th>In favor</th>
<th>Against</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Eviction court and have our rights upheld.</strong></td>
<td><strong>In addition to providing legal counsel, the renter services provisions create alternative resolutions to evictions that can help renters facing financial and other difficulties stay in their homes, as has been shown across the country in localities that have adopted similar laws.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>In 2019 and 2020, landlords were 10-15 times more likely to have a lawyer in eviction court than their tenants in Multnomah County. Landlord/tenant law is extremely complex and it is nearly impossible to win a case without legal support. Without a lawyer on their side, tenants are extremely vulnerable, even in cases they could win. Eviction court is designed to pressure tenants into move-out agreements or unconscionable payment plans, and tenants who lack legal expertise cannot exercise their rights.</td>
<td>A vote for Eviction Representation for All is a vote for self-defense, and vote for the right to a voice, and vote for solidarity with working class renter neighbors.</td>
</tr>
<tr>
<td>Measure 26-238 also takes other steps to help tenants navigate evictions before the court process begins. Many tenants who receive eviction notices feel forced into decisions like vacating prematurely or searching for new housing hastily. These choices are made instead of going through a legal process that tenants know will be unfair. We call this process extralegal or coerced eviction. If tenants knew they could have guaranteed access to a lawyer, this would be less common and help prevent the destabilization caused by evictions. Eviction Representation for All will help to alleviate these causes of homelessness through the establishment of a Tenant Resource Office to provide educational materials and financial assistance, and by requiring that eviction notices include information about these resources. NYC and San Francisco have passed similar measures and seen positive results.</td>
<td>The Portland Democratic Socialists of America is a founding coalition member of the Eviction Representation for All campaign. We urge you to vote Yes on Measure 26-238!</td>
</tr>
<tr>
<td>Measure 26-238 will give tenants the resources they need to greatly reduce the harm caused by evictions, keeping more tenants in their homes and off the streets. We urge you to vote yes!</td>
<td><em>(This information furnished by Amelia Stier, Tenants Organizing Against Displacement)</em></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ARGUMENT IN FAVOR</strong></td>
<td><strong>ARGUMENT IN FAVOR</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Portland Democratic Socialists of America Says: Vote Yes on Measure 26-238</strong></td>
<td><strong>Vote Yes on ballot measure 26-238, because the housing crisis is a health crisis.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Capitalism puts the rights of private property ahead of all other rights. As democratic socialists, Portland Democratic Socialists of America believes the right to a safe, secure home outweighs the right to profit from owning property.</td>
<td>Health professionals know that housing is a social determinant of health. Recent studies have identified bad health effects of poor housing, of no housing, and of unstable housing, including both the threat of eviction and eviction itself.</td>
</tr>
<tr>
<td>Power in our society is stacked against working people. Almost half of Portlanders are renters, and most renters are workers. Just as we have little say over our working conditions unless we organize, as individuals, we don’t control the cost of rent. Price gouging by the landlord class has made rents rise faster than wages for decades.</td>
<td>Poor housing and no housing cause harmful exposures to diseases, pollutants, agents like mold, and to cold, heat and dampness. High rents and mortgages, the threat of eviction and actual homelessness cause stress, anxiety, and depression. These can start or worsen substance use problems. A vicious cycle can arise that obstructs health care and new housing, harms bodies, and contributes to accidents and suicide.</td>
</tr>
<tr>
<td>Further tipping the scales against working people, targeting Black mothers the most, the courts that govern landlord-tenant disputes and eviction proceedings disfavor renters, because most tenants can’t afford a lawyer, and nearly all landlords have one.</td>
<td>Stress also causes or worsens heart and blood vessel disease, obesity, diabetes, and other chronic diseases. Housing-based ill health interacts with other inequalities and their stresses, concentrating effects among women, LGBTQ people, racially and ethnically oppressed people, people with disabilities, poor and working-class people, and especially children.</td>
</tr>
<tr>
<td>Measure 26-328 will enable tenants to have a voice too.</td>
<td>Public health studies and the experiences of doctors, nurses, and therapists who treat individuals all support the old saying, “An ounce of prevention is worth a pound of cure.” By preventing legally indefensible evictions, Measure 26-238 will prevent avoidable health-harming homelessness, and reduce avoidable health-harming worry and fear of losing one’s home. Studies of the impact of similar laws in numerous cities that implemented a “Tenant Right to Counsel” found that more than 90% of tenants avoided disruptive displacement. <strong>Vote Yes on 26-238.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Endorsed by -</strong></td>
<td><strong>Endorsed by -</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><em>(This information furnished by Amelia Stier, Tenants Organizing Against Displacement)</em></td>
<td><em>(This information furnished by Amelia Stier, Tenants Organizing Against Displacement)</em></td>
</tr>
</tbody>
</table>
ARGUMENT IN OPPOSITION

Vote “no” on this harmful and regressive tax. It will be paid by all residents regardless of their income. And it will pay for services that are already funded. Measure 26-238 would create a whole new bureaucracy without any basis for need!

Who will pay? Everyone.

• Senior citizens will pay the tax when they withdraw savings for retirement or sell their homes to pay for end-of-life care.
• County residents will pay it whenever they sell their homes, regardless of their income or the value of their homes. This will reduce the equity available to buy their next homes.
• Small, family owned business will have to pay, too, even though they’re struggling through a recession and unprecedented regulatory burdens.

Taxes in the Portland area have skyrocketed, raising the cost of living for everyone significantly. Another tax will just make things worse and more expensive while county residents struggle with rising inflation.

Worse, this tax would pay for services that are being funded already. In 2020, voters approved a tax to provide rental assistance for the needy. That money can be used to hire lawyers for people facing eviction. Existing programs prioritize low-income residents, who are the people who most need the help. There is a reason so many diverse interests and political voices are coming together in opposition to this tax.

Vote NO on more taxes and NO on unnecessary programs.

(This information furnished by Erik Lukens, Oregon Business and Industry PAC)

ARGUMENT IN OPPOSITION

Tax Fairness Oregon is a network of volunteers who advocate for a fair, equitable, and efficient tax code. We fight tax breaks for large corporations and wealthy individuals. We seek a more progressive tax system that will be unfairly hurt by Measure 26-238. It is poorly designed, expensive to implement, and inequitable.

Since the measure is not means tested, even residents with modest incomes would be taxed, but on a random basis.

• Seniors who have saved for retirement could owe the tax when they withdraw funds.
• Stock sales by grandparents made to contribute to 529 college funds will be taxed.
• Homeowners could be taxed on the sale of their homes.

It will add complexity. In the past few years we have added the Portland Art Tax, the Portland Clean Energy tax, the Metro supportive housing services tax, and the Multnomah preschool for all tax. Each has a different design and dedicates funds to specific uses regardless of how much money they raise or how priorities change.

As designed, the new Measure 26-238 tax would be calculated differently than these other taxes and differently than on state or federal forms. It may not be calculated by Turbo Tax or other tax packages. It would be difficult and costly to enforce.

Because a new system would be required to implement this tax, administration would eat a significant portion of the funds raised.

It is highly inefficient to use a separate tax to fund a narrow program, especially when taxpayers are already funding these same services and protections for renters through the Metro Supportive Services measure passed in 2020.

Voters should reject Measure 26-238 as inequitable and wasteful.

(This information furnished by John Calhoun, Tax Fairness Oregon)

ARGUMENT IN OPPOSITION

MEASURE 26-238: A STEP BACKWARDS FOR OUR HISTORICALLY UNDERSERVED COMMUNITIES

As the CEO of Hacienda CDC, a Latino Community Development Corporation, I work daily to strengthen families by providing affordable housing, homeownership support, economic advancement and educational opportunities. Part of the work that we do is building generational wealth by creating pathways to homeownership for underserved communities, like people of color, low income people and senior citizens.

I don’t have to think hard to identify people in my life that will be unfairly hurt by Measure 26-238. My father retired earlier this year, and now my parent’s retirement income is only $1,000 per month. That is simply not enough for them to survive. Thankfully, they do own their home, an asset they can sell to survive in their retirement. However, if they were residing in Multnomah County, Measure 26-238 would tax every dollar of their home sale because it will retroactively apply to every home sale this past year in Multnomah County. Measure 26-238 will directly chip away at everything they have built, without any regard for their income or their financial stability.

While this measure is well-intended and aligns closely with the work that I do every day leading Hacienda CDC, it was poorly written and will have serious unintended consequences for our community’s most vulnerable residents.

Measure 26-238 will chip away at the limited generational wealth my family and so many others have worked to build. It will be a step backwards for
Measure 26-238

historically underserved communities.

Low income people, people of color and senior citizens need access to the equity that they have built into their homes over the years and Measure 26-238 would prevent just that. They are at highest risk of losing the equity they’ve built into their homes to this tax.

Please join me in voting NO on Measure 26-238

Ernesto Fonseca
CEO, Hacienda CDC

(This information furnished by Javier Alomia, Building Our Future Together)

ARGUMENT IN OPPOSITION

Capital Gains Tax 101: A Primer for Regular Folks with Regular Incomes

The folks behind Measure 26-238 are telling us this is a tax on the wealthy, but looks like lots of regular folks are going to get caught in the net.

First, what the heck are net capital gains?

Capital gains are money made from the sale of assets or investments. Most of us don’t routinely calculate our net capital gains because most of us don’t have them unless we sell our house or cash in retirement or other savings that are in investments. And the IRS has lots of exemptions to federal taxes on those gains for lower and middle income folks, but this tax has none.

Measure 26-238 has no exceptions or exemptions, which means homeowners would owe (potentially thousands of dollars) after selling a home.

How will you know that you owe?

Good question!

• “Net capital gains” do not appear on any other tax return in Oregon.
• No exemptions or protections for vulnerable residents.
• Tax is paid starting at the first $1 of capital gains.

Which all means you might need to hire an accountant just to double check whether you owe, which could cost more than this tax.

And if you forget to pay because you didn’t realize you owe this odd new tax?

There could be a 20% penalty after four months, based on other local late tax fines — or even a $500 civil penalty if the tax collector sends you a notice. Yikes.

But I thought this tax was only on the rich?

Nope! In fact, while wealthier people have more capital gains, they also have losses or other financial tools and paid financial advisors to help them reduce what they owe.

That will leave local business owners, seniors, and even young savers holding the bag.

Send Measure 26-238 Back to the Drawing Board
Vote No by May 16th

www.BuildingOurFutureTogether.org

(This information furnished by Javier Alomia, Building Our Future Together)

ARGUMENT IN OPPOSITION

MEASURE 26-238: SLOW, EXPENSIVE & UNNECESSARY

• Multnomah County won’t see funding from Measure 26-238 until April 15, 2024.
• It will take a year for the new program to be fully operational.
• Approximately half of the funds collected will go to administrative overhead and collection costs.
• The rest will go to lawyers and landlords — not low-income tenants.

TENANTS CAN’T AFFORD TO WAIT FOR MEASURE 26-238

Fortunately, they don’t need to.

Eviction representation programs already exist in Multnomah County, funded by taxpayer dollars — including the voter-approved Supportive Housing Services (SHS) tax on high-income earners and businesses with gross receipts above $5 million.

As of January 2023, more than $51.5 million in SHS funds have gone to Multnomah County for housing programs, including eviction prevention — a proven strategy to reduce homelessness, and save taxpayer funds in the long run.

“Multnomah County spent over $18 million on short-term rent assistance and legal services in the first twelve months of the SHS fund,” according to a March 10, 2023 update from Metro (https://bit.ly/MetroEvictionPrevention)

And the tax funding we already approved is delivering real results:

• According to the Joint Office of Homeless Services, emergency rent assistance and legal representation funded by the SHS tax — combined with other local, federal, and state funds — have prevented evictions for 9,320 people in Multnomah County in just the first 18 months.
• One community-based program, Oregon Law Center’s Eviction Defense Project, launched with “support from Metro’s supportive housing services fund in July 2021 when the first funding was released,” according to Metro’s March 10 update.
• “[Supportive Housing Services] funds supported 537
ARGUMENT IN OPPOSITION

Democratizing Housing

For generations, homeownership has been a key part of the American Dream.

And for generations people in our communities were prevented from attaining that goal. Women couldn’t open bank accounts until the 1960s; credit discrimination against women and people of color was legal until 1974.

Even if you had money, there were other barriers. Here is a clause found in the deed of a home sold locally in 2018: “No Negro, Chinese, or Japanese shall own or occupy property in this neighborhood unless they are a worker or a servant” (https://bit.ly/OPBraciallyrestrictivecovenants).

Change is here, and we are proud to be leading the charge. As real estate agents, we work alongside young families, small business owners, seniors and everybody in between to make the dream of homeownership a reality.

Measure 26-238 will impede the progress we are making toward democracy in homeownership by introducing another burdensome tax.

The inability to own homes has had incredibly negative impacts in communities of color, by preventing generational wealth building that other families have long had access to. Our communities are working hard to realize the American Dream of owning their own homes and building equity, Measure 26-238 directly restrains this goal.

While many of us are called to the need that Measure 26-238 identifies, it was constructed without consideration to the lasting economic impact this will have on families of color and already disenfranchised communities.

JOIN US IN VOTING NO ON M26-238

Tony Kelly, President, President Elect, Portland Metropolitan Association of Realtors®
April Henson, National Association of Hispanic Real Estate Practitioners
Javier Alomia, Vice Chair, Hacienda CDC Board of Directors
Gabriela Mann, President, National Association of Hispanic Real Estate Practitioners
Alex Phan, Asian Real Estate Association of America, Portland Chapter
Mel George, Portland Metropolitan Association of Realtors®

ARGUMENT IN OPPOSITION

Support the Black Business Association of Oregon
Vote NO on Measure 26-238

At the Black Business Association of Oregon (BBAO), we strive to achieve economic equity that is sustainable and lasting, through economic development and opportunity. We represent hundreds of local, Black-owned businesses. We focus on building up Black businesses, entrepreneurs, students, and communities in the state of Oregon.

Our most important goal is to create economic equity for Black Oregonians and elevate Black businesses. In our work, we proudly represent many of Multnomah County’s small and medium-sized businesses, and local investors in our community.

MEASURE 26-238 WOULD BE AN UNFAIR NEW TAX ON MANY OF THE BUSINESSES WE REPRESENT.

In the Black community, we have long tried to build economic security and generational wealth through homeownership and entrepreneurship—often facing institutional barriers that make it harder to secure capital or compete for opportunities.

For Black businesses to be successful, it is important to have access to the resources they need to thrive and be competitive. Adding a local capital gains tax runs counter to this goal, and creates a new barrier. That’s out of line with our community’s values.

And: This tax will not impact the region’s biggest corporations or businesses owned by people who don’t live in Multnomah County—furthering an unfair playing field for our locally-owned businesses. Measure 26-238 would disproportionately affect the Black-owned businesses we represent, and disadvantage Multnomah County’s economic growth.

The good news is that Multnomah County voters have already approved new taxes that fund programs to prevent evictions—making this new tax unnecessary and redundant.

Join the Black Business Association of Oregon
Vote NO on Measure 26-238
Support Multnomah County’s Black-Owned Businesses

(Rochelle Yukick, Women’s Council of Realtors, Oregon Chapter
Maabi Munoz, President Elect, National Association of Real Estate Brokers
(This information furnished by Javier Alomia, Building Our Future Together)
ARGUMENT IN OPPOSITION

Measure 26-238: A New Tax on All Homeowners

Like so many others, we worked hard to be able to save enough money for a down payment on a house in Multnomah County so we could start our families and build a community here. **Measure 26-238 would be an additional burden on homeowners like us who have worked hard to invest in and maintain our properties.** Homeownership for us is a nest-egg for our retirement; most of our savings have been directly reinvested into our homes.

Unlike federal capital gains taxes, this proposed local tax will apply to all proceeds from the sale of our families primary homes. For federal tax purposes, the first $250,000 in capital gains on the sale of a primary residence ($500,000 for joint filers), can be excluded from taxation.

**Measure 26-238 does not include any exclusions.** People selling a home in Multnomah County will be taxed on every dollar.

As homeowners, we strongly oppose the introduction of a new tax—especially because eviction representation programs already exist, funded with the supportive housing tax we proudly voted for three years ago.

The Supportive Housing Services (SHS) tax on higher-income earners and businesses with gross receipts above $5 million have funded more than **$51.5 million for housing programs in Multnomah County, including eviction prevention.** We are proud that our community has already come together to address the housing crisis but we cannot afford another tax.

**Join us in voting NO on Measure 26-238**

Amy Reilly
Bianca McCarthy
Donna Ziegler
Julie Gustafson
Laura Sol
Laurie Byers
Mark Bulka
Michele Gila
Michael Ziegler
Miriam Garcia
Peter Hiebler
Rick Gustafson
Scott Harvey
Traci Hildner

(This information furnished by Javier Alomia, Building Our Future Together)

ARGUMENT IN OPPOSITION

WRONG TOOL, WRONG TIME

**VOTE NO ON MEASURE 26-238**

"Using this kind of tax measure to raise 15 million a year seems like using a sledgehammer to pound a nail. **This isn’t the right solution.**"

— Multnomah County Chair Jessica Vega Pederson, Willamette Week, March 30, 2022

Measure 26-238’s goal is to provide legal representation for renters facing eviction. We support that goal, which is why we strongly support existing local programs that help renters in eviction court and provide emergency rent assistance. These programs prioritize low-income tenants and are paid for with current taxes.

"Fortunately, local programs like this already exist and we have the funding to continue them. Measure 26-238 is unnecessary, confusing, and expensive."

— Metro President Lynn Peterson

- The Eviction Defense Project, run by Oregon Law Center, provides free legal assistance to all Multnomah County low-income tenants facing eviction cases.
- The Metro Supportive Housing Services measure, approved by voters in 2020, provides funding for emergency rent assistance and can also be used to fund legal representation for tenants and other eviction-prevention programs.

The last thing we need right now is another tax on local residents and small businesses.

This tax would apply to all Multnomah County residents, regardless of income or ability to pay — including local small business owners, seniors, and homeowners.

**We’re voting NO on Measure 26-238**

Let’s focus on the programs we have — they’re working.

Congressman Earl Blumenauer
State Treasurer Tobias Read
State Representative Zach Hudson
Metro Council President Lynn Peterson
Metro Councilors Ashton Simpson and Mary Nolan
Multnomah County Commissioners Sharon Meieran and Lori Stegmann
Mayors Ted Wheeler, Travis Stovall, Randy Lauer, and John Miner
Portland City Commissioners Carmen Rubio, Dan Ryan, Rene Gonzalez, Mingus Mapps
Gresham City Councilor Vince Jones-Dixon
Wood Village City Councilor Jairo Rios-Campos

(This information furnished by Javier Alomia, Building Our Future Together)
means your income could be under the poverty level and you’d still have to pay this tax if you cash in a government bond, or sell your car. There should exclusions to protect vulnerable residents, including retirees with limited resources and fixed incomes.

Our Cost of Living is Already High

In case you haven’t gotten here yet, getting older can be very expensive. Medical and prescription costs in particular can be crushing. And inflation hits retirees like us, living on fixed incomes, the hardest. As we withdraw savings from retirement investment accounts, we could pay an additional local capital gains tax, reducing our retirement income.

Ours Homes are Our Nest Eggs

Like many middle class Americans, homeownership has been our path to economic stability. Owning a home has been the main way we have built enough equity to support ourselves and our families in emergencies, or for college tuition, and now as retirees. Many of our friends are also depending on the sale of their homes to fund the last years of their lives — things like assisted living or health care costs.

Recent property tax increases have already made it more and more challenging for us to keep the homes we bought decades ago; homes that we put a significant portion of our income into for upkeep and maintenance. Now we are counting on being able to use all of that equity to cover our living expenses.

It would be one thing if only wealthy homeowners would have to pay this tax, but that isn’t the case.

Join us in voting NO on Measure 26-238

Donna Ziegler
Mark Bulka
Miriam Garcia
Peter Hiebler
Rick Gustafson
Scott Harvey

(ARGUMENT IN OPPOSITION)

NEW CAPITAL GAINS TAX IS NOT AS ADVERTISED MEASURE 26-238’S UNINTENDED CONSEQUENCES

An analysis by Perkins & Co, Portland’s largest locally-owned accounting firm, raises serious red flags about Measure 26-238.

Small and Medium-Sized Business Owners Will Pay

Although this tax is intended to be imposed on individuals, we believe this tax would also apply to small and medium-sized business owners.

“In the event that a Multnomah County business owner must sell their business, which represents their entire net worth, due to personal hardship — for example, to fund medical expenses, or their child’s education — [the business owner] will also have to pay this tax with no other investments to offset any gains.”

“If the ERA capital gains tax passes, a Portland small business owner may face an all-in state and local tax rate of over 26.2 percent. This says nothing of other taxes including property tax and indirect taxes such as fuel, excise, etc.”

Homeowners Will Pay

“Residents selling their home would not benefit from the exclusion on the sale of their principal residence and would owe the proposed local capital gains tax on all gains from the sale. This tax could not only disincentivize home ownership in Multnomah County, but could also negatively impact senior residents of the county.”

Seniors Will Pay

Seniors often rely on the equity in their homes as a source of retirement income.

“If a senior needed to sell their home to downsize, relocate to a more affordable area, pay for healthcare or end of life costs, this tax would impact them. They would retain less proceeds on the sale of their home due to this tax.”

“Due to the seemingly simplistic nature of this tax as proposed, we believe there may be several unintended consequences making this tax anything but simple.”


Read the whole report: www.BuildingOurFutureTogether.org/TaxAnalysis

(ARGUMENT IN OPPOSITION)

Professional accountants at Perkins & Co found so many red flags in Measure 26-238, it takes two statements just to cover the highlights.

Guess Who Won’t Pay Their Fair Share?

Big Corporations and Wealthy Investors

Big companies like Citibank and Walmart will not pay a dime, no matter how much profit they make in Multnomah County because only “residents” of the county are required to pay.

“We believe this tax would also apply to small and medium-sized business owners. Businesses organized as pass-through entities such as a sole proprietorship, partnership,
ARGUMENT IN OPPOSITION

Corporations never pay their fair share.

Measure 26-238 lets them off the hook again.

We’ve all seen some version of this headline: “55 Corporations Paid $0 in Federal Taxes in 2020.” *(Institute on Taxation and Economic Policy, April 2021)*

So it begs the question, how do they do it?

Mostly through fancy account schemes the rest of us can’t use, like accelerated depreciation, profit shifting, offshoring of profits, deductions and tax credits.

Wait, what? Will corporations pay the Measure 26-238 tax like the rest of us?

**No. Corporations will not be taxed under Measure 26-238, no matter how much they profit from their businesses in our county.**

Why?

Beats us.

No, really. This measure is so poorly worded that Measure 26-238 ensures that only “residents” of the county are required to pay this new tax, meaning that no corporations will pay this tax.

So – would Goldman Sachs, Starbucks, Target, Staples, Citigroup, Capital One, BlackRock, or any of these other big corporations pay?

Nope.

Who would?

You.

VOTE NO ON MEASURE 28-238

*(This information furnished by Javier Alomia, Building Our Future Together)*

ARGUMENT IN OPPOSITION

A Tale of Two Capital Gains Taxes

You can learn a lot about a ballot measure by reading what’s in the full text. Or, in the case of Measure 26-238 — taking note of what’s missing.

The six-page measure has just one small section describing the actual tax: “Residents in Multnomah County shall pay a tax on net capital gains as defined by the Internal Revenue Code. The initial rate for this tax shall be 0.75%. The rate for this tax may be adjusted by Multnomah County as necessary to ensure compliance with the program objectives as set forth in this ordinance.”

That’s it. No exceptions or exemptions. No deductions. No one is off the hook. No protections for anyone.

Compare that with the capital gains tax from Washington State — it has entire sections devoted to making sure middle class families and workers are protected, making it clear who does and doesn’t pay.

Check it out:

**Washington State**

RCW 82.87

**Multnomah County**

Measure 26-238

**REAL ESTATE?**

Yes, exemption exemptions

Nope, no

**RETIREMENT ACCOUNTS?**

Yes, exemptions mentioned

Not even

**SELLING THE FAMILY-OWNED SMALL BUSINESS?**

Yes, deduction mentioned

Nothing about
Measure 26-238

STANDARD DEDUCTION?
Yes, annually
Nothing

Those Washington State exemptions and deductions ensure only people in a financial position to sell large assets are impacted by the tax. Progressive tax advocates in Washington State call that structure a “tax on the ultra-rich” aimed at “the excessive profits of Washington’s mega-millionaires and billionaires.” That is also the false claim of the proponents of this tax.

Then there’s Measure 26-238, which will impact everyone.

When confronted with the flaws in this measure, a campaign spokesperson told Willamette Week the County Board of Commissioners can “align it later.”

But there’s zero guarantee that will happen.
Do you want to make that bet on your family’s financial future?

(This information furnished by Javier Alomia, Building Our Future Together)

ARGUMENT IN OPPOSITION

Measure 26-238 is a regressive tax policy.

The best tax policies are structured so that those who have the most, pay the most. That is not what is in front of us.

Most taxes have “brackets,” with rising rates for rising incomes. Not Measure 26-238.

We are being asked to support a new tax on all capital gains on all types of assets and property, including certain retirement accounts, local small business income, and family home sales, starting at the first dollar of gain, without regard to income or ability to pay.

And if that isn’t bad enough, the rate will likely have to be adjusted from year to year to account for uncertain program costs and the fluctuating nature of capital gains.

See: “Sec 4.D. The Fund shall accrue and then maintain reserve funds adequate to ensure 18 months of continued operation of the ERA program.”

Q. Is this normal you might be wondering?
A. No. Not at all.

We looked and looked and couldn’t find another tax where the rate could be, and is intended to be, adjusted regularly with no guidance on who pays how much, and at what level.

In fact, taxes applied to all residents at the same rate, regardless of income, are regressive and highly inequitable.

When questioned about the flaws, measure proponents say, “that can be fixed later”.

Q. What is the tax rate for Measure 26-238?
A. Good question, it starts at .75% on the first dollar of capital gains, for all residents of Multnomah County.

But there is no limit on how high the tax rate could go, and the costs of the program required under the measure are uncertain.

Reject Regressive Taxes
Vote No on Measure 26-238

(This information furnished by Javier Alomia, Building Our Future Together)

ARGUMENT IN OPPOSITION

NEW TAX = NEW HEADACHES, FINES, AND PENALTIES

Remember the February headlines? Late notices, penalties, and fines for people who didn’t realize they owed new local taxes that fund homeless services or preschool. Those new taxes only apply to higher-income earners.

But Measure 26-238 will apply to everyone who lives in Multnomah County with a capital gain — regardless of income.

For many people, gains from selling a home or tapping retirement investments are exempt from other taxes. But Measure 26-238 has no exemptions.

HOW WILL YOU KNOW WHAT YOU OWE?

Great question! Local taxes don’t always show up in TurboTax or other tax software, and not everyone hires an accountant.

Like the Portland Arts Tax, it will be too easy to forget — especially if the amount owed is small.

WHAT HAPPENS IF YOU DON’T PAY?

Multnomah County will need to implement penalties and fees for Measure 26-238 — important for tax accountability.

If they’re similar to Preschool for All’s penalties? Expect up to 25% in late filing fees, 5% underpayment penalties, and 10% interest on any unpaid tax. Eventually, $500 penalties can also be added, for each violation.

The printing of these arguments does not constitute an endorsement by Multnomah County, nor does the county warrant the accuracy or truth of any statements made in the arguments.
**HERE’S AN EXAMPLE:**

A family sells their home, realizes $200,000 in net capital gains, and uses that equity toward a new house that meets their current needs.

Next March, they file their taxes with online software. The home sale gains aren’t taxed federally, and the software doesn’t calculate the new local tax.

Fast forward to November 2024: The family gets an official notice: they owed $1,500. Now seven months late, $600 in penalties and interest are added. That’s $2,100.

But the home sale proceeds aren’t in their bank account anymore. The family files, but scrambles to find $2,100; if they don’t pay in 60 days, it’s a possible $500 fine.

**HERE’S ONE THING NO ONE SHOULD FORGET:**

VOTE NO ON MEASURE 26-238

(This information furnished by Javier Alomia, Building Our Future Together)

ARGUMENT IN OPPOSITION

Every day, our organizations and our members are working to build a strong local economy. We live here and work here. We are committed to policies that are socially and economically sustainable, and solutions that are fair and equitable to individuals and local businesses.

Measure 26-238 isn’t fair or equitable. It will hurt our small and mid-sized business, and our economy. **We urge you to vote no.**

Our organizations aren’t opposed to all taxes, and we’ve supported measures and policies that provide affordable housing and fund other housing stability programs.

In fact, taxes many of us already pay through the Supportive Housing Services measure — passed by voters in May 2020 — fund eviction prevention programs, including legal representation for tenants. That makes Measure 26-238 unnecessary.

Measure 26-238 is also poorly written, and will have a much broader tax impact than its supporters are saying. Multnomah County residents, including seniors and middle class families, will pay this tax. Small and mid-sized locally owned businesses will pay this tax. Seniors on the verge of retirement will pay this tax.

In December, Willamette Week ran a story that compared “Portland to similarly sized U.S. cities, mostly in the West, in categories from minimum wage to tallest building.” They found that Portland has a “top marginal tax rate of 14.7%,

higher than any other city we examined.”

**We don’t need another tax on everyone, to fund a service that’s already provided, when local taxes are high enough. Join us in voting no on Measure 26-238.**

Black Business Association of Oregon
East Metro Association of REALTORS ®
Gresham Area Chamber of Commerce
Home Building Association of Greater Portland
Oregon Business & Industry
Oregon Smart Growth
Portland Business Alliance
Portland Metropolitan Association of Realtors ®
Revitalize Portland Coalition
Working Waterfront Coalition

(This information furnished by Javier Alomia, Building Our Future Together)

ARGUMENT IN OPPOSITION

Dear Neighbors,

Our mission at the Portland Business Alliance is to doggedly advocate for our entire community’s health and prosperity. We believe wholeheartedly that Portland’s best days are ahead. Collectively, our members employ over 500,000 people. The thousands of local business owners we represent range from solopreneurs to some of our largest local employers.

We and our members have actively supported recent local tax measures to fund solutions to our homelessness and housing crisis like the Portland Housing Bond, Metro Housing Bond, and Metro Supportive Services measure.

But we strongly oppose Measure 26-238.

Multnomah County residents are already paying for and receiving the renter protection and support services included in this measure through existing funding streams. And the state legislature just added more money to those funding streams.

Measure 26-238 will disproportionately impact locally owned businesses, including restaurants and other small businesses that are just getting back on their feet after the pandemic.

Small business owners who live in Multnomah County will pay this new tax, while their counterparts in neighboring counties will not. We have a regional
Measure 26-238

The printing of these arguments does not constitute an endorsement by Multnomah County, nor does the county warrant the accuracy or truth of any statements made in the arguments.

**ARGUMENT IN OPPOSITION**

**MEASURE 26-238 DOESN'T MAKE FINANCIAL SENSE**

As current and former Oregon State Treasurers, we’ve focused on strengthening Oregonians’ financial security—providing tools and opportunities to help workers, seniors, and families plan for the future.

We’ve also ensured our state has the financial tools to support priorities like affordable housing and a strong economy.

**That’s why we oppose Measure 26-238.**

This new local tax has no exceptions or protections for seniors and workers planning for their retirement, parents saving and investing for their kids, or small business owners building their own financial future. And it’s the wrong tool to fund an important program like eviction prevention.

**Measure 26-238 will impact everyone.**

- No exemption for retirement investment accounts, making it harder for seniors to afford retirement.
- No exemption for selling a home, taking away equity a homeowner may need to fund retirement, or find a different home that better meets a family’s needs.
- No deduction for selling a family-owned small business, leaving less for a small business owner who built something from scratch.
- No deduction or minimum threshold to protect modest financial gains. Even a dollar of capital gains would be taxed.

And a capital gains tax is a volatile source of funds, with revenue fluctuating year to year. That makes it the wrong tool for a local eviction prevention program, which needs stable funding to meet tenants’ needs.

Fortunately, Multnomah County already has the right tools. Funds from a voter-approved supportive housing measure already go into emergency rent assistance and legal representation programs. Thousands of tenants have been stabilized since that funding started in July 2021.

**Measure 26-238 doesn’t make financial sense.**

*Please vote NO by May 16.*

State Treasurer
Tobias Read
Former State Treasurers
Ted Wheeler
Randall Edwards

(This information furnished by Javier Alomia, Building Our Future Together)

**ARGUMENT IN OPPOSITION**

**East Multnomah County will pay a higher price if this measure passes.**

Often Portlanders think that “East County” starts on the east side of I-205. But you’ll have to head a little further to truly discover the many cities and communities that make up the eastern portion of our county. We are proud to hail from Gresham, Fairview, Troutdale, Wood Village, Corbett, and communities east, almost to Cascade Locks.

**East Multnomah County is a diverse mix of opportunity, possibility, and challenges.**

It may surprise you to learn that the percentage of people of color living in East County communities is in many cases much higher than in Portland, especially among Latino and Black residents.

Many more of our residents are workers without college degrees, which means our median and per capita incomes are much lower than Portland’s, and...
Measure 26-238

poverty rates are higher.

But we also have a higher rate of homeownership and many, many entrepreneurs with locally owned small businesses.

Many of our homeowners are already struggling to keep up with rising property taxes. This measure has no protection for the equity homeowners have been built over time – often the only investment working families have.

Local family business owners will all have to calculate and pay this tax in years they are in the black, even when the next they could be deeply in the red.

There is no limit to how high the tax could go, no guidance on how to “step up or step down" the rates, and voters will not get to weigh in on future changes.

If you genuinely care about diversity, equity, and fairness, vote no.

East County residents will pay a higher opportunity cost than Portlanders for M26-238.

Please join us in voting NO

Multnomah County Commissioner Lori Stegmann
State Representative Zach Hudson
Gresham Mayor Travis Stovall
Troutdale Mayor Randy Lauer
Wood Village Mayor John Miner
Gresham City Councilor Vince Jones-Dixon
Wood Village City Councilor Jairo Rios-Campos

ARGUMENT IN OPPOSITION

NO ON 26-238: THE WRONG TAX AT THE WRONG TIME

“The county with the second-highest top marginal income tax rate in the country will ask voters to consider adding another tax—this one a 0.75% tax on capital gains,” Willamette Week, December 29, 2022.

WE HAVE PROGRAMS AND FUNDING IN PLACE THIS IS AN UNNECESSARY NEW PROGRAM

Measure 26-238 calls for a large, new program to provide legal representation and rent assistance for all tenants, regardless of income, administered by Multnomah County. We already have programs in place that have helped nearly 10,000 renters in Multnomah County in the last 18 months.

Support for tenants who have fallen on hard times and are facing eviction is a proven way to prevent homelessness. That’s why we support the local programs that already exist, paid for with current taxes, to assist low-income tenants.

A NEW TAX OUR COMMUNITY CAN’T AFFORD

Measure 26-238 creates a new capital gains tax on EVERY resident of Multnomah County, regardless of income. There are no exceptions or exclusions to protect vulnerable residents from this new tax.

And the county will be required to adjust the capital gains tax rate every year to ensure adequate funding for the program. There’s no limit on how high the new tax can go.

Our local taxes are already among the nation’s highest. We don’t need another tax when these funds and programs already exist.

Measure 26-238 creates more problems than it solves.

VOTE NO BY MAY 16

IBEW Local 48
Hacienda CDC

(TD information furnished by Javier Alomia, Building Our Future Together)

ARGUMENT IN OPPOSITION

Taxpayers Association of Oregon

VOTE NO ON 26-238

Multnomah County has the second-highest marginal individual income tax rate in the United States after New York City.

Portland businesses and residents already have to deal with more than 10 different taxes:

1. Federal income
2. State income
3. Property taxes
4. Oregon Corporate Activity Tax (CAT)
5. Multnomah County Business Income Tax
6. Multnomah County Preschool for All tax
7. Metro Supportive Housing business tax
8. Metro Supportive Housing personal tax
9. Portland Business License Fee
10. Portland Arts Tax
11. Portland Clean Energy Surcharge tax on retail sales

If Measure 26-238 passes, a typical Portland business

The printing of these arguments does not constitute an endorsement by Multnomah County, nor does the county warrant the accuracy or truth of any statements made in the arguments.
Measure 26-238

owner with a sole proprietorship, S corporation, partnership, or limited liability company could pay a 67.1% tax rate.

They’re coming for your house

You will be taxed on every dollar you make from selling your home.

Unlike federal and state capital gains taxes, Measure 26-238 does not exclude gains from the sale of a principal residence.

Measure 26-238’s tax is based only on the Internal Revenue Code definition of net capital gains—but the measure does not include language regarding exclusions.

They’re coming for your retirement

If you’re retirement account made money over all the years you’ve been saving, you will have to pay Measure 26-238’s tax on all of your capital gains.

If you have to cash out your investments or sell your business to pay for medical expenses or your kids’ college tuition, you will have to pay Measure 26-238’s tax on all of your capital gains.

The tax is “adjustable” which means expect it to go up.

Measure 26-238 set an “adjustable” tax rate of 0.75%. Once this tax is enacted, expect the politicians to keep raising it.

VOTE NO ON 26-238

follow us at OregonWatchdog.com

(This information furnished by Jason Williams)

ARGUMENT IN OPPOSITION

Taxpayers Association of Oregon

7 ways Multnomah and Portland are wasting your tax dollars

#1. $18,000 of tax dollars to send Multnomah and Portland politicians to Europe for a meeting (Willamette Week 6/30/2022).

#2. Multnomah bought 22,700 brand new tents and 69,514 brand new tarps to lavish on the homeless. That is nearly five free tents/tarps per homeless person (KGW-TV 12/7/22)

#3. Multnomah County gave out $500 cash loaded debit cards to the homeless. No wonder homeless grew 22% in Oregon while it grew .3% nationwide (OPB 12/24/23).


#5. Portland unloaded millions of city taxpayer dollars in grants to private business marijuana shops while police were defunded, 911 calls hit record delays, street trash was left to expand into mountain-sized problems and pot holes remained unfixed.

#6. Over $85 million of tax dollars and government help for a private (yes, private) luxury Portland hotel that barely lasted one year before facing closure (Williamette Week 4/1/20).

#7. Portland gave out $3 million in cash loaded $364 debit cards to random strangers with the promise that they would use it for personal internet expenses. No record of who used it or how it was spent. One person alone took home 6 debit cards. (KGW 10/21/21)

No New taxes until politicians cut the waste

Follow us on OregonWatchdog.com

(This information furnished by Jason Williams)

ARGUMENT IN OPPOSITION

Oregon Small Business Association

Encourages a No vote on 26-238

MEASURE 26-238 IS AN ATTACK ON SMALL BUSINESS OWNERS

The measure says that businesses are not subject to the tax. But, read the fine print.

If you’re a sole proprietor or own an S corporation, partnership, or limited liability company Measure 26-238 will be coming after you.

Income from sole proprietorships, partnerships, limited liability companies, and S corporations “passes through” to the owners. Most small business income is taxed at the individual level.

Most Multnomah County small business owners’ business income is reported on their individual income tax returns. That means Measure 26-238 will tax every dollar of capital gains earned by the business that passed through to the Multnomah County owner.
NO HARDSHIP EXEMPTION

Measure 26-238 doesn’t care if times are tough. If you’re a Multnomah County small business owner, you will be hit with the tax when you sell your business.

• If you sell because you have to retire, you’ll have to pay the Measure 26-238 tax.
• If you sell to pay medical bills, you’ll have to pay the Measure 26-238 tax.
• If you sell to pay your kid’s college tuition, you’ll have to pay the Measure 26-238 tax.
• If you sell because the economy is in recession, you’ll have to pay the Measure 26-238 tax.

“ADJUSTABLE” MEANS THE TAX RATE WILL ONLY GO UP

Measure 26-238 set an “adjustable” tax rate of 0.75%.

We’ve all been here before … Do you really think Multnomah County would ever lower the tax rate?

Of course not—the only way is up.

VOTE NO ON 26-238—WE CAN’T AFFORD IT

(This information furnished by TJ Reilly, Oregon Small Business Association)
Five-year operating levy for police, fire, homeless and crisis response.

**Question:** Shall Gresham increase and stabilize police, fire, homeless, crisis response with five-year levy, $1.50/$1,000 assessed value, beginning July 1, 2023? This measure may cause property taxes to increase more than three percent.

**Summary:** Without the levy, Gresham faces a $8 million budget shortfall and citywide layoffs. Fire and police emergency response times are already longer, delays more frequent, and first responders max out if simultaneous emergencies happen. Mental health calls take twice as long to respond to and twice as many officers.

Independent reports agree Gresham needs more police and firefighters to respond faster to emergencies, reduce crime and keep neighborhoods safe. The majority of residents polled asked the City to focus on safety and homeless response and supported providing a trained mental health crisis response.

Passage of this measure would:
- Restore the Neighborhood Enforcement Team.
- Reduce response times.
- Enhance crime reduction efforts.
- Expand homeless services to evenings/weekends.
- Reduce 911 calls with a trained mental health crisis resource.

The cost of this levy on a typical Gresham home would be $28.50 per month (with an assessed, not market, value of $228,000).

How it will be spent:
- Police: At least 62.5%
- Fire: At least 35%
- Homeless services: No more than 2.5%

Estimated revenue:
- $13,000,000 in 2023/24
- $13,400,000 in 2024/25
- $13,800,000 in 2025/26
- $14,200,000 in 2026/27
- $14,600,000 in 2027/28
- Five-year total: $69,000,000

Gresham residents will oversee spending of this levy. Gresham residents serving on an oversight committee will oversee levy funds. These monies will be put in a dedicated and protected fund to make sure they are used properly. The committee will report to the public on how the monies are being used. For the past 40+ years, Gresham has received a Certificate of Achievement for Excellence in Financial Reporting.

What happens if the levy fails?
Gresham faces an $8 million budget shortfall. New police or firefighters would be added to respond to rising crime. Instead, budget cuts would reduce public safety services to the community.

Without a major investment in fire, police and emergency response services, residents’ lives are at risk:
- Inability to provide 24-hour police response.
- Life-saving minutes lost when firefighters have to call Portland for help.
- Decrease in homeless connected to shelter, jobs.
- In the first year, the Gresham Safety Levy will protect 34 existing police officer jobs and 21 existing firefighter jobs from budget cuts.

Visit GreshamOregon.gov/Safety-Levy for more information.

Submitted by: Rachael Gangelhoff, City Recorder, City of Gresham

NO ARGUMENTS IN OPPOSITION WERE FILED.
City of Gresham

Measure 26-239

ARGUMENT IN FAVOR

As volunteer members of the City of Gresham Finance Committee, we review the city budget in detail each year. Committee members have a wide range of political perspectives, though we are coming together to show support for the public safety levy.

The City has a budget structure that raises insufficient property tax revenue to pay for basic government services. Gresham has a permanent property tax rate of $3.61 per thousand dollars of assessed valuation; that is one of the lowest rates in the state, especially when compared to cities of comparable size (Eugene is $8.15, Portland is $7.69 Salem is $6.81, and Hillsboro is $5.39). Gresham’s property taxes only fund 44% of police and fire costs (the remainder comes from fees, and grants). As our community grows, staffing levels for Police Officers and Firefighters are insufficient to provide the services that the community needs.

The Gresham Safety Levy will preserve up to 34 police jobs, and 21 fire jobs. New funds will be prioritized for police and mental health crisis response (62.5%), fire (35%), and homeless services (2.5%). The average Gresham homeowner could expect to see an approximate tax increase of $28.50 per month.

The public safety levy is a common sense, modest proposal. If passed, the City will establish an oversight committee to oversee all levy funds. That oversight will ensure that the funds are spent efficiently, effectively, and on the services that voters approve. As volunteers, we will continue to closely monitor and exercise oversight.

Gresham residents appreciate the importance of effective local government services -- including police officers, firefighters, mental health crisis response, and outreach services to the unhoused. We urge voters to support adequate funding for those basic government services.

Rusty Allen
Jan Baker
Dave Dyk, Chair
Claire Lider
Mike Schultz
Theresa Tschirky, Vice-Chair

Gresham Finance Committee Members

(This information furnished by Dave Dyk)

ARGUMENT IN FAVOR

We are only as strong as we are safe. Gresham can only be strong if Gresham is safe.

I support Measure 26-239 because I believe it’s a big step returning to a safe city. The levy is specific and transparent. My priorities of funding police, fire, homelessness and mental health are all in the levy.

The levy specifies that no less than 62.5 percent of the funds received will fund police, including sworn officers and their needed support staff. Twenty-six police positions will be funded. Those funds will return special teams like the homeless support and traffic enforcement. It will also fund gun violence prevention measures and drug investigations.

Thirty five percent of the levy will fund our professional fire department, adding 16 new jobs. When it’s necessary to call 911, citizens expect a quick response. Current staffing levels and budget restraints negatively affect 911 response times.

Homelessness is not a 9 to 5, five days a week problem. The levy addresses the true need allowing for assistance every day of the week.

Last, but certainly not least, those experiencing a mental health crisis will be better served with the levy. For the past decade, Gresham has had a quality mental health team within the police department. They partner with health care professionals to deescalate situations and find appropriate solutions. The levy will add much needed medical professionals to the team.

It is not easy to pay for a tax increase. But this levy is dedicated to reducing crime, expanding much needed homeless services, and will move Gresham in a safe direction.

The levy expires in 5 years at which time it will be reviewed by the voters. In the meantime, the levy calls for the funds to be placed in dedicated fund with community members oversight of how the funds are spent for accountability.

Please join me and my family in voting Yes on Measure 26-239. Keep Gresham strong by keeping Gresham safe.

(This information furnished by Sue Piazza, Gresham Council President)

ARGUMENT IN FAVOR

Vote YES to Keep Our City Safe

We Have a Crime Problem in Gresham

• Shooting incidents have increased by 140% since 2020.
• Homicides have increased by 233% since 2014.
• Robberies have increased by 50.5% since 2017.
• Arrests for weapons crimes have increased by 59% since 2014.
• Vehicle thefts have increased by 70% since 2014.
• Vandalisms have increased by 28% since 2014.

We Need More Police Officers

Gresham Police on average, has 9 patrol officers on duty at one time. For a population of over 114,000 people, this is simply unacceptable. Gresham Police only has 21 more police officers than it did in 1992 even though population has grown by nearly 58% since then.

The printing of these arguments does not constitute an endorsement by Multnomah County, nor does the county warrant the accuracy or truth of any statements made in the arguments.
Measure 26-239

What Does This Levy do for Our City?

Allows Gresham Police Department to continue to hire new sworn officers.

Allows Gresham Police Department to hire essential non-sworn employees who assist sworn staff with criminal investigations.

Allows Gresham Police Department to reinstitute these recently lost specialty units:

- Neighborhood Enforcement Team (NET)
  - Specifically addresses homelessness, camping on public and private property, livability, chronic nuisance properties, abandoned RV’s.
  - Works directly with the City’s Code Enforcement and Homeless Services to find long term solutions for our homeless population.

- Behavioral Health Unit (BHU)
  - Addresses acute mentally ill persons that need immediate intervention.
  - Connects with service providers and available local services.
  - Allows for long term solutions and follow up to address needs.

- Traffic Division
  - Reinstitution of directed DUII enforcement, traffic safety missions for pedestrians, school zones, speeding, and motor vehicle crash reductions.

- School Resource Officers (SRO)
  - Officer assigned to each high school (Gresham, Sam Barlow, Centennial)
  - Focus on keeping our children safe and protected from both outside threats and internal conflicts.

- Special Enforcement Team (SET)
  - Directed enforcement on drug and gun crimes, thefts, stolen vehicles, burglaries, robberies, shootings, and drug overdose deaths in our neighborhoods.

Vote YES to Keep Our City Safe

The Gresham Police Officer Association (GPOA)

(This information furnished by Daniel Tatro (Vice President), Gresham Police Officers Association)

ARGUMENT IN FAVOR

The Gresham Area Chamber of Commerce fully endorses the Gresham Safety Levy, Ballot Measure 26-239. We know public safety is critical to economic development, job creation and a vibrant community. Measure 26-239 provides transparency, new police and fire officers, services to those struggling with homelessness and mental health issues, and it stabilizes the finances of the city of Gresham.

We urge a YES vote. Businesses need a safe environment, important for investing, expanding, or locating in our area. We are a tipping point for economic development in our region. Passage of this measure will be a positive sign that we are open for business.

We urge a YES vote. Business owners have families and employees who play, live and go to school in Gresham. Safety is ultimately linked to the quality of all services our city provides.

We urge a YES vote. Business must stay competitive and profitable to remain in Gresham. That means regular reinvestments. This levy is a reinvestment providing a safer Gresham, encouraging businesses to reinvest, hire more staff, and increase services to customers.

Measure 26-239 has prioritized where the funds are going to be spent. The measure funds mental health and homeless services, as well as fire and police. The measure also puts a watchdog committee together for oversight. And Measure 26-239 will have the ripple affect to the entire region…Gresham is open for business and have prioritized safety to all who live, work, and play in our city. That is a welcoming message to our regional friends.

Gresham Area Chamber of Commerce strongly supports a YES vote on Measure 26-239.

Lynn Snodgrass, CEO Gresham Area Chamber of Commerce

(This information furnished by Lynn Snodgrass, Gresham Area Chamber of Commerce)

ARGUMENT IN FAVOR

The unfortunate reality is that more and more of our friends and neighbors are struggling with mental health or emotional issues, some of which may culminate into an emergency response. There is a critical need for public safety services that are responsive to these needs, and include intervention and de-escalation approaches. Measure 26-239 will provide the critically needed support.

Voting YES on Measure 26-239 will help our fragile population that are in crisis, receive the mental health interventions they need. They will be safer. The community will be safer. The measure will also expand mental health assistance to the Homeless Services team. The expansion is a much-needed addition.

“Nothing is more important than having a well-trained, adequately staffed police force whether they are dealing with homelessness, traffic accidents, home thefts, or gun violence. Gresham police is at a critically low level, especially compared to the national average. Supporting measure 26-239 will put the right resources in place to meet the needs of the community.” Robin Sells, Retired Gresham Chief of Police

The printing of these arguments does not constitute an endorsement by Multnomah County, nor does the county warrant the accuracy or truth of any statements made in the arguments.
ARGUMENT IN FAVOR

Whether playing in the park, walking in Gresham to a restaurant, or shopping at a business for a gift, we want to feel safe. With the rising crime, increased homelessness and increased drug overdoses and abuses of OxyContin and Fentanyl, our community is under siege. Gresham falls well short of enough emergency personnel to deal with the rising crime and drug overdoses.

“As a Business Owner who loves this community it breaks my “Dealer With A Heart” that we dial “911” and there are not enough police officers to respond to emergencies like car and cat convertor thefts. We all are forced to absorb the cost of property losses and that is financially painful. But when an employee loses a child to Fentanyl because police specialty units have been disbanded, that is a tragedy beyond measure. This levy will bring those units back.”

Bess Wills, Gresham Ford

There is hope to reduce crime if we vote yes on Measure 26-239. Funding from the levy will ensure firefighters and police are available 24-7 to respond to emergencies in the community. Passage of the levy provides dedicated resources to prevent gun violence, address homelessness, and aid those experiencing a mental health crisis.

“Our First Responders of Gresham are highly regarded by surrounding agencies for their skill, training and dedication; they risk their lives daily to protect our community and help make it a better place to live for all. I know personally that our police department in particular has been greatly understaffed and overworked yet continue risking their lives daily because no one else will. I support providing our first responders of Gresham with what they need to perform their calling with the knowledge and joy, that the community they serve “has their back”.

Robert C. Sayson, MD

A YES vote on Measure 26-239 brings back confidence in our safety.

Join Bess, Dr. Bob and many other neighbors and vote YES on Measure 26-239

(This information furnished by Mike Ash, Gresham United for Safety)
ARGUMENT IN FAVOR
Gresham was once a safe community. Years passed without gun violence. But unfortunately, gun violence has taken a dramatic rise in recent years.

“Shots fired“ is not something we ever want to hear in our community. Police presence curbs that behavior and reduces the possibility of harm.

Gresham only has on average 8 police officers per shift for 114,000 residents. That low number does not provide comfort and security to families, business owners, or visitors. Gun violence has increased dramatically in the past 3 years in Gresham.

Gun violence causes severe damage to our community, destroying lives and too often creating cycles of retaliatory violence. Gun violence also makes the entire community feel less safe as it is visible, dramatic, and too often harms bystanders. Focused resources are critical for addressing gun violence, helping both to build relationships to prevent violence from occurring and de-escalate cycles of violence once they begin.

Passage of Measure 26-239 will increase the number of officers available to protect our citizens. It will provide dedicated resources to reduce gun violence.

“This levy comes at a critical time for our community! This is not “campaign speak”, this is real. Join all that are supporting this measure. United together, we can regain safety and security we all deserve.” Mark Eisenzimmer

We can’t afford to put off these critical investments - now is the time to reverse this disturbing escalation of gun violence.

We are voting YES on the levy and we urge you to support Measure 26-239.

Endorsed by (partial list)

Shane Bemis, former Mayor of Gresham
Michael Patrick
Bob Skipper, Multnomah County Sheriff, Retired
Cathy Keathley
Delaney Johnston
Diane McKeel, Former Multnomah County Commissioner
Erin Beggs

ARGUMENT IN FAVOR
WHY WOULD A SENIOR, ON A FIXED INCOME, VOTE YES ON MEASURE 26-239?

HERE IS WHY!

• Seniors in our community depend on reliable emergency services when they call for help.
• Seniors recognize the importance of overall community livability by investing in services to address homelessness and mental health.
• Seniors are willing to make the investments needed to improve our fire and police services and reduce 911 response times. (Responses to priority calls, due to the low numbers of officers and fire personnel, were 35% slower in 2022 than they were in 2020.)

Seniors, like all Gresham citizens, rely heavily on safety when they grocery shop, drive on our streets, or walk their pets in a park.

Safety is important to seniors, whether on a fixed income or not.

“I love living in Gresham, but I need to know I will receive a quick response when I experience an emergency or call 911. Measure 26-239 will help make our community safer for local seniors like myself as well as our entire city.” Gini Moldovanyi

Voting YES on Measure 26-239 is an investment worth making. We are voting YES and are telling all of our friends and family to do the same. Join us and vote YES on Measure 26-239.

Endorsed by (partial list):

Joan D. Albertson
Warner Allen
Mike Ash
Bob Avila
Bonnie Johnson
Gini Moldovanyi

ARGUMENT IN FAVOR
Customer and employee safety is vitally important to businesses. Rising crime affects the livability of our
ARGUMENT IN FAVOR

Gresham voters please **VOTE YES** for public safety.

The Gresham Fire Department has not kept up with the growth and call volume that has risen dramatically since 1990.

The Fire Department needs your help and attention.

---

ARGUMENT IN FAVOR

Since 1990, over 30 years, the Gresham area has had the same fire resources.

Fire unit responses has grown 300% and Gresham’s population has soared.

Public education was cut in 2008 and the fire inspections are not being kept up in public spaces such as schools.

The average response time is over 9 minutes due to limited resources while national standards is 4 minutes.
- Brain damage begins in as little as 5 minutes without breathing.
- Fire doubles in size every minute and the window for the Fire Fighters to rescue someone is shrinking

THE GRESHAM COMMUNITY NEEDS MORE FIRE FIGHTERS!

What the community gets with a **YES VOTE**!

- 12 Additional Fire Fighters to staff a Rescue at Station 72
- Maintain 4 Fire Fighter position funded by ARPA
- 3 Fire Marshal positions to address public education and inspection needs.
- Mobile Health program to handle low acuity calls and keep fire engines available for the community.

The Fire Fighters want a safe and healthy community and we need your help and support to do it.

Please **VOTE YES** for safety!

Gresham Professional Fire Fighters, IAFF

(This information furnished by Kevin Larson, Gresham Professional Fire Fighters, IAFF Local 1062)

ARGUMENT IN FAVOR

The Coalition for Gresham’s Future urges a ‘Yes’ vote on the Gresham Safety Levy

This levy will enable our community to foster a safe, thriving and welcoming community for all. A ‘yes’ vote on Measure 26-239 ensures resources to create stability and deliver exceptional services in our community.

**Minutes matter in an emergency.** The goals of the Gresham Safety Levy include:
- Stabilize police and fire services to keep pace with the growing demands for emergency services
- Increase our ability to respond to the increasing impact of homelessness in our community
- Expand specialized mental health services to better serve our community and free up emergency services for more critical responses

---

The printing of these arguments does not constitute an endorsement by Multnomah County, nor does the county warrant the accuracy or truth of any statements made in the arguments.
City of Gresham
Measure 26-239

“Preserving and protecting Gresham’s beauty and livability depends on dedicated, consistent, and reliable funding for critical services. Measure 26-239 will add critical police, fire, homeless, and mental health services to keep our city safe. We hope you’ll join us in voting ‘YES’ for Measure 26-239 this May!”

Gresham Mayor Travis Stovall
Former Gresham Mayors Shane Bemis and Karylinn Echols

The following community members and organizations urge your support for the Gresham Safety Levy:

Historic Downtown Gresham Business Association
East Metro Association of Realtors
Gresham Police Officers’ Association
Gresham Professional Firefighters IAFF Local 1062
East County Rising PAC
Beyond Black CDC
Play Grow Learn
Coalition of Gresham Neighborhood Associations
Center for the Arts Foundation
Small business owners: Sue O’Halloran, Claire Lider, Patton Echols, Shannon Chisom

For additional endorsements and information see:
www.CoalitionforGreshamsFuture.com

Paid for by the Coalition for Gresham’s Future PAC

(This information furnished by Karylinn Echols, Coalition for Gresham’s Future)
Measure 26-240

REFEREED TO THE PEOPLE BY THE CITY COUNCIL.

BALLOT TITLE

Renew Portland Children’s Levy investment for five years.

Question: Shall Portland continue early childhood, child abuse and mentoring programs; five-year levy $0.4026 per $1,000 assessed value beginning 2024?

This measure renews current local option taxes.

Summary: Renews the Portland Children’s Levy investment at current rate; supports proven programs preventing childhood hunger, child abuse and neglect, helping children arrive at school ready to learn, providing safe constructive after-school alternatives for kids, and helping foster children and youth succeed.

Funds can only be used for:

Preventing childhood hunger: giving hungry children healthy food.

Child abuse prevention and intervention: addressing juvenile crime, school failure, drug and alcohol abuse, homeless youth.

Early childhood programs: making childcare more affordable and preparing children for success in school.

After school, summer and mentoring programs: promoting academic achievement, reducing the number of youth victimized by crime, increasing graduation rates, mentoring programs supporting transition to college and career for youth.

Foster care programs: helping foster children and youth succeed.

Accountability measures include:

• Investments subject to annual audits.
• Programs funded must be cost effective and have a proven record of success.
• Investments subject to oversight by a citizen committee.
• Administrative costs cannot exceed 5%.


EXPLANATORY STATEMENT

Measure 26-240 will renew the Portland Children’s Levy at the same tax rate that voters approved in 2002, 2008, 2013 and 2018. By renewing the Children’s Levy, Portland will continue to fund programs to help kids and youth succeed, protecting them from abuse, crime and hunger. The Portland Children’s Levy supports proven programs for more than 15,000 children and youth annually who might otherwise grow up without a healthy start and the positive influences that lead to success in school and beyond.

The Portland Children’s Levy invests only in proven, cost-effective programs that:

• Ensure children and youth are ready to learn and achieve greater academic success, which eases burdens on schools and teachers because children and youth are better prepared and less disruptive in the classroom.
• Prevent children and youth from becoming victims of crime by supporting programs that give kids safe, constructive things to do during the hours they are most at risk of getting into trouble or becoming victimized.
• Protect children and youth from abuse and neglect. The Children’s Levy helps shield children and youth from terrible circumstances and works to eliminate the two greatest risk factors for juvenile crime: drug and alcohol abuse, and homelessness.
• Provide foster children and youth with quality services that improve their chance at success, including educational support, mentoring and mental health services that increase school success and decrease rates of juvenile crime.


Money raised through the Portland Children’s Levy can only be used in program areas that deliver the greatest payoff by improving the lives of children and youth, and providing long-term savings to the community. Leading economic experts agree that early childhood education has the highest return of any public investment, as much as $17 is saved for every dollar spent. Because the average cost to jail a juvenile is $112,420 annually, the Children’s Levy is a prudent investment in our shared future.

The Portland Children’s Levy supports the following program areas:

• Child abuse prevention and intervention: addressing juvenile crime, school failure, drug and alcohol abuse and homeless youth.
• Early childhood programs: preparing children for success in school and making quality childcare more affordable.
• After school, summer and mentoring programs: promoting academic achievement, reducing the number of juveniles victimized by crime and increasing graduation rates.
• Children and youth in foster care: supporting children and youth who have been abused and neglected to succeed.
• Child hunger: improving children’s access to nutritious meals, leading to improved health and academic success.

The Portland Children’s Levy contains several elements to ensure accountability, efficiency and effectiveness:

• Supports only proven, cost-effective programs
• Oversight by a citizen committee
• Administrative expenses limited to 5% or less
• Annual independent audits

Submitted by: Becky Lamboley, Interim Elections Officer,
City of Portland

NO ARGUMENTS IN OPPOSITION WERE FILED.
ARGUMENT IN FAVOR

Vote Yes on 26-240
Renew The Portland Children’s Levy to Help Keep Portland’s Kids Safe and Successful

In 2002, Portland voters created the Portland Children’s Levy, to make the needs of our community’s children a higher priority. Over the last 20 years, the Children’s Levy has invested in 91 community programs in the following areas:

- **Child abuse prevention and intervention:** protecting children from terrible circumstances, which also addresses juvenile crime, school failure, drug and alcohol abuse and homeless youth.
- **Early childhood programs:** Ensuring children arrive at school ready to learn and prepared for success and making quality childcare more affordable.
- **After school, summer, and mentoring programs:** promoting academic achievement, reducing the number of juveniles victimized by crime and increasing graduation rates.
- **Children in foster care programs:** giving foster children a better chance at success with educational support, mentoring and access to mental health services.
- **Child hunger prevention:** improving children’s access to nutritious meals, leading to better physical and mental health, as well as academic success.

As we emerge from the pandemic and its damaging impact on students, the Children’s Levy is more critical than ever. Voting YES on 26-240 means that children will continue to receive the academic support, mentoring, mental health treatment, and nutritious meals they need.

**No Increase in Tax Rate**
Measure 26-240 renews the Children’s Levy at the same tax rate we are paying now.

**Effective and Accountable**
Measure 26-240 will continue the Children’s Levy’s strong accountability measures:
- Only supports programs that are cost-effective and proven to work
- Oversight by a citizens committee
- Administrative expenses are limited to 5% or less
- Annual independent audits

Renewing the Portland Children’s Levy is an important way to say that in Portland, we care about our kids – and put those values into action every day.

PLEASE VOTE YES ON MEASURE 26-240
Learn more about the Levy at portlandchildrenslevy.org

(This information furnished by Dan Ryan)

ARGUMENT IN FAVOR

**Why has the Portland Children’s Levy been so effective?**

Because it is a true partnership with Portlanders.

The Portland Children’s Levy was established in 2002 by Portland voters who believed that the best investment we can make in our future is to help ensure that children are safe and successful.

Serving as both the Chair of the Portland Public School Board and Executive Director of the Portland school foundation, All Hands Raised, I’ve seen firsthand the unique and powerful role the Children’s Levy plays in our community.

The Levy is designed to be different:

- It has true citizen oversight, with funding decisions made by an allocation committee drawn from both the public and local government.
- The Levy invests in programs that are proven to address the most urgent needs of our community’s children and youth.
- It is financially responsible: fully 95% of every Levy dollar goes to the services helping those who need them.

As the Chair of the Portland Children’s Levy Allocation Committee, I can tell you these are important reasons why it has been so effective. The Levy is a true partnership between Portlanders, local government and the incredible array of children’s organizations who provide the hands-on services that make a real difference in the lives of children.

Renewing Measure 26-240 continues this essential work, without increasing the tax rate we are paying today. In these challenging times, the Children’s Levy is something we are doing right as a community – a responsible, accountable investment in our kids and our future. It’s a model of how we can come together to make things work.

And given the deep impact of COVID on the education and mental health of our children, that work has never been more important.

Let’s keep it going by voting Yes on Measure 26-240!

Dan Ryan
Portland City Commissioner
Chair, Portland Children’s Levy Allocation Committee

(This information furnished by Dan Ryan)

ARGUMENT IN FAVOR

A Message from Portland Fire Chief Sara Boone

The Portland Children’s Levy Keeps Our Kids and Our Community Safer

As Fire Chief, my job is to keep Portlanders – especially our kids – safe and healthy. That’s exactly what the Portland Children’s Levy does, by investing in programs that support vulnerable, at-risk children.
Measure 26-240

As firefighters, we do more than respond to fires. We are the first responders for medical and other emergencies. All too often we see the result of children not getting the support they need to be safe and healthy. Providing that support is what the Children’s Levy does for thousands of Portland children every year.

Nowhere is the Children’s Levy more important than in its work to prevent the tragedy of child abuse.

For those of us who work in public safety, there is nothing more devastating than being confronted by cases of the abuse and neglect of children. The long-term impact of child abuse is monumental. The chances of child abuse victims becoming involved in crime, failing in school, abusing drugs and alcohol, or becoming homeless is much higher than children who are not abused.

For 20 years the Levy has helped break the cycle of abuse by investing in cost-effective and proven child abuse prevention and intervention programs that have made a huge difference in the lives of vulnerable children and families.

The Levy also funds proven programs that help children succeed in school, mentorship and after school programs that keep kids safe in the hours they are at greater risk from violent crime.

By voting to renew the Portland Children’s Levy, we will continue make our community a safer place and keep children on a productive path towards successful lives. Voting yes also says something important about who we are as a community.

   Please join me by voting YES on Measure 26-240.

Sincerely,
Sara Boone
Portland Fire Chief

   (This information furnished by Sara Boone)

ARGUMENT IN FAVOR

The Children’s Levy Helps Portland’s Students, Schools and Teachers

As educators, there is nothing more satisfying than being able to help a child reach their full potential. But working with schools and classrooms every day, we see very clearly that some children have much steeper hills to climb over the course of their education careers.

The Portland Children’s Levy is there to help them climb those hills in all Portland’s school districts: Centennial, David Douglas, Parkrose, Portland, and Reynolds. That is why Portland’s educators are such enthusiastic supporters of the Levy and hope that you will join us in voting to renew it.

A child coming to school healthy and ready to learn is critical to their chances of success. That is a challenge for too many children: hunger, abuse or neglect and the lack of early childhood education have a terrible cost to their future.

The Levy supports critical programs, including early childhood development and education, child abuse and neglect intervention and prevention and support for kids in foster care. It also funds programs that feed hungry children in a state that has unacceptable rates of child hunger.

These programs are important for children, but they are important for teachers and schools as well – especially as all of us try to recover from the losses forced upon us by the pandemic.

At this critical moment the Children’s Levy provides support that means less disruption in the classroom, with fewer children facing a daunting gap to catch up with their classmates. This improves the quality of education for everyone in the classroom.

The Children’s Levy is also important to students throughout their academic career, providing after-school and mentoring programs that keep kids safe and increase their odds for success.

   Measure 26-240 simply renews the levy: it will not increase the tax rate we are paying today. Please vote Yes to continue helping our schools, our kids and our future.

   (This information furnished by Michael Lopes Serrao)

ARGUMENT IN FAVOR

Why this Older Portlander is Voting Yes to Help Younger Portlanders

At the age of 81, I might not be the first person you would think of as a passionate advocate of the Portland Children’s Levy. But as someone who has had a lifetime commitment to this community, I see voting Yes on Measure 26-240 as an important expression of who we are, and what we stand for.

With children who grew up in Portland and with young grandchildren here as well, I have a personal interest in making sure that this is a safe and healthy place for children. But we all have a stake in the Portland Children’s Levy because a community in which children are supported, nourished, and successful is a safer, healthier community for all of us.

The Portland Children’s Levy:

• Increases opportunities for early learning, which are a tremendous investment: for every dollar we spend on early childhood education, we save $17 in long-term cost.

• Keeps children safe by funding child abuse prevention and intervention – which helps address juvenile crime, homelessness, school failure, drug and alcohol abuse. It also funds afterschool programs during the times kids are most likely to become victims of criminal activity.

   (This information furnished by Michael Lopes Serrao)
Measure 26-240

- With rising food insecurity, the Levy provides food to children who would otherwise go hungry.

As we emerge from the pandemic and its damaging impact on students, it’s more critical than ever that children continue to receive these supports. Losing them now would lead them to fall even further behind.

The Portland Children’s Levy helps thousands of families. It has demonstrated measurable, positive outcomes, is held accountable with strong citizen oversight and spends less than 5% on administrative costs. There are few organizations, public or private, with a similar financial track record.

Voting Yes on 26-240 will not raise our tax rate: it simply renews the current Levy. It’s a good value that supports our values.

Join me in voting Yes on 26-240

(ARGUMENT IN FAVOR)

A Message from Julia Brim-Edwards

The Children’s Levy Supports Portland’s Kids

It’s needed now more than ever!

As a mother, volunteer school board member, and a longtime advocate for East Portland’s kids and families, I’ve had the opportunity to see firsthand the tremendous amount of good that has been accomplished by the Portland Children’s Levy over its 20 years.

As we emerge from the devasting impact the pandemic has had on young people, the Children’s Levy provides critical safety net services for our children and youth most in need.

Importantly, the Children’s Levy’s focuses on early education – helping thousands of children get to the start of their educational journey ready to learn and more likely succeed. And the work supported by the Children’s Levy goes far beyond that, by:

- Preventing and intervening in child abuse
- Keeping children engaged and safe through afterschool and mentorship programs, which promote academic achievement, increase graduation rates, and support transitions to college and careers for youth.
- Fighting childhood hunger by providing healthy food for families in need.
- Supporting children in the foster care system.

The Portland Children’s Levy also provides accountability for how its funds are spent. The fund was established directly by voters in 2002 and has an effective community oversight committee and annual audits, which build trust and accountability as a partnership between voters and local government in support of some of our most vulnerable children and youth.

I hope you will join me in voting Yes to renew the Portland Children’s Levy. And, thank you for your past support!

Julia Brim-Edwards
Parent and local school board member
Candidate for Multnomah County Commissioner, District 3

(ARGUMENT IN FAVOR)

Oregon Food Bank urges you to vote YES on Measure 26-240

Child hunger has never been a more urgent problem.

That’s why the Portland Children’s Levy has never been more important.

Older siblings asking for extra food to bring home to a hungry brother or sister.

Parents skipping meals so their children can eat.

Kids knowing that school-provided breakfast and lunch are the only meals guaranteed.

These stories are heartbreaking and are far too common in our community. As pandemic related supports like the Child Tax Credit and increased SNAP dollars end, families are struggling to make ends meet. One in 7 children in Multnomah county are food insecure. In 2023, one third of people accessing food assistance in Portland were children.

The impacts can be seen in too many ways. Children who are hungry get sick more often and have trouble learning. Hunger negatively impacts a child’s academic performance, cognitive development, growth and physical and psychological health. Without intervention, these impacts stay with a child throughout their entire life.

Yet childhood hunger is solvable. Food assistance programs and emergency food help children successfully develop and mature, increasing the likelihood they will grow up to be healthy, thriving adults.

The Portland Children’s Levy provides a significant resource in the fight against hunger. Last year, Levy funding:

- Provided emergency food for more than 17,000 children.
- Distributed over 3.6 million pounds of food.
- Distributed food at 56 community locations.

The Portland Children’s Levy’s effective and efficient investments in our community help ensure that no child goes to bed hungry.

(This information furnished by Carol Turner)
Your support of the Children’s Levy shows that Portland continues to care about its kids, and wants them to grow up to be healthy, safe, successful and fed.

**Please vote YES on Measure 26-240**

Susannah Morgan, CEO Oregon Food Bank

(This information furnished by Susannah Morgan, Oregon Food Bank)
Multnomah County Elections
May 16, 2023
Special District Election